# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXI-Nº. 8.705-LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 10 DE OCTUBRE DE 1982-44 PAGINAS-$b. 25.00

Manaco
sabe de calzado

# Bolivia retorna a la democracia

## Hernán Siles Zuazo jura como Presidente Constitucional

## Jaime Paz Zamora asume la Vicepresidencia

*Presidentes de Colombia, Ecuador y Perú estarán en la ceremonia, a la que también asisten cuarenta delegaciones de países de América, Europa, Asia y Africa, de organismos internacionales e invitados especiales.- La ceremonia de transmisión de mando se iniciará a las 15 horas.- El Gral. Guido Vildoso Calderón rendirá un informe a la Nación y el nuevo Presidente dirigirá un mensaje*

PRESIDENTE DE BOLIVIA.- El Dr. Hernán Siles Zuazo jurará, hoy, como Presidente Constitucional de Bolivia,en una solemne ceremonia a la cual asistirán tres presidentes y más de 40 delegaciones que representan a naciones de América, Europa, Asia y Africa,y organismos internacionales. Siles, de 69 años, asumirá por segunda vez la Presidencia de Bolivia, luego de 26 años.

Hernán Siles Zuazo será investido hoy como Presidente Constitucional de la República, durante un acto que será seguido por más de un centenar de representantes de gobiernos latinoamericanos y de otras regiones: La investidura presidencial está prevista para las cinco de la tarde.

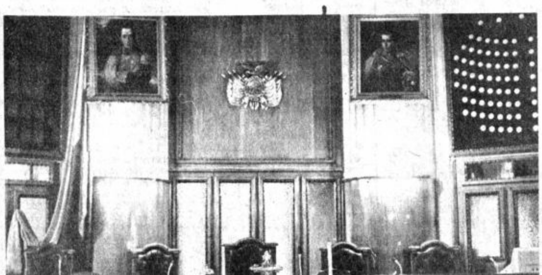
La ceremonia se cumplirá en el Palacio Legislativo que será escenario de un acontecimiento de esta naturaleza, después de casi dos décadas. El último Presidente Constitucional, para un período normal de cuatro años, que recibió la Medalla del Libertador Simón Bolívar, fue el extinto General René Barrientos Ortuño, en 1966.

Previamente se cumplirá una serie de formalidades legales por parte del Congreso Nacional, que comenzará a sesionar a las dos de la tarde. Luego de su instalación, una comisión de cuatro congresales se dirigirá al Palacio de Gobierno, para invitar al Presidente Guido Vildoso quien entregará al Presidente del Congreso las insignias del gobierno y pronunciará un discurso-informe de su breve período de 80 días.

Sin embargo, según un adelanto oficial, explicará también el porqué de la presencia militar en el poder durante los últimos años y ratificará el compromiso de las Fuerzas Armadas de sujetarse estrictamente, en adelante, a las funciones específicas que les señala la Constitución Política.

Mientras hable Vildoso, otra comisión de parlamentarios se trasladará hasta el domicilio del Dr. Hernán Siles Zuazo, para invitarlo al Congreso.

Otra comisión hará lo mismo con el Vicepresidente Constitucional, Jaime Paz Zamora.



JURAMENTO.- Todos los preparativos han sido concluidos para la transmisión del mando presidencial, esta tarde. En el Palacio Legislativo todo ha sido dispuesto para el juramento de los nuevos mandatarios. Desde las 15 horas se centrará allí la atención del pueblo boliviano.

Siles jurará al cargo y enseguida pronunciará un mensaje a la nación. Como culminación de los actos oficiales, habrá una columna de honor de las Fuerzas Armadas, en la Plaza Murillo.

**NUEVO PERIODO**

Culminará también, en ese momento, un largo período de inestabilidad al margen de la Constitución Política.

Según dijeron el nuevo Presidente y su inmediato colaborador , Paz Zamora, se iniciará "un nuevo período de la Revolución Nacional", que iniciará el propio Siles Zuazo hace ya más de tres décadas.

El nuevo gobierno surge en momentos en que el país enfrenta una de sus más graves crisis económicas.

En el campo económico, Bolivia está comprometida con una deuda externa desembolsada de 2.521 millones de dólares. A fines del mes pasado debieron pagarse 400 millones de dólares, pero el Estado no pudo cumplir sus compromisos. El Producto Interno Bruto (PIB), es negativo: –25 por ciento, y la inflación superior al 600 por ciento.

En el campo social, está pendiente una demanda salarial del sector obrero más importante del país: los mineros.

Los trabajadores piden el salario mínimo vital a corto plazo.

Las relaciones gobierno - trabajadores, por lo que se ha adelantado, no serán lo estrechas que quería el nuevo Presidente. La invitación que hizo a la Central Obrera Boliviana, para que participe en el gobierno, fue rechazada por el dirigente de ese organismo, Juan Lechín.

En el orden político, la desventaja del nuevo gobierno en el Congreso, puede afectar sus realizaciones: De los 157 representantes nacionales, sólo 43 pertenecen a la coalición que respalda a Hernán Siles Zuazo.

La Democracia Cristiana ha sido invitada al gobierno, pero su representación en el Congreso, es sólo de 5 diputados.

El Presidente Siles Zuazo lanzó una advertencia al Congreso en su primer discurso pronunciado en el país. Dijo que no admitirá "juegos pirotécnicos y maniobras a espaldas del pueblo".

Las Directivas de las Cámaras también tienen preminencia de la oposición.

Y en el órden militar, los puntos de vista son divergentes. El Presidente adelantó que exigirá a las Fuerzas Armadas estricta sujeción a la Constitución Política, los jefes militares, comenzando por el General Guido Vildoso dijeron que esperan que se respete sus normas internas.

**DELEGACIONES**

Aproximadamente un centenar de delegaciones americanas, europeas, y de otras regiones llegaron hasta anoche y, en la mañana, de hoy, lo harán por lo menos una decena.

Entre los visitantes más importantes están el Presidente del Perú, Belaúnde Terry, quien a su arribo declaró: "La espada de los militares brilla en las batallas, pero también brilla, cuando se sujetan a la Constitución Política".

El mandatario peruano, como otras delegaciones, llegaron y expresaron categóricos respaldos a la democracia boliviana.

La Comunidad Económica Europea dijo que su respaldo a Bolivia será concreto y que abrirá fuentes financieras para ayudarle, en particular, para salir de la crisis económica.

Llegaron también delegaciones de Estados Unidos, de la Unión Soviética Cuba y Nicaragua.

**EL PROGRAMA DE HOY**

–Hrs. 10.00: Presentación de cartas credenciales y saludo al Presidente, General Guido Vildoso, por los jefes de misiones especiales.

–Hrs. 11.00: Vino de honor a los jefes de Estado y jefes de misiones especiales por parte del Presidente de la República.

–Hrs. 14.00: Instalación del Congreso Nacional. Concentración de la Junta de Comandantes y del gabinete ministerial para acompañar al General Vildoso al Palacio Legislativo.

–Hrs. 14.50: Traslado del Dr. Hernán Siles Zuazo al Palacio Legislativo, en compañía de nueve parlamentarios.

–Hrs. 15.00: Iniciación de la ceremonia de transmisión del mando presidencial. Informe del Presidente de la República, General Vildoso. Entrega del Collar y la Banda Presidenciales al Presidente del Senado. Juramento de Siles Zuazo como Presidente Constitucional. Discurso del presidente del Senado e imposición del Collar y la Banda Presidenciales a Siles Zuazo. Juramento y discurso del nuevo Vicepresidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, Mensaje de Siles Zuazo. Columna de honor frente al Palacio de gobierno.

–Hrs. 18.00: Juramento del nuevo gabinete ministerial.

–Hrs. 19.00 : Verbenas populares en barrios de La Paz.

–Hrs. 20.00: Saludo protocolar de las delegaciones al Presidente Constitucional de la República.

VICEPRESIDENTE.- El Lic. Jaime Paz Zamora asumirá la Vicepresidencia de Bolivia, en la ceremonia de esta tarde, en el Palacio Legislativo. El cargo de Vicepresidente será restituido después de más de 13 años. El último en ocuparlo fue el Dr. Luis Adolfo Siles Salinas, en el período constitucional del Gral. René Barrientos Ortuño.

## Comunidad Europea anuncia un "decidido respaldo" a la democracia boliviana

La Comunidad Europea (CE) dará un decidido respaldo a la naciente democrática en Bolivia, estando representada en la ceremonia de transmisión del mando al nuevo Presidente Constitucional, Hernán Siles Zuazo", dice una declaración oficial de la representación del Parlamento y de la Comisión Europea, que llegó ayer a La Paz, para asistir a la transmisión del mando presidencial.

"Las principales instituciones de la CE, el Parlamento Europeo, el Consejo de Ministros y la Comisión, estuvieron entre los primeros organismos internacionales que expresaron su desacuerdo ante la abrupta interrupción del proceso democrático boliviano cuando, en julio de 1980, las Fuerzas Armadas tomaron el poder.

Ante el restablecimiento del proceso estas instituciones comunitarias son también las primeras en suscribir su apoyo al nuevo régimen", agrega la declaración.

La delegación de la CE, según el informe, es una de las "más importantes que haya asistido a eventos similares en América Latina". El Parlamento Europeo es la "expresión colectiva de la democracia europea. Sus miembros son elegidos por medio de sufragio universal, por los pueblos de 10 naciones europeas. La Comisión es el "motor de integración" de la comunidad.

La delegación está presidida por el parlamentario italiano, Mario Pedini, en representación del Parlamento Europeo, y por Richard Burke, miembro de la Comisión Europea. Integran la delegación Manfredo Macioti, jefe de la delegación para América Latina de la Comisión de la CE (con sede en Caracas); Michael Lillis, jefe de gabinete del Comisionado Burke; Miguel Antel Flores, asesor de la delegación de la CE en Caracas; y Francisco Perroni, funcionario del Parlamento Europeo.

Pedini fue Ministro de Educación de su país. En agosto último, visitó América Latina, acompañando al presidente del Parlamento Europeo, Piet Danker, en su gira por Colombia, Venezuela y México.

Burke, de nacionalidad irlandesa, fue Ministro de Educación de su país. En julio de 1980, asistió a la asunción del

(Pasa a la página 15)

## Belaúnde llama a fortalecer integración latinoamericana

*El Presidente peruano expresó su satisfacción por los avances de la democracia en Bolivia y América Latina.- Reiteró respaldo a la causa marítima y planteó la ejecución de proyectos binacionales de desarrollo.- Se declaró contrario a la idea de crear un organismo regional sustituto de la OEA*

El presidente peruano Fernando Belaúnde Terry hizo ayer un llamado a fortalecer los procesos de integración latinoamericana y se declaró contrario al propósito de algunos gobiernos del continente de crear un nuevo organismo hemisférico que sustituya a la Organización de Estados Americanos (OEA), para excluir a los Estados Unidos.

"Debemos estimular, especialmente en el Grupo Andino, la creación de la infraestructura necesaria para mejorar la integración física de los países", dijo, en una conferencia de prensa ofrecida en el hotel Sheraton, donde está alojado.

Belaúnde, que llegó a La Paz a horas 17, invitado especialmente para asistir hoy a la ceremonia de posesión del nuevo gobierno constitucional boliviano, conversó con los periodistas apenas dos horas después de su arribo.

Subrayó la necesidad de buscar "la integración antes que la confrontación" entre países y dijo que el reciente conflicto bélico por las islas Malvinas ha servido para plantear la necesidad de estrechar los vínculos de integración entre los países latinoamericanos.

Defendió a la OEA como "un organismo hemisférico que debe continuar funcionando y, al rechazar la propuesta de crear un ente sustituto, postuló la creación de "grupos regionales autónomos y bien definidos que podrían funcionar al margen o inclusive al interior de la misma OEA".

Ante una pregunta, dijo que vería con agrado la incorporación de Canadá a la OEA.

Informó que sostendrá hoy reuniones separadas con los presidentes de Bolivia, Hernán Siles, de Colombia, Belisario Betancur, y de Ecuador, Osvaldo Hurtado, sobre la conveniencia de lograr un mayor acercamiento y sobre otros problemas binacionales.

Dijo que el diálogo, mecanismo de integración, debe ser la base para lograr los entendimientos que hagan falta para solucionar las discrepancias.

Instó a los países andinos (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela) a enfrentar el desafío de integrar "un territorio extenso, escasamente poblado y con una precaria infraestructura de intercomunicación física".

(Pasa a la página 15)

*Bienvenida al Presidente Belaúnde*

"La espada puede cubrirse de gloria en el campo de batalla, pero en la paz, también le corresponde singular brillo, cuando apunta al camino de la Constitución y la ley", dijo ayer el Presidente peruano, Fernando Belaúnde Terry, a tiempo de felicitar al general Guido Vildoso Calderón por su decisión de restablecer la democracia.

El presidente boliviano recibió a su colega peruano en el Aeropuerto Internacional de El Alto. "Vuestra presencia en el país, sella un hecho histórico, en lo que va a la vida trascendente de Bolivia. Sella también los inalterables lazos de hermandad y confraternidad que siempre hemos tenido bolivianos y peruanos", dijo Vildoso.

El presidente peruano señaló que llegó a Bolivia "atraído por la magia de este legendario país", del que, según dijo, sigue paso paso su trayectoria. Agradeció la bienvenida del Presidente boliviano y añadió que reza al Altísimo para que "bendiga a Bolivia y le dé a su pueblo nuevos días de bienestar y grandeza".

Belaúnde Terry, junto a representantes de unas 40 naciones, asistirá hoy al acto de asunción del nuevo Presidente Constitucional de Bolivia, Hernán Siles Zuazo.

## 450 periodistas cubrirán la transmisión del mando

Unos 450 periodistas nacionales y extranjeros han sido acreditados para cubrir informaciones de la transmisión del mando presidencial y el retorno a la democracia de Bolivia.

Según el Centro de Información, más de 150 son extranjeros procedentes de España, Japón, Holanda, Francia, Inglaterra, URSS, Alemania, Suecia y de los Estados Unidos. Asimismo llegaron de México, Panamá Nicaragua, Venezuela, Colombia, Chile, Uruguay, Argentina, Brasil, Ecuador y Perú.

Quince canales de televisión de Europa, Estados Unidos y América Latina, han requerido los permisos correspondientes, y junto a la Televisión Boliviana y la cadena de televisión universitaria, transmitirán todos los actos protocolares y oficiales que se cumplirán tanto en el Palacio Legislativo como en Palacio de Gobierno.

El Centro de información, para facilitar la labor periodística ha instalado, en la Asociación de Periodistas, telex, teléfonos, sistemas de fotocopiado, receptores y monitores de televisión.

## Declaración de La Paz

Los países andinos suscribirán, al término de los actos de transmisión del mando presidencial de Bolivia, una "Declaración por la Democracia", destinada, principalmente, a respaldar el proceso democrático boliviano.

Se supo ayer, extraoficialmente, que la declaración será suscrita por los presidentes Siles Zuazo, de Bolivia; Fernando Belaúnde Terry, de Perú; Osvaldo Hurtado, del Ecuador; Belisario Betancur, de Colombia; y el embajador Marcial Pérez Chiriboga, a nombre del gobierno venezolano.

Vocero de delegaciones que llegaron ayer a La Paz adelantaron que el documento conjunto expresará el "decidido apoyo de la subregión, no sólo a la democracia en Bolivia, sino en toda la región". Aludirá, asimismo, a los problemas económicos de Bolivia y postulará, según el informe, "acciones conjuntas", a nivel subregional, para encarar la crisis económica y financiera.

Carta al Gral. Vildoso:

## Herrera Campins destaca entendimiento civil-militar

El Presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, en cart dirigida al Presidente boliviano Gral. Guido Vildoso, destacó "buen entendimiento" entre civiles y militares, como "la mejo garantía para unos y otros y, fundamentalmente, para la desead estabilidad del gobierno civil".

La carta fue entregada ayer al Gral. Vildoso, por el Embajado extraordinario de Venezuela, Marcial Pérez Chiriboga. El Pre dente venezolano comunica en ella, su imposibilidad de asistir a transmisión del mando que se efectuará hoy.

La carta dice:

Recordado Presidente y amigo:

Bolivia, nación hermana, ante cuyo destino ningún venezolar puede ser indiferente, vive una encrucijada histórica que, con ayuda de Dios Todopoderoso, puede permitirle avanzar hacia l metas tan anheladas por todos los bolivianos: la paz interna, estabilización de un orden político democrático, el respeto a las bertades individuales y a los derechos humanos y el estímulo a u desarrollo económico integral en una sociedad pluralista.

Estos objetivos no podrán lograrse sin la cooperación efectiva desinteresada de todos los bolivianos; civiles y militares, militant de partidos políticos e independientes, obreros, empresarios campesinos.

El próximo 10 de octubre asumirá el poder el Presidente Cons tucional de Bolivia, Don Hernán Siles Zuazo. Recuerdo bien la e trevista que tuvimos en Bogotá el pasado mes de agosto. Usted m informó de su firme empeño de establecer un régimen democráti

(Pasa a la página 1

## Carlos Andrés Pérez postula respaldo concreto a Bolivi

*Ratificó que sólo la solución del enclaustramiento geográfico impue to por Chile permitirá a nuestro país encauzarse hacia el progre*

El ex-Presidente de Venezuela Carlos Andrés Pérez postuló ayer que el respaldo que han declarado varias naciones de la región y de Europa a la democracia boliviana se concreto y a corto plazo, para salir particularmente de la crisis económica.

"El respaldo al gobierno de Bolivia, al proceso democrático de Bolivia, no puede ser un respaldo teórico", dijo en una entrevista con PRESENCIA, poco después de su arribo ayer a La Paz para participar de las ceremonias que se realizarán hoy para la transmisión presidencial.

"Nuestra presencia aquí, no es otra cosa que la solidaridad, sin condicionamientos, al proceso que se está iniciando en Bolivia", añadió.

Dijo que la transmisión a la democracia no significa que la serie de problemas que está enfrentando Bolivia serán solucionados mañana mismo. "Es necesario que las naciones democráticas expresen su s daridad en forma concr prestando cooperac económica, cooperación t nológica, y, desde luego, permanente respaldo mor

Pérez sostiene que se ha do el primer paso con el tablecimiento de la democra y que el resto dependerá, particular, de la ponsabilidad de los prop dirigentes políticos que es inmersos en el proceso.

"Los venezolanos conce mucho de las circunstancias vive Bolivia, porque noso también las hemos vivido. es un proceso de ajuste nuestras sociedades: hay acabar con la dicotomía qu afectado a la mayoría de países de Latinoamérica, dicotomía de pueblo y Ejérc dijo.

"En Venezuela, ya he logrado que el venezolan traje de uniforme y venezolano en traje de conformen la autenticidad una Patria mancomunada terreno común del desarro bienestar de todos los sec de nuestro país. Pienso qu Bolivia vamos por el m camino".

Sobre la responsabi que corresponde a los ductores de este proceso, P dijo: "En Venezuela, la ponsabilidad de las fuerzas ticas es tan grande cor responsabilidad de las fu militares. Nosotros mu veces incurrimos en el err trasladar nuestras cu sin darnos cuenta de c contribuimos a desestabil proceso democrático de tros países".

"Afortunadamente, tiene un grupo de líder primera significación portancia que, además aprendido , junto con su lecciones muy duras. Si anteponen los intereses Patria por encima de l biciones, de las quere intestinas, los bolivianos

(Pasa a la pág

PRESIDENTES DE COLOMBIA Y ECUADOR.- Belisario Betancur y Osvaldo Hurtado, Presidentes de Colombia y Ecuador, asistirán a la ceremonia de transmisión del mando presidencial boliviano. Los dos mandatarios llegarán en las primeras horas de hoy en un gesto de solidaridad y apoyo a la democracia de Bolivia, y se sumarán al Presidente Belaúnde que arribó ayer.

# Plan de desmilitarización para el sector cristiano de Beirut

BEIRUT, 9 (AP).- Un plan de desmilitarización para el sector cristiano de Beirut ha sido pospuesto, pendiente de que se complete una operación similar en la zona habitada de esta capital habitada por musulmanes y que lleva a cabo el ejército libanés.

El plan para requisar las armas de los milicianos cristianos derechistas que controlan el Este de Beirut fue aplazado después que el ejército libanés pidió una extensión del tiempo para completar la campaña de registro y detenciones en los barrios musulmanes, dijeron fuentes del gobierno.

El periódico en francés Lorient-Le Jour atribuye a fuentes responsables haber dicho que el jército ha fallado en encontrar cantidades en masa de armas y municiones que se cree están escondidas en el sector Oeste de Beirut.

Las fuentes habrían dicho que el ejército ha encontrado solamente el cinco por ciento de las armas que se cree están en ese sector de la ciudad, que fue baluarte de la Organización para la Liberación Palestina, cuyos guerrilleros fueron evacuados de la capital hace seis semanas.

Periódicos libaneses dijeron ayer que el ejército requisó cien toneladas de municiones y armas el jueves, tercer día de la operación.

Más de mil extranjeros ilegales, convictos que han escapado, elementos sospechosos y gente con documentos falsos o visas vencidas han sido detenidos desde que empezó la campaña el martes.

Fuentes del gobierno, que pidieron no ser identificadas, dijeron que la campaña en el Oeste de Beirut fue demorada también por las protestas de los gobiernos italiano, francés y estadounidense sobre informes de brutalidad por los soldados del ejército libanés y arrestos indiscriminados de civiles.

Las tres naciones forman la Fuerza de Paz de 3.500 hombres que fue enviada después de las matanzas de centenares de hombres, en los campamentos de Sabra y Chatila.

El diario independiente An-Nahar sugirió que Líbano podría pedir a Alemania Occidental y a Bélgica que contribuyesen a una mayor fuerza de paz. Francia ya ha anunciado su disposición de enviar más tropas si lo pide el gobierno libanés.

# Aumenta la desnutrición en el continente africano

ARGEL, 19 (AP). Un tercio de los 450 millones de habitantes del continente africano padece hambre o desnutrición la mayor parte del tiempo, y la producción de alimentos del Africa continúa disminuyendo.

Tal información fue suministrada aquí por Edward Saouma, director general de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

Saouma informó a la décima—segunda conferencia regional africana del organismo que la producción media africana de alimentos por persona había declinado en un 10 por ciento a lo largo de los últimos 10 años. El uso indebido de la tierra por parte del creciente número de agricultores migratorios e itinerantes ocasiona la pérdida de seis millones de hectáreas anuales de tierras labrantías fértiles, dijo ayer Saouma en el discurso inaugural de la conferencia, llamada a durar cuatro días.

"Africa está enferma, y la única posibilidad de curarla es aumentar en forma muy considerable la producción interna de alimentos y los ingresos a partir de exportaciones, principalmente de productos agrícolas, hasta un nivel suficiente para atender las necesidades de divisas" dijo Saouma a los representantes de 47 naciones africanas.

Urgió a todos los países del continente a crear reservas de alimentos a nivel nacional y regional, y a trabajar juntos para mejorar la producción de alimentos.

## Hoy en la historia

LOPEZ PLANAS

1510.- Nace en Gandia (Valencia, España) el que sería San Francisco de Borja.

1684.- Nace el pintor francés Juan Antonio Watteau.

1731. En Niza, Francia, nacía en esta fecha Enrique Cavendish, que descubrió el hidrógeno, en 1765, al que llamo "gas inflamable".

1813.- El compositor José Verdi nacía en esta fecha, hijo de un posadero.

1830.- Hija de Fernando VII y María Cristina de Borbón, nacía en Madrid la futura reina Isabel II de España.

1832.- El comandante de la goleta "Sarandí", José María Pineda, ocupa las islas Malvinas en nombre de la República Argentina.

1846.- Boda de Isabel II con su primo Francisco de Asis.

1854.- Nace en Sevilla, el compositor Jerónimo Jiménez, autor de zarzuelas de especial popularidad como "La Boda de Luis Alonso" y "La Tempranica".

1856.- Muerte de Vicente López Planas, militar, diplomático y poeta argentino, autor del Himno Nacional de su patria.

1861.- Nace el sabio, político y humanista noruego Fridtjof Nanasen. Conocido en todo el mundo gracias a su exploración de Groenlandia (1893) para rescatar, con éxito, al explorador Jackson. Premio Nóbel de La Paz 1922.

1868. "Grito de Yara" símbolo del primer intento serio de independencia cubano de España.

1913. El General Victoriano Huerta disuelve las cámaras y encarcela a la mayoría de los diputados.

1926.- Transcurrió en Nueva York el día sin que se cometiese un sólo delito. Hacía cincuenta años que no se daba un caso igual.

1933.- Como consecuencia de la revolución del 5 de este mes, se elige presidente de Cuba al doctor Ramón Grau San Martin.

**FRASE DEL DIA:** "Oye la voz del silencio porque es la voz de tu alma" (Francisco Villaespesa)

# China pondrá oro a disposición de toda persona que quiera adquirirlo

PEKIN, 9t (EFE).- En los próximos diez días se abrirán en China 31 joyerías, a las que tendrán acceso no sólo los extranjeros sino también los nacionales que tengan los bolsillos lo suficientemente repletos como para pagar el codiciado metal amarillo.

Las joyerías se instalarán en las capitales de provincia y en las ciudades de mayor afluencia turística.

El chino, tanto hombre como mujer, es amante de los abalorios, y en la "vieja sociedad" se podía averiguar la clase a que pertenecía por los jades y adornos en plata y oro que lucían las vistosas y coloridas túnicas o el delicado peinado.

Tras la fundación de la República Popular de China, en octubre de 1949, los dirigentes mantuvieron la antigua tradición por algún tiempo y las joyerías permanecieron abiertas hasta 1962, momento de los recheces y reajuste al abandonar los rusos el territorio chino, dejando muchos proyectos sin acabar y llevándose consigo el apoyo económico que habían aportado.

Después vinieron los años del "antiburguesismo exacerbado" y la era la revolución cultural (1966-1976), donde todo, desde Chopin a Picasso, y desde la punta del pelo a la del zapato, era tachado de "burgués", lo que suponía exponerse al peligro de la "guardia roja".

Si hasta entonces China se había teñido de azul, a imitación del traje de civil de Mao Zedong, y guardó sedas y bordados, joyas y pedrerías, a partir de ese momento el color que predominaría sería el verde, el del uniforme del Ejército Popular de Liberación.

Pocos pendientes, anillos o collares quedaban ya, pero esos pocos fueron enterrados en el último rincón imaginable, ya que el llevarlos suponía la posibilidad de perderlos junto con la oreja, el dedo o el cuello, de un mismo tirón, además de ser sentenciado con el bochornoso cartel de "burgués".

Pero, al fin, la democracia ha llegado al "imperio del centro", los chinos vuelven a sus modas de colores fuertes y llamativos, el gobierno ya tiene dinero para teñir los algodones en los tonos del arco iris, y éstos, junto con las modernas fibras brillantes, dan al chino una nueva fisonomía acorde con la actualidad.

Las arcas siguen empolvadas, las sedas son anticuadas y recuerdan demasiado al pasado, y las túnicas son incómodas para montar en bicicleta o subir entre empujones a un autobús que más parece una "lata de sardinas de las de antes".

Los abalorios aún estaban enterrados, nadie se atrevía a ser el primero en "ponerle el cascabel al gato", y sorprendentemente el mismo gobierno lo anuncia a "campanazos".

"Es algo inaudito, nunca se nos hubiera pasado por la imaginación así tan de golpe, ni siquiera se rumoreaba esta posibilidad entre nosotros", dijeron a EFE fuentes populares.

Pero la realidad ya está en la calle, mañana, comenzarán a abrirse las primeras joyerías y los periódicos han publicado en primera página la noticia.

El oro, la plata y demás piedras preciosas dejan de ser artículos reservados a las divisas de los extranjeros en las famosas "tiendas de la amistad", a las que los chinos no tienen acceso.

La única provincia que queda privada de la "tienda del deseo" es Tibet, tal vez porque allí la gente ha continuado utilizando sus adornos y comerciando con ellos a escondidas del gobierno, para que quieren, por tanto los tibetanos una joyería centralizada si lo que allí vendieran sería del gusto chino y mil veces más caro que los que ellos con sus manos hacen?.

# Atentado contra una sinagoga en Italia

ROMA, 9 (AP).- Un niño de dos años murió y por lo menos otras 34 personas resultaron heridas hoy en un ataque con granadas y armas automáticas contra el público que salía de una sinagoga al concluir un servicio religioso, informó la policía.

El niño Stefano Tache murió en un hospital cercano y cuatro de los heridos estaban en condiciones graves, según funcionarios del establecimiento.

La policía explicó que había cierta confusión sobre el número de heridos porque las víctimas fueron llevadas apresuradamente a tres hospitales distintos.

Mientras tanto, en Jerusalén el gobierno israelí condenó el ataque contra la sinagoga en Roma e instó a una lucha unida contra el terrorismo.

Una declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que "este acto horrible vuelve a señalar la vil naturaleza" de los terroristas que atacan a fieles que asisten a ceremonias religiosas.

La declaración no atribuyó el atentado a ningún grupo. En casos previos, Israel culpó sistemáticamente de las actividades terroristas contra los judíos a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

"Ha llegado el momento de que el mundo esclarecido se una en la lucha contra el terrorismo y no se rinda a él", dice la declaración.

En Roma, ningún grupo se atribuyó inmediatamente la responsabilidad por el atentado, que fue condenado por el representante local de la OLP, por las autoridades italianas y por el Papa Juan Pablo II.

# Nuevos ministros en gabinete de Gemayel

BEIRUT, 9 (AP). El nuevo gabinete libanés mantuvo hoy su primera sesión bajo el Presidente Amín Gemayel, cuya selección de nuevas figuras como Ministros fue celebrada como un positivo cambio en relación con la tradicional política del país.

El Primer Ministro Shafik Wazzan dijo que el gabinete de nueve miembros anunciado anoche presentará el domingo su declaración de principios al Parlamento, tras lo cual los legisladores efectuarán una reunión.

El gabinete debe contar con el respaldo de la legislatura unicameral antes que pueda iniciar su labor.

La selección de Ministros ocurrió tras cuatro días de consultas entre Wazzan y miembros del Parlamento, y la prensa de esta capital, de todas las tendencias políticas, dijo que el gabinete es el gobierno de la juventud y la primera sorpresa del período de seis años del Presidente Gemayel.

El diario An-Nahar dijo que la selección de nuevas personas constituye un duro golpe para la política tradicional del Líbano, dominada desde hace tiempo por grupos sectarios y familias influyentes, incluso la de Gemayel.

Un diplomático europeo comentó que el grupo, que incluye a cuatro abogados, tres ingenieros, un médico, un empresario y un profesor universitario, era un gabinete excepcional para circunstancias excepcionales.

El nuevo gabinete consiste de cinco musulmanes y cinco cristianos, según el acuerdo nacional no escrito que estipula que el Poder debe ser compartido por igual en este país medio cristiano y medio musulmán.

La prensa libanesa dijo que el gobierno se abocará a las tres principales prioridades: El retiro del país de las fuerzas sirias, israelíes y las restantes palestinas; estabilizar la seguridad nacional y a la reconstrucción.

Entretanto, fuentes de seguridad dijeron que fueron detenidos en la zona occidental de esta capital 200 sospechosos de ser criminales, prisioneros fugados e indocumentados, y fuentes diplomáticas agregaron que se tiene previsto adoptar similares medidas de seguridad en el sector cristiano del este de Beirut.

# Debate sobre el futuro de las relaciones jordano-palestinas

AMMAN, 9 (AP).- El jefe de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, se reunió hoy con el Rey Hussein para debatir el futuro de las relaciones jordano-palestinas.

Ambos parecían de buen humor al concluir su sesión de una hora. La reunión era considerada una de las más cruciales de la gira de Arafat por el mundo árabe luego de su expulsión y la de sus guerrilleros de Beirut.

Varias publicaciones árabes en días recientes conjeturaron que Arafat y Hussein discutirían acerca de una propuesta del monarca , jordano para una confederación jordano-palestina como primer paso para solucionar el problema palestino.

La revista independiente An-Nahar dijo hoy que se estima que Arafat firmará un acuerdo secreto con Hussein otorgando al Rey poderes limitados para negociar con Israel el futuro de la margen occidental y Gaza en nombre de los palestinos.

No hubo un anuncio oficial sobre el resultado de la reunión, pero fuentes allegadas dijeron que ambos hombres evaluaron la situación del Líbano a la luz de la invasión de Israel el 6 de junio, las relaciones jordano-palestinas, los esfuerzos de Estados Unidos para solucionar el conflicto árabe-israelí y la reunión Cumbre Arabe el mes pasado.

Arafat y Hussein se entrevistaron primero a solas y luego varios asesores se sumaron a la reunión, incluso el Príncipe heredero Hassan, el Primer Ministro Mudar Badran, el Comandante de las Fuerzas Armadas, Sherif Ben-Shaker, y miembros de los comités central y ejecutivo de la OLP.

El dirigente palestino viajó a Jordania procedente de Bahrain hoy y fue recibido en el aeropuerto por Badran. Luego de la ceremonia oficial de bienvenida, Arafat declaró que "las relaciones jordano-palestinas son muy buenas".

Los guerrilleros de Arafat fueron expulsados violentamente de Jordania, pero unos días antes de la visita de Arafat Hussein dio amnistía a 70 palestinos buscados en relación con los choques de 1970.

# Gobierno japonés preocupado por la declinación del yen

TOKIO, 9 (EFE).- El gobierno de Japón, aunque alarmado por la rápida depreciación del "yen" (moneda nacional nipona), que puede tener un catastrófico efecto en la economía de este país, se muestra aún indeciso respecto de las medidas a adoptar, se informó en esta capital.

En el mercado de divisas de Tokio, el dólar alcanzó anteayer, los 274, 70 yenes por unidad, lo que constituye la cotización más alta de la moneda norteamericana en cinco años y cuatro meses.

Si el declive del yen continúa, puede haber repercusiones muy graves en los precios y en toda la economía japonesa, estiman medios gubernamentales y financieros nipones.

Al parecer, el Ministerio de Hacienda, aún no ha pensado adoptar los controles de emergencia estipulados por la ley de control del comercio interior y del intercambio de divisas.

Además, una tensa discusión en el seno del gobierno sobre como estimular la estancada economía nipona, ha hecho aún más difícil coordinar opiniones acerca de los medios más eficaces para poder hacer frente a la situación.

## ABASTECIMIENTO DE HARINA

**La Asociación de Industriales Molineros pone en conocimiento del público que todos los molinos del país reiniciarán labores a partir del día lunes 11 del presente, en la confianza de que las nuevas autoridades darán solución al problema que suscitó el paro.**

La Paz, octubre de 1982

YPFB

## YACIMIENTOS FISCALES BOLIVIANOS

## AMPLIACION GASODUCTO MONTEAGUDO - SUCRE

## INVITACION Nº 23

SE INVITA A LAS FIRMAS ESPECIALIZADAS EN RADIOGRAFIADO DE CAÑERIA LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA INSPECCION RADIOGRAFICA DEL GASODUCTO CHORETY - CERRILLOS.

LOS TRABAJOS SE EFECTUARAN EN TUBERIA DE 8.5/8" Y 10.3/4" DE DIAMETRO NOMINAL, ESPESOR DE PARED 0.219" Y UNA LONGITUD APROXIMADA DE 55 KMS. LAS OBRAS SE INICIARAN EL 25-X-82

LAS FIRMAS PROPONENTES DEBERAN NECESARIAMENTE CONTAR EN EL LUGAR DE TRABAJO CON EQUIPOS DE RAYOS X Y RAYOS GAMMA, PARA USO INDISTINTO DADAS LAS CONDICIONES TOPOGRAFICAS DEL AREA DE TRABAJO.

LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN SOBRE CERRADO ADJUNTANDO LAS RESPECTIVAS BOLETAS DE GARANTIA DE SERIEDAD DE PROPUESTA Y DEMAS REQUISITOS LEGALES, HASTA HORAS 17: DEL DIA VIERNES 15 DE OCTUBRE DE 1982, EN LAS OFICINAS DEL PROYECTO DE AMPLIACION DEL GASODUCTO MONTEAGUDO–SUCRE, EN LA CIUDAD DE SUCRE.

RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.

**Toribio Tapia Valencia**

Dr. en Medicina Naturopática

Atiende a enfermos con la medicina integral naturismo científico y medicina Kallawaya

...Edif. Cámara Nacional de Comercio ... of.610 (Av. Mcal. Santa Cruz esq. Colombia)

## FEDERACION DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE LA PAZ

## CITACION

La Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz, cita con *carácter obligatorio* a todos los Delegados de los diferentes establecimientos del Distrito, al CONSEJO CONSULTIVO que se llevará a cabo el día LUNES 11 DEL PRESENTE A HORAS 15:30 (hora exacta), en el local de la Casa Social del Maestro.

Se llamará lista para controlar la asistencia de todos los participantes. Asimismo todos los delegados gozarán del respectivo permiso otorgado por la Dirección Distrital de Educación Urbana.

La Paz, octubre 8, 1982

POR LA FEDERACION DPTAL. DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE LA PAZ

Prof. Eduardo Barriga V., STRIO. EJEC. GENERAL, C.I. 1227403 Pot., Prof. Víctor Hugo Monje L., STRIO. EJEC. POR MEDIO Y PROFESIONAL, C.I. 251309 L.P.; Prof. Eliodoro Tinini, STRIO. EJEC. POR PRIMARIA, C.I. 392307 L.P., Prof. Remberto Lacoa, STRIO. EJEC.POR PROVINCIAS,C.I. 1254657 Potosí.

(Sello) Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana.- La Paz-Bolivia.

## CENTRO DE CAPACITACION EN COMERCIALIZACION INTERNACIONAL Y PROMOCION DE EXPORTACIONES

Invita al:

**CURSO DE TECNICAS OPERATIVAS DE EXPORTACION**

Organizado por CACIPEX , bajo el patrocinio de DICOMEX, ISAP, Proyecto RLA 47/56 del CCI UNCTAD/GATT y el Gobierno de Holanda.

**OBJETIVO**

Proporcionar a los participantes una serie de instrumentos comerciales. Adiestrarlo en el manejo de las operaciones de comercio exterior y en los aspectos operativos y procedimentales para una adecuada ejecución de las exportaciones de la empresa.

**PROGRAMA**

TEMA I - Comercialización Internacional
TEMA II: - Formulación de la Oferta de Exportación
TEMA III:- Acondicionamiento del Producto para la Exportación.
TEMA IV: - El despacho en Exportaciones
TEMA V:- Operaciones de Post-Exportación.

**PARTICIPANTES.**

Los requisitos para postular son:

— Desempeñar funciones en el área comercial.
— Tener un nivel de formación universitario (mínimo primer curso) o experiencia equivalente.
— Ser patrocinado por la institución o empresa donde trabaja.

**CALENDARIO DE INSCRIPCIONES.**

— Solicitudes de Inscripción hasta el Viernes 22 a horas 18.30 p.m.
— Periodo: 25 al 29 de Octubre, en el horario de 18.00 a 21.30 p.m.

CACIPEX

Av. J. Carrasco , 1391 (Miraflores).
Apartado 6069
Teléfonos 367249-50-51
LA PAZ-BOLIVIA.

# LOTERIA NACIONAL de B. y S.

| SEGUNDO PREMIO | PRIMER PREMIO | TERCER PREMIO |
|---|---|---|
| 10048 | 11871 | 30175 |
| Con Sb. 450.000.- | CON Sb. 2.400.000.- | Con Sb. 150.000.- |
| AGENTE ISAAC NUÑEZ — SANTA CRUZ | AGENTE SILVESTRE CORONEL — LA PAZ | AGENTE M. L. VERASTEGUI — COCHABAMBA |

**9 DE OCTUBRE DE 1982 — PREMIOS POR EXTRACCION — Serie A-1275**

| Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio | Nº Premio |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10047 Sb. 3.900 | 11877 Sb. 6.000 | 14029 Sb. 1.800 | 16468 Sb. 510 | 19338 Sb. 510 | 20864 Sb. 510 | 23341 Sb. 510 | 25271 Sb. 510 | 27545 Sb. 510 | 30256 Sb. 510 | 33531 Sb. 510 | 35907 Sb. 1.800 | 38262 Sb. 510 |
| 10048 Sb. 450.000 | 11878 Sb. 6.000 | 14056 Sb. 510 | 16485 Sb. 510 | 19388 Sb. 1.800 | 20892 Sb. 1.800 | 23370 Sb. 510 | 25624 Sb. 510 | 27703 Sb. 510 | 30299 Sb. 1.800 | 33562 Sb. 510 | 35996 Sb. 510 | 38334 Sb. 510 |
| 10049 Sb. 3.900 | 11879 Sb. 6.000 | 14077 Sb. 510 | 16808 Sb. 510 | 19480 Sb. 510 | 21053 Sb. 510 | 23471 Sb. 1.800 | 25678 Sb. 510 | 27912 Sb. 510 | 30441 Sb. 1.800 | 33714 Sb. 510 | 36087 Sb. 510 | 38500 Sb. 510 |
| 10318 Sb. 510 | 11931 Sb. 510 | 14158 Sb. 510 | 16831 Sb. 510 | 19526 Sb. 510 | 21480 Sb. 510 | 23474 Sb. 510 | 25764 Sb. 510 | 28051 Sb. 510 | 30527 Sb. 510 | 33792 Sb. 510 | 36220 Sb. 510 | 38531 Sb. 510 |
| 10626 Sb. 510 | 12041 Sb. 1.800 | 14255 Sb. 1.800 | 16910 Sb. 1.200 | 19576 Sb. 6.000 | 21486 Sb. 510 | 23509 Sb. 510 | 25889 Sb. 510 | 28428 Sb. 510 | 30989 Sb. 1.800 | 33845 Sb. 510 | 36250 Sb. 510 | 38591 Sb. 510 |
| 10737 Sb. 6.000 | 12143 Sb. 510 | 14285 Sb. 1.800 | 16911 Sb. 60.000 | 19600 Sb. 510 | 21504 Sb. 1.800 | 23540 Sb. 510 | 26045 Sb. 510 | 28476 Sb. 510 | 31007 Sb. 510 | 33878 Sb. 510 | 36481 Sb. 510 | 38617 Sb. 510 |
| 10954 Sb. 6.000 | 12398 Sb. 510 | 14310 Sb. 1.800 | 16912 Sb. 1.200 | 19602 Sb. 1.800 | 21853 Sb. 510 | 23657 Sb. 510 | 26063 Sb. 510 | 28489 Sb. 510 | 31105 Sb. 510 | 33921 Sb. 510 | 36540 Sb. 510 | 38719 Sb. 510 |
| 11160 Sb. 510 | 12585 Sb. 510 | 14376 Sb. 510 | 17008 Sb. 6.000 | 19603 Sb. 90.000 | 21871 Sb. 6.000 | 23754 Sb. 510 | 26197 Sb. 510 | 28710 Sb. 510 | 31385 Sb. 510 | 34034 Sb. 510 | 36581 Sb. 510 | 38734 Sb. 510 |
| 11203 Sb. 1.800 | 12791 Sb. 6.000 | 14446 Sb. 510 | 17025 Sb. 510 | 19604 Sb. 1.800 | 21933 Sb. 510 | 23912 Sb. 510 | 26484 Sb. 1.800 | 28716 Sb. 510 | 31528 Sb. 510 | 34059 Sb. 510 | 36646 Sb. 510 | 38954 Sb. 510 |
| 11477 Sb. 510 | 12865 Sb. 510 | 14563 Sb. 510 | 17030 Sb. 510 | 19880 Sb. 510 | 22019 Sb. 1.800 | 24096 Sb. 1.800 | 26495 Sb. 510 | 28849 Sb. 510 | 31796 Sb. 510 | 34090 Sb. 510 | 36659 Sb. 510 | 38956 Sb. 510 |
| 11499 Sb. 510 | 12992 Sb. 510 | 14999 Sb. 510 | 17216 Sb. 510 | 19918 Sb. 510 | 22068 Sb. 510 | 24223 Sb. 510 | 26573 Sb. 510 | 29063 Sb. 510 | 31871 Sb. 6.000 | 34096 Sb. 510 | 36693 Sb. 510 | 38979 Sb. 1.800 |
| 11537 Sb. 510 | 13036 Sb. 510 | 15017 Sb. 1.800 | 17282 Sb. 510 | 19969 Sb. 510 | 22122 Sb. 510 | 24262 Sb. 510 | 26751 Sb. 510 | 29165 Sb. 510 | 31909 Sb. 510 | 34122 Sb. 510 | 36738 Sb. 510 | 39032 Sb. 510 |
| 11591 Sb. 510 | 13056 Sb. 510 | 15105 Sb. 510 | 17703 Sb. 510 | 19995 Sb. 510 | 22242 Sb. 1.800 | 24449 Sb. 510 | 26990 Sb. 510 | 29297 Sb. 510 | 31975 Sb. 510 | 34157 Sb. 510 | 36895 Sb. 510 | 39047 Sb. 1.800 |
| 11617 Sb. 510 | 13092 Sb. 510 | 15137 Sb. 1.800 | 17834 Sb. 510 | 19997 Sb. 510 | 22397 Sb. 510 | 24453 Sb. 510 | 26992 Sb. 510 | 29328 Sb. 510 | 32010 Sb. 510 | 34160 Sb. 510 | 36974 Sb. 510 | 39136 Sb. 510 |
| 11716 Sb. 510 | 13107 Sb. 510 | 15409 Sb. 510 | 17969 Sb. 1.800 | 20008 Sb. 510 | 22473 Sb. 510 | 24660 Sb. 510 | 27010 Sb. 510 | 29391 Sb. 1.800 | 32161 Sb. 1.800 | 34182 Sb. 510 | 37450 Sb. 510 | 39141 Sb. 510 |
| 11870 Sb. 30.000 | 13168 Sb. 510 | 15456 Sb. 510 | 18227 Sb. 510 | 20050 Sb. 510 | 22597 Sb. 1.800 | 24661 Sb. 1.800 | 27114 Sb. 1.800 | 29699 Sb. 510 | 32319 Sb. 1.800 | 34244 Sb. 510 | 37647 Sb. 1.800 | 39172 Sb. 510 |
| 11871 Sb. 2.400.000 | 13185 Sb. 510 | 15473 Sb. 1.800 | 18405 Sb. 510 | 20626 Sb. 510 | 22641 Sb. 1.800 | 24667 Sb. 510 | 27128 Sb. 510 | 29776 Sb. 510 | 32490 Sb. 510 | 34493 Sb. 510 | 37704 Sb. 510 | 39174 Sb. 510 |
| 11872 Sb. 30.000 | 13246 Sb. 510 | 15663 Sb. 510 | 18469 Sb. 510 | 20669 Sb. 510 | 22649 Sb. 6.000 | 24688 Sb. 510 | 27290 Sb. 510 | 29786 Sb. 510 | 32513 Sb. 510 | 34620 Sb. 510 | 38067 Sb. 510 | 39272 Sb. 1.800 |
| 11873 Sb. 6.000 | 13313 Sb. 510 | 15864 Sb. 510 | 18746 Sb. 1.800 | 20754 Sb. 510 | 22661 Sb. 510 | 24895 Sb. 1.800 | 27355 Sb. 6.000 | 30174 Sb. 2.700 | 32816 Sb. 510 | 35118 Sb. 510 | 38125 Sb. 1.800 | 39348 Sb. 510 |
| 11874 Sb. 6.000 | 13574 Sb. 510 | 15971 Sb. 510 | 18814 Sb. 510 | 20806 Sb. 510 | 22676 Sb. 510 | 24901 Sb. 510 | 27384 Sb. 510 | 30175 Sb. 150.000 | 32840 Sb. 510 | 35298 Sb. 510 | 38153 Sb. 510 | 39383 Sb. 510 |
| 11875 Sb. 6.000 | 13615 Sb. 510 | 15996 Sb. 510 | 18925 Sb. 510 | 20834 Sb. 510 | 22910 Sb. 6.000 | 24908 Sb. 510 | 27457 Sb. 510 | 30176 Sb. 2.700 | 32878 Sb. 510 | 35339 Sb. 510 | 38159 Sb. 510 | 39487 Sb. 510 |
| 11876 Sb. 6.000 | 13626 Sb. 510 | 16377 Sb. 510 | 19283 Sb. 1.800 | 20838 Sb. 510 | 23072 Sb. 1.800 | 24914 Sb. 6.000 | 27458 Sb. 510 | 30195 Sb. 1.800 | 32884 Sb. 510 | 35758 Sb. 510 | 38165 Sb. 510 | 39638 Sb. 1.800 |
| | 13655 Sb. 510 | 16380 Sb. 510 | | | 23226 Sb. 510 | 25169 Sb. 1.800 | 27490 Sb. 510 | | 32932 Sb. 510 | 35899 Sb. 510 | 38193 Sb. 510 | 39996 Sb. 1.800 |

LOS PREMIOS A LAS 4 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION

**LAS 3 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN $b. 600.- EL ENTERO $b. 200.- LA FRACCION**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10871 | 12871 | 14871 | 16871 | 18871 | 20871 | 22871 | 24871 | 26871 | 28871 | 30871 | 32871 | 34871 | 36871 | 38871 |
| —.— | 13871 | 15871 | 17871 | 19871 | —.— | 23871 | 25871 | 27871 | 29871 | —.— | 33871 | 35871 | 37871 | 39871 |

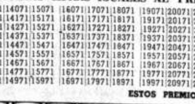
ESTOS PREMIOS NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION DE DOS Y ULTIMA CIFRA

**LAS 2 ULTIMAS CIFRAS IGUALES AL PREMIO MAYOR TIENEN $b. 360.- EL ENTERO $b. 120.- LA FRACCION**

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10071 | 11071 | 12071 | 13071 | 14071 | 15071 | 16071 | 17071 | 18071 | 19071 | 20071 | 21071 | 22071 | 23071 | 24071 | 25071 | 26071 | 27071 | 28071 | 29071 | 30071 | 31071 | 32071 | 33071 | 34071 | 35071 | 36071 | 37071 | 38071 | 39071 |
| 10171 | 11171 | 12171 | 13171 | 14171 | 15171 | 16171 | 17171 | 18171 | 19171 | 20171 | 21171 | 22171 | 23171 | 24171 | 25171 | 26171 | 27171 | 28171 | 29171 | 30171 | 31171 | 32171 | 33171 | 34171 | 35171 | 36171 | 37171 | 38171 | 39171 |
| 10271 | 11271 | 12271 | 13271 | 14271 | 15271 | 16271 | 17271 | 18271 | 19271 | 20271 | 21271 | 22271 | 23271 | 24271 | 25271 | 26271 | 27271 | 28271 | 29271 | 30271 | 31271 | 32271 | 33271 | 34271 | 35271 | 36271 | 37271 | 38271 | 39271 |
| 10371 | 11371 | 12371 | 13371 | 14371 | 15371 | 16371 | 17371 | 18371 | 19371 | 20371 | 21371 | 22371 | 23371 | 24371 | 25371 | 26371 | 27371 | 28371 | 29371 | 30371 | 31371 | 32371 | 33371 | 34371 | 35371 | 36371 | 37371 | 38371 | 39371 |
| 10471 | 11471 | 12471 | 13471 | 14471 | 15471 | 16471 | 17471 | 18471 | 19471 | 20471 | 21471 | 22471 | 23471 | 24471 | 25471 | 26471 | 27471 | 28471 | 29471 | 30471 | 31471 | 32471 | 33471 | 34471 | 35471 | 36471 | 37471 | 38471 | 39471 |
| 10571 | 11571 | 12571 | 13571 | 14571 | 15571 | 16571 | 17571 | 18571 | 19571 | 20571 | 21571 | 22571 | 23571 | 24571 | 25571 | 26571 | 27571 | 28571 | 29571 | 30571 | 31571 | 32571 | 33571 | 34571 | 35571 | 36571 | 37571 | 38571 | 39571 |
| 10671 | 11671 | 12671 | 13671 | 14671 | 15671 | 16671 | 17671 | 18671 | 19671 | 20671 | 21671 | 22671 | 23671 | 24671 | 25671 | 26671 | 27671 | 28671 | 29671 | 30671 | 31671 | 32671 | 33671 | 34671 | 35671 | 36671 | 37671 | 38671 | 39671 |
| 10771 | 11771 | 12771 | 13771 | 14771 | 15771 | 16771 | 17771 | 18771 | 19771 | 20771 | 21771 | 22771 | 23771 | 24771 | 25771 | 26771 | 27771 | 28771 | 29771 | 30771 | 31771 | 32771 | 33771 | 34771 | 35771 | 36771 | 37771 | 38771 | 39771 |
| 10971 | 11971 | 12971 | 13971 | 14971 | 15971 | 16971 | 17971 | 18971 | 19971 | 20971 | 21971 | 22971 | 23971 | 24971 | 25971 | 26971 | 27971 | 28971 | 29971 | 30971 | 31971 | 32971 | 33971 | 34971 | 35971 | 36971 | 37971 | 38971 | 39971 |

ESTOS PREMIOS NO PERCIBEN PAGO POR TERMINACION DE ULTIMA CIFRA

**BILLETE GUIA**



**LOS NUMEROS TERMINADOS EN 1 TIENEN Sb. 330.- EL ENTERO Sb. 110.- LA FRACCION**

**PREMIOS POR PROGRESION: LOS NUMEROS QUE FIGURAN A CONTINUACION TIENEN $b. 330.- EL ENTERO $b. 110.- LA FRACCION**

| 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10046 | 11068 | 12017 | 13039 | 14061 | 15010 | 16032 | 17054 | 18003 | 19025 | 20047 | 21069 | 22018 | 23040 | 24062 | 25011 | 26033 | 27055 | 28004 | 29026 | 30048 | 31070 | 32019 | 33041 | 34063 | 35012 | 36034 | 37056 | 38005 | 39027 |
| 10119 | 11141 | 12090 | 13112 | 14134 | 15083 | 16105 | 17127 | 18076 | 19098 | 20120 | 21142 | 22091 | 23113 | 24135 | 25084 | 26106 | 27128 | 28077 | 29099 | 30121 | 31143 | 32092 | 33114 | 34136 | 35085 | 36107 | 37129 | 38078 | 39100 |
| 10192 | 11214 | 12163 | 13185 | 14207 | 15156 | 16178 | 17200 | 18149 | 19171 | 20193 | 21215 | 22164 | 23186 | 24208 | 25157 | 26179 | 27201 | 28150 | 29172 | 30194 | 31216 | 32165 | 33187 | 34209 | 35158 | 36180 | 37202 | 38151 | 39173 |
| 10265 | 11287 | 12236 | 13258 | 14280 | 15229 | 16251 | 17273 | 18222 | 19244 | 20266 | 21288 | 22237 | 23259 | 24281 | 25230 | 26252 | 27274 | 28223 | 29245 | 30267 | 31289 | 32238 | 33260 | 34282 | 35231 | 36253 | 37275 | 38224 | 39246 |
| 10338 | 11360 | 12309 | 13331 | 14353 | 15302 | 16324 | 17346 | 18295 | 19317 | 20339 | 21361 | 22310 | 23332 | 24354 | 25303 | 26325 | 27347 | 28296 | 29318 | 30340 | 31362 | 32311 | 33333 | 34355 | 35304 | 36326 | 37348 | 38297 | 39319 |
| 10411 | 11433 | 12382 | 13404 | 14426 | 15375 | 16397 | 17419 | 18368 | 19390 | 20412 | 21434 | 22383 | 23405 | 24427 | 25376 | 26398 | 27420 | 28369 | 29391 | 30413 | 31435 | 32384 | 33406 | 34428 | 35377 | 36399 | 37421 | 38370 | 39392 |
| 10484 | 11506 | 12455 | 13477 | 14499 | 15448 | 16470 | 17492 | 18441 | 19463 | 20485 | 21507 | 22456 | 23478 | 24500 | 25449 | 26471 | 27493 | 28442 | 29464 | 30486 | 31508 | 32457 | 33479 | 34501 | 35450 | 36472 | 37494 | 38443 | 39465 |
| 10557 | 11579 | 12528 | 13550 | 14572 | 15521 | 16543 | 17565 | 18514 | 19536 | 20558 | 21580 | 22529 | 23551 | 24573 | 25522 | 26544 | 27566 | 28515 | 29537 | 30559 | 31581 | 32530 | 33552 | 34574 | 35523 | 36545 | 37567 | 38516 | 39538 |
| 10630 | 11652 | 12601 | 13623 | 14645 | 15594 | 16616 | 17638 | 18587 | 19609 | 20631 | 21653 | 22602 | 23624 | 24646 | 25595 | 26617 | 27639 | 28588 | 29610 | 30632 | 31654 | 32603 | 33625 | 34647 | 35596 | 36618 | 37640 | 38589 | 39611 |
| 10703 | 11725 | 12674 | 13696 | 14718 | 15667 | 16689 | 17711 | 18660 | 19682 | 20704 | 21726 | 22675 | 23697 | 24719 | 25668 | 26690 | 27712 | 28661 | 29683 | 30705 | 31727 | 32676 | 33698 | 34720 | 35669 | 36691 | 37713 | 38662 | 39684 |
| 10776 | 11798 | 12747 | 13769 | 14791 | 15740 | 16762 | 17784 | 18733 | 19755 | 20777 | 21799 | 22748 | 23770 | 24792 | 25741 | 26763 | 27785 | 28734 | 29756 | 30778 | 31800 | 32749 | 33771 | 34793 | 35742 | 36764 | 37786 | 38735 | 39757 |
| 10849 | —.— | 12820 | 13842 | 14864 | 15813 | 16835 | 17857 | 18806 | 19828 | 20850 | 21872 | 22821 | 23843 | 24865 | 25814 | 26836 | 27858 | 28807 | 29829 | 30851 | 31873 | 32822 | 33844 | 34866 | 35815 | 36837 | 37859 | 38808 | 39830 |
| 10922 | 11944 | 12893 | 13915 | 14937 | 15886 | 16908 | 17930 | 18879 | 19901 | 20923 | 21945 | 22894 | 23916 | 24938 | 25887 | 26909 | 27931 | 28880 | 29902 | 30924 | 31946 | 32895 | 33917 | 34939 | 35888 | 36910 | 37932 | 38881 | 39903 |
| 10995 | —.— | 12966 | 13988 | —.— | 15959 | 16981 | —.— | 18952 | 19974 | 20996 | —.— | 22967 | 23989 | —.— | 25960 | 26982 | —.— | 28953 | 29975 | 30997 | —.— | 32968 | 33990 | —.— | 35961 | 36983 | —.— | 38954 | 39976 |

ESTOS PREMIOS TIENEN ADEMAS LA TERMINACION RESPECTIVA

DISTRIBUCION GRATUITA — **EXTRACTO OFICIAL** — PROHIBIDA SU VENTA

**LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO PRESCRIBEN EL 7 DE ENERO DE 1983**

Lic. OMAR FERNANDEZ DAVILA, PRESIDENTE DE SORTEO — Lic. LIDIA HERRERA DE DIAZ, DIRECTOR DE SORTEO — Dr. HERIBERTO MORALES, FISCAL DE GOBIERNO — Doy fe: Dr. WALDO OBLITAS, NOTARIO DE GOBIERNO — Vº Bº Sr. WALTER BADA CALDERON, INTERVENTOR CONTRALORIA

**PROXIMO SORTEO SABADO 16 DE OCTUBRE DE 1982 Sb. 2.400.000.-**

# PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Co-Director: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.
Gerente: Gustavo Pabón R.


## *Retorno a la democracia*

Bolivia, la madre común de todos, después de un tiempo de desesperanza y frustraciones, después de las angustias pasadas por la acción de quienes conculcaron sus libertades el 17 de julio de 1980, retoma el cauce democrático que nunca debió abandonar y que, pese a sus limitaciones y defectos, es el que más conviene porque representa libertad y goce de derechos.

Hoy toma posesión del mando un Presidente Constitucional que, ante los Evangelios y la Cruz, jurará defender la Constitución y las Leyes; en otras palabras, prometerá conducir al país por los caminos de la igualdad, la recuperación moral, el trabajo eficiente y constructivo para salvar la crisis económica y, a través del esfuerzo y sacrificio, en acción de servicio a la nación y al pueblo, dará los pasos que señalen las sendas del desarrollo armónico.

Las pruebas pasadas - si bien dolorosas hasta en el recuerdo - tienen que ser una lección aprendida para no incurrir en los errores que las originaron; tienen que mostrarnos que la Patria, a partir de hoy, tiene que redoblar sus esfuerzos para reponerse de los males que la aquejaron. Las tareas por realizar son muchas y sacrificadas. El país tiene que construirse cada día con el esfuerzo y la dedicación de todos. La patria es un organismo vivo que debe ser cuidado y alimentado día tras día, sin desmayos ni claudicaciones.

Tenemos conciencia de la pobreza de nuestra patria; pero, también sabemos de su fortaleza, pujanza y riqueza de espíritu y de sus posibilidades futuras; condiciones que, ahora, con más fuerza, comprometen nuestro amor, nuestra entrega y nuestro trabajo.

Ha llegado el momento del arranque y, por ello, el gobierno constitucional está comprometido a tomar conciencia cabal de sus deberes, derechos y responsabilidades. Todos hemos cometido errores; hemos actuado con poco sentido de país y, sobre todo, nos hemos "dejado estar" como si el país no se moviera dentro de una dinámica que obliga al cambio, al avance, al desarrollo; en fin, a superar los dolores, las dificultades y las angustias.

El país ha pasado por situaciones ascendentes y hemos creído haber superado los escollos; llegamos, hace tres años, a la misma situación de reconquista de la democracia y, hace dos años, por descuido o falta de conciencia de lo bueno que teníamos, la hemos perdido; muchos de nuestros errores han contribuido a esa pérdida.

El gobierno tendrá que actuar con la mayor entereza frente a la adversidad, como ha actuado el pueblo; tendrá que imbuirse de un espíritu de entrega y sacrificio como lo ha hecho el pueblo. No deben perder de vista los nuevos gobernantes que Bolivia, en medio de su atraso y frustración, cuenta con un pueblo admirable, que tiene un profundo amor a la patria, un sentido de la eternidad por el legado de antepasados que han vivido en esta tierra por miles de años. Que hubieron desalientos en este pueblo, nadie lo niega, pero fueron pasajeros y sirvieron para reforzar los espíritus y la tenacidad que se han hecho duros y fuertes como nuestras montañas y amplios y absolutos como nuestros valles y nuestro trópico. Las pruebas sufridas han servido para templar nuestro carácter y, sobre todo, nuestro espíritu de entrega y sacrificio, han servido para reavivar el ánimo y el empuje a fin de seguir adelante, a pesar de todo. En medio de las pruebas existirá siempre el pueblo que está decidido a que Bolivia se mantenga viva y se haga fuerte y soberana en todo sentido.

En el reingreso a la democracia, en el goce pleno de la libertad y los derechos constitucionales, todos, gobernantes y gobernados, tenemos que reflexionar sobre lo que viene, sobre lo que debe y puede ser; no quedarnos en simples lamentaciones por lo negativo del pasado que debe servir para enmendar errores y para imitar y superar las virtudes. Tenemos que actuar decididamente contra los males que nos aquejan; esa lucha demandará esfuerzo, responsabilidad y sacrificio.

El gobierno constitucional tiene el apoyo mayoritario de la nación. Debe actuar sin sectarismos ni intereses creados. Requiere de una oposición constructiva y consciente, sin odios, rencores ni revanchismos. Con el destierro del nepotismo y del sectarismo, con espíritu de servicio y amor a la patria, podrá desarrollar sus planes y ofrecer mejores condiciones de vida a los bolivianos. La patria es de todos y habrá que gobernar para todos; no caben más los privilegios ni por obsecuencias ni fanatismos partidarios. La patria está enferma y dolida, sus hijos debemos contribuir a restañar sus heridas y evitar, por todos los medios, causarle más dolores.

# El tiempo de las interdependencias

**Por Guillermo Céspedes Rivera**

Bolivia no es una isla. Ni puede vivir aislada dentro de una moderna muralla china. Resiste, más de cien años, un enclaustramiento tan injusto como destructor. Pese a esta impresionante desventaja, que habría significado la liquidación de otro pueblo que no sea el nuestro, prosigue su marcha hacia destinos mejores. Sufre los efectos de una aplastante crisis mundial que toca a todas las naciones de la tierra. Posiblemente las consecuencias sean más graves para Bolivia, por su obligado encierre y su pobreza.

En la sesión del pasado 4, le tocó al Canciller boliviano Agustín Saavedra Weise hacer algunos planteamientos claros y concretos en la ONU. Lejos de la oratoria barata, que abunda tanto en los foros internacionales, puso en evidencia algunos aspectos que obligan a la reflexión.

"Este es el tiempo de las interdependencias", dijo. "Todas las Naciones, absolutamente todas, necesitan algo de las demás. Es inevitable el requerimiento de materias primas, bienes y servicios, tecnología, créditos y asistencia de todo orden. Lo importante es que los precios sean justos, las reciprocidades sean decorosas y la cooperación no tenga otra meta que el desarrollo compartido".

Estas verdades debieron impresionar en la asamblea de las Naciones Unidas. Dichas sin el menor espíritu polémico, tenían una finalidad: abrir los ojos entrecerrados y los oídos cubiertos de excesiva cera de los representantes de muchos países que se olvidan de América Latina, cuando así conviene a sus intereses. Se dan cuenta de su existencia al encontrar un pretexto para poner en práctica su espíritu paternalista, en pocas palabras, sus veleidades neocolonialistas

Los condicionamientos abundan y las reciprocidades son escasas para pueblos que, si bien se sienten orgullosos de su independencia, carecen de los elementos necesarios para discutir en igualdad de condiciones con las potencias industrializadas. Todos los grandes principios jurídicos, repetidos hasta el cansancio, cuando llega el momento de hacer o pedir algo, quedan a un lado por la imposición de intereses egoístas. A los pueblos europeos les conviene más negociar entre ellos, dejando al margen del desarrollo compartido a las naciones que hace tiempo llevan la etiqueta de "pauvres".

Bolivia, especialmente, sufre por esta despreocupación. Dijo Saavedra Weise "su especial ubicación geográfica en la América del Sur y su calidad de país tributario de las cuatro grandes cuencas hidrográficas del continente, le han convertido como caso único, en país signatario de todo los Acuerdos subregionales, fuera de los Tratados que configuran, en el campo regional, ALADI y SELA. Así, somos país miembro del Pacto de Cartagena, que liga a las Naciones Andinas: del Tratado de Cooperación Amazónica y del Tratado de la Cuenca del Plata".

La vinculación de Bolivia con los países de América debería significar ciertos beneficios. Sensiblemente nada efectivo hemos logrado en el proceso de la integración. Seguimos tan distanciados como antes. Se invoca la vinculación solamente cuando se producen algunos hechos políticos que, si bien son condenables, no deberían servir de pretexto para actitudes que no están ajustadas a la justicia y la comprensión. Pretendemos convertirnos en jueces para sancionar actitudes lamentables pero sería también justo que cuando llega el momento de la necesidad de una mayor comprensión se obre con igual rapidez.

Para nadie es un misterio la crítica situación de Bolivia pero confiamos en el espíritu de cooperación —esta crisis económica tiene los caracteres de un cataclismo y —esperamos que se nos ayude a salir de situación tan angustiosa. Los oídos continuan cerrados.

No pedimos limosnas ni tampoco cooperación condicionada. Buscamos algo que no lastime la dignidad del país ni nos coloque en la condición del menesteroso. Mientras no sea una realidad la verdadera cooperación entre hermanos, todos los instrumentos diplomáticos y todas las organizaciones internacionales no serán otra cosa que buenas intenciones y círculos de oratoria, nada más..

Dijo el Canciller Saavedra Weise que "la comprensión, cooperación y los procesos de integración requieren otro requisito para su perfectibilidad: la reparación de injusticias y desigualdades". Lógicamente es una referencia al encierro geográfico que desde hace 103 años afecta a Bolivia. Hasta ahora no se puede encontrar la solución reclamada por nosotros. En las reuniones internacionales se hace derroche de los mejores propósitos, pero se posterga, sine die, algo que significaría una nueva liberación.

La declaración oficial de Bolivia debió sacudir el espíritu de quienes escucharon semejante planteamiento. No se aumentaron las frases hechas ni se siguió por el trillado camino de una diplomacia complaciente y resignada. El tono de la voz boliviana ya no puede ser de autoconmiseración. No debe presentarse la figura lastimosa de un país que lucha desesperadamente por encontrar su destino y alcanzar los grandes objetivos de la nacionalidad, sin lograr éxito alguno.

**Ahora que se inicia un nuevo periodo en la historia de Bolivia, cuando enfrenta uno de los mayores desafíos de nuestra vida, debemos probar que podemos encontrar las soluciones que hagan menos angustiosos los problemas de la hora actual y permitan esperar, con mayor fe, el futuro. Todo depende de nosotros mismos.**

Lecturas bíblicas dominicales

# Los ricos entrarán en el reino si sirven a los pobres

**Evangelio según San Marcos, 10, 17-30.**

**En aquel tiempo, Jesús estaba a punto de partir cuando uno corrió a su encuentro, se arrodilló delante de él y le preguntó: "Maestro bueno, ¿qué tengo que hacer para ganar la vida eterna?". Jesús le respondió: ¿Por qué me llamas bueno? Nadie es bueno, sino sólo Dios, Ya conoces los mandamientos: No mates, no cometas adulterio, no robes, ni digas cosas falsas de tu hermano, no seas injusto, honra a tu padre y a tu madre". El otro , entonces contestó: "Maestro, todo esto lo he practicado desde muy joven". Jesús lo miró, sintió cariño por él y le dijo: "Sólo te falta una cosa: anda, vende todo lo que tienes, dalo a los pobres y así tendrás un tesoro en el cielo. Después, ven y sígueme". Pero cuando el otro oyó estas palabras se entristeció y se fue apenado, porque tenía muchos bienes. Entonces Jesús, mirando alrededor de él, dijo a sus discípulos: "¡Qué difícilmente entrarán en el Reino de Dios los que tienen riqueza!" Los discípulos se sorprendieron cuando oyeron estas palabras. Y Jesús continuó: "Hijos míos, ¡qué difícil es entrar en el Reino de Dios! Es más fácil para un camello pasar por el ojo de la aguja, que para un rico entrar en el Reino de Dios". Ellos se asombraron más todavía, y comentaban: "Entonces, ¿quién puede salvarse?". Jesús los miró fijamente y les dijo: "Para los hombres es imposible, pero no para Dios, porque para Dios todo es posible".**

**Primera lectura. Sabiduría, 7,7 -11. "Tuve en nada la riqueza en comparación con la sabiduría".**

**Segunda lectura. Carta a los Hebreos, 4, 12-13. "La palabra de Dios juzga los deseos e intenciones del corazón".**

**Evangelio de San Marcos, 10, 17-30. "Vende lo que tienes y sígueme".**

El joven rey Salomón, autor del Libro de la Sabiduría, entona un himno en su favor y hace una afirmación: "La abundancia de los sabios es la salvación del mundo; y un rey (gobernante) prudente, el bienestar de su pueblo". La sabiduría tiene, en efecto, conducir al hombre, con prudencia y habilidad, para prosperar en la vida. Salomón que pidió y obtuvo la Sabiduría. Y la compara con otros bienes muy apreciados en su tiempo y en el nuestro. El resultado de la comparación le hace afirmar que la Sabiduría es superior al poder. Y lo dice por experiencia: la prefirió a los tronos y a las riquezas. A su lado todo el oro es como un grano de arena, y ella es superior aún a la belleza y a la salud. Y dándole preferencia, relata el resultado: "Todos los bienes me vinieron con ella. "La riqueza del rey Salomón es típica. En lenguaje popular se dice de quien la posee: es rico como Salomón.

En la carta a los hebreos nos habla su autor de la Palabra de Dios. Dios ha hablado muchas veces por medio de los profetas, y, principalmente por Cristo en la plenitud de los tiempos. La palabra de Dios nos llega principalmente por la Sagrada Escritura. Ella es eficaz; penetra en el alma como espada de dos filos y tiene eficacia. Venida del cielo, empapa la tierra y la fecunda, como dice Isaías, y no retorna vacía, sin haber cumplido su misión. Transforma al que la proclama, influye en quien la oye, llamándole a conversión, que transforma al hombre y al mundo. Y actúa en los sacramentos. El pan y el vino, son transformados en el cuerpo y en la sangre de Cristo, porque la palabra que los acompaña es eficaz.

Esa Palabra de Dios es la que nos interroga y nos juzga.

El Evangelio de San Marcos, plantea los problemas de la riqueza y de la salvación.

Un joven se presenta a Jesús: quiere alcanzar la salvación y le pregunta: ¿Qué debo hacer para alcanzar la salvación eterna? Le responde Jesús: ya conoces los mandamientos: cúmplelos. Replica el joven: ya los he cumplido. Jesús le mira con cariño y le dice: "sólo te falta una cosa, vende todo lo que tienes, dalo a los pobres y así tendrás un tesoro en el cielo. Después, ven y sígueme. "Se entristeció el joven y se fue, porque tenía muchos bienes. Dijo entonces Jesús a sus oyentes: Qué difícilmente entrarán los que tienen riquezas en el Reino de los cielos.

SABIDURIA Y POBREZA.

Pocos son los que en el mundo han sido sabios y han sido capaces de seguir a Cristo en pobreza. En esa pobreza que señala el Señor en la primera bienaventuranza: "Felices los pobres porque vuestro es el Reino de Dios". (Lucas, 6,20). Lo dice el Señor, no porque la riqueza sea mala en sí, sino porque es un obstáculo para la entrada en el Reino. Jesús da en Mateo la razón: "porque no se puede servir a dos señores, a Dios y al dinero. El Evangelio de hoy trata de la exigencia de Jesús para buscar la pobreza. Llamado insistente pero necesario , a los primeros cristianos como a los modernos.

Despojarse de toda posesión es necesario para ser verdadero discípulo de Cristo. Jesús no quiere un servicio a medias o repartido, sino una entrega total al reino de Dios. No se trata en estos versículos de descalificar a los ricos según Dios, que reciben los bienes del Señor sin que la riqueza se adueñe de su corazón, lo endurezca y lo cierre con respecto a los demás, especialmente con los más pobres, que tienen poco o carecen de todo. Se refiere a aquellos ricos cuyo espíritu se agarra a este mundo, se deja obsesionar por la riqueza y se ciega a la acción de la fe y del amor. No se refiere aquí el Evangelio al problema social y a la justicia, que están presentes en otros pasajes y urgen a los cristianos a resolverlos.

En todo tiempo se ha echado en cara a los cristianos y se les ha prevenido contra la obsesión materialista que puede llegar a convertirlos en esclavos del dinero e impedirles el seguimiento de Cristo. La riqueza se constituye entonces en un muro infranqueable entre el rico y su Señor, como una resistencia a Cristo, que impide la entrada en el reino. También hay pobres que se dejan dominar por la codicia y llegan a convertirse en ricos de corazón.

La regla de Taizé dice: "la pobreza, de por sí, no es una virtud. El pobre según el Evangelio, aprende a vivir sin seguridad en el día venidero, con la confianza de que Dios proveerá.... Cuando Dios distribuye los bienes de la tierra gratuitamente, es gracia para el hombre dar lo que ha recibido".

Para finalizar: es cristiano quien sigue a Cristo, tomando su Evangelio al pie de la letra; a Cristo que, siendo rico se hizo pobre por amor, para enriquecernos con su pobreza.

Siempre habrá ricos y pobres en nuestro mundo. Pero permanece vigente la afirmación de un laico de nuestro tiempo. "Los ricos entrarán en el reino de los cielos a condición de que sirvan a los pobres". Los pocos sabios que en el mundo han sido siguieron la consigna, y, por ese camino llegaron a la santidad. El Pobre de Asís, de cuyo nacimiento celebramos el octavo centenario es quizás el más alto exponente de la Pobreza y del espíritu de pobre. Nos enseñó que no basta desprendernos de nuestros bienes para darlos a los pobres, sino que es preciso, además, darnos a nosotros mismos para sacarlos de su injusta situación.

# San Borja: la perla del Maniqui

**Por Marciano Wúnder Taborga**

Hoy, 10 de octubre, ésta floreciente y atractiva población beniana, se engalana con sus "jarichis" y sus "tipoyes" multicolores, sus "taquiraris" y sus "machichas" orientales, para celebrar jubilosa su fiesta patronal. El pueblo todo, sin distingos de ninguna clase, se volcará a las calles para bailar al compás de típicas "bombillas" y música regional de auténtico sabor camba. Es la fiesta del Santo Patrono San Francisco de Borja.

Enclavado en las ardientes y ubérrimas llanuras tropicales, costeando la misma cordillera de los Andes, San Borja es hoy uno de los pueblos más activos y progresistas del Beni, gracias al esfuerzo de sus hijos, que no escatiman sacrificio alguno por darlo todo en bien de su pueblo y su Patria. Es la capital de la segunda sección de la Provincia "Ballivián" y cuenta con una población de 5.000 habitantes dedicados a actividades esencialmente ganaderas.

La tradición histórica sobre su fundación, nos la da el conocido historiador nacional Don José Chávez Suárez, en su documentada "HISTORIA DE MOXOS", cuando nos relata que los "padres franciscanos de las misiones de Apolobamba, cruzaron el río Beni, llegando hasta las mismas pampas del Gran Imperio de los Moxos, en busca de "El Dorado", una legandaria ciudad labrada en oro. Temerosos los jesuitas que estas incursiones llegaran hasta sus propios dominios, encomendaron a los padres Francisco de Borja e Ignacio de Sotomayor la fundación de un nuevo poblado a orillas del río Maniqui, afluente del Yacuma, situado a los 14° 20' de latitud Sur, en la región habitada por los indios Churimanas".

Dicha fundación -prosigue Don José Chávez Suárez en su citada obra- se efectuó el 10 de octubre del año 1693, bajo el patrocinio del Gran Duque de Gandia, con el nombre de "San Francisco de Borja", en homenaje a su fundador, siendo Provincial del Perú el padre Juan Yáñez. Muy pronto San Borja llegó a reunir 1.200 almas y gran cantidad de ganado debido a las óptimas condiciones naturales del lugar. Pero, cien años más tarde, a partir de 1791 a 1793 fue abandonado y sus pobladores agregados al pueblo de San Ignacio, en virtud del parentesco que los unía. Posteriormente, en la "Epoca de los Gobernadores", fue nuevamente restablecido con la ayuda de algunas familias de San Ignacio y Reyes.

Actualmente, San Borja, acariciada por la brisa refrescante del río Maniqui, es una rica y pintoresca población beniana, que en la inmensidad de sus pampas, campos y praderas, regados por torrentosos y cristalinos ríos, arroyos y lagunas, atesora un enorme potencial ganadero. En los aspectos vial y comercial, se halla vinculado con los pueblos de Reyes, Rurrenabaque, San Buenaventura, Santa Rosa, Santa Ana de Yacuma, Trinidad y otros, mediante una intrincada red de caminos carreteros, realizando un intenso tráfico comercial derivado fundamentalmente de su ganadería. Dispone también de un servicio rápido de avionetas para comunicarse con todos los pueblos benianos y algunos del interior de la república.

Con la ciudad de La Paz, de la que se encuentra a sólo una hora de vuelo, lo hace mediante la vía aérea y el camino carretero La Paz- Caranavi - Puerto Linares - Sapecho - San Borja - Trinidad, transportando maderas, productos agrícolas y ganado en pie. Por la importancia que reviste para el desarrollo de los pueblos del Beni, Pando y La Paz, esta carretera, conceptuada como una obra de vertebración nacional, debe ser concluida a breve plazo. La población de San Borja, es, por otra parte, un permanente proveedor de carne vacuna a muchas poblaciones urbanas del país, así como a los principales centros mineros de la Corporación Minera de Bolivia. En lo educativo y cultural, dispone de numerosas escuelas y colegios fiscales y particulares, en donde se imparte educación a su niñez y juventud. Una emisora radial rasga el éter borjano difundiendo interesantes programas informativos y culturales para entretenimiento y recreación de sus pobladores.

En la última inundación, San Borja fue afectada grandemente en su ganadería, sin que hasta la fecha se hayan otorgado los créditos necesarios para recuperar su industria pecuaria. Siendo el Departamento del Beni, el principal proveedor de carne vacuna en el país, los organismos nacionales e internacionales de crédito, están en la obligación de conceder préstamos y asistencia técnica para el fomento de la ganadería beniana, pues, de lo contrario, nos veremos en la necesidad de importar carne de los países vecinos con la consiguiente erogación de divisas.

Al recordar un nuevo aniversario de la histórica fundación de San Borja, vaya en esta ocasión nuestro ferviente saludo con los votos del pueblo por su creciente prosperidad y grandeza.

América Central

# Silencio de Washington ante iniciativas de paz

**Por Jim Lobe**
**Especial de IPS**

WASHINGTON, . El silencio de la administración Reagan ante recientes iniciativas para aliviar las tensiones en América Central indican la persistencia de una línea dura en la política estadounidense en la región, estimaron aquí numerosos analistas.

Algunos expertos creen que la posición de Washington se endureció más a pesar del reciente clamor por la pacificación de la región. Como ejemplo, los observadores recuerdan que Reagan aun no contestó una carta urgente enviada hace un mes por los presidentes de México y Venezuela.

Mas aun, el discurso pronunciado días pasados por el Secretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Thomas Enders, tiene un tono más agresivo que cualquier otra declaración sobre política centroamericana realizada por la Casa Blanca desde fines de 1981.

La iniciativa del presidente de Costa Rica, Luis Alberto Monge, de mediar en la guerra civil salvadoreña y convocar a los cancilleres de los gobiernos democráticos de la zona para discutir propuestas de paz, se diluyó porque Estados Unidos rechazó incluir algunos asuntos en la agenda de negociaciones.

Monge intentó invitar al encuentro de cancilleres que se realizó el lunes a México, Venezuela, Panamá y República Dominicana para atraer a la mesa de negociaciones a países que favorecen un entendimiento con Cuba y Nicaragua como contrapeso a la influencia estadounidense en la zona.

Según trascendio en fuentes oficiales, Washington expuso sus reservas por los resultados que pudieran lograrse en una reunión con participantes tan diversos y agenda muy extensa.

Al realizarse el encuentro de cancilleres, la delegación norteamericana sólo se reunió con representantes de gobiernos que aprueban la política de Washington en la región: Jamaica, Belice, El Salvador, Colombia, Honduras y Costa Rica. En carácter de observadores asistieron Panamá y la República Dominicana en tanto que México y la República Dominicana desistieron de participar.

La iniciativa emprendida por el presidente mexicano José López Portillo y el mandatario venezolano Luis Herrera Campins surgió luego de un discurso pronunciado por el Secretario de Estado para Asuntos Interamericanos Thomas Enders, el 20 de agosto pasado.

Según los analistas, la posición de Enders fue mucho más conciliadora que lo habitual en relación con la oposición salvadoreña y la administración nicaragüense.

En ese mensaje Enders omitió designar a la Unión Soviética como fuente de los problemas de la región. mencionando reiteradamente las dificultades socio-económicas como causa del conflicto en la zona.

Tan inusitadas fueron las palabras del funcionario estadounidense que los presidentes latinoamericanos citaron párrafos del discurso en la carta que enviaron a Ronald Reagan.

La misiva, que circuló profusamente en el congreso norteamericano, expresa la preocupación de los mandatarios por el deterioro de las relaciones en la región, especialmente entre Honduras y Nicaragua, y exhorta a "explorar los medios que aun existen para detener la preocupante escalada de tensiones".

La carta del siete de septiembre también dice que los dos presidentes solicitaron a Nicaragua evitar aprestos bélicos en la frontera con

(Pasa a la página 9)

# La guerra de las Malvinas y sus resabios en las FF.AA. argentinas

**Por Oscar J. Serrat**
**Especial de AP**

BUENOS AIRES. La guerra de las Malvinas, que concluyó hace casi cuatro meses con la derrota militar argentina, sigue conmoviendo a las fuerzas armadas, ya que sectores del cuerpo de oficiales reclaman una amplia investigación sobre las circunstancias que rodearon al conflicto.

Las acciones armadas que se libraron contra Gran Bretaña desde el 2 de abril, cuando la Argentina ocupó el archipiélago que reclamaba desde hacía 149 años, hasta la rendición frente a las tropas inglesas el 14 de junio, están destinadas a tener perdurable gravitación en los medios castrenses.

Pero los efectos también se extienden al resto de la sociedad, y en particular a los ámbitos políticos, en buena parte como consecuencia del franco apoyo que el Reino Unido recibió de los Estados Unidos y de países de Europa Occidental, con los cuales la Argentina se consideraba tradicionalmente ligada.

La "Guerra de las Malvinas" que en su momento recibió un respaldo popular sin antecedentes, dividió a la opinión política en dos bandos fundamentales después de su adverso epílogo. Para algunos grupos derechistas y moderados, tanto civiles como militares, se trató de una "aventura desafortunada" que debe ser enterrada y olvidada cuanto antes. Así lo recomendó, por ejemplo, el ex Ministro de Economía Alvaro Alsogaray. Ello es un requisito indispensable para recomponer las relaciones con Washington, Londres y otros gobiernos occidentales.

Distinta es la posición de un sector que abarca desde el centro a la izquierda, y que parece englobar a una fuerte corriente nacionalista, de características bastante confusas, que ha aflorado en el seno de las fuerzas armadas, a partir del 14 de junio. Al margen de la derrota militar, estos elementos consideran que la guerra de las Malvinas constituyó una gesta que debe ser rescatada como poderoso elemento para afianzar la unidad nacional. Su mayor valor - particularmente para los sectores nacionalistas y de izquierda- reside en sus enseñanzas políticas, relativas sobre todo a la ubicación internacional del país y a la determinación de quienes son sus verdaderos amigos y aliados. En un reciente discurso ante la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), en Chicago, el ex Canciller Nicanor Costa Méndez, de antecedentes conservadores y otrora firme partidario de una estrecha alianza con Washington, declaró que "la gran enseñanza de la guerra de las Malvinas es que los Estados Unidos y la América Latina tienen intereses y objetivos diferentes".

Pero, al margen de las discrepancias en cuanto a la evaluación de su significado político, parece existir unanimidad en el país en cuanto a reclamar una profunda investigación sobre la forma en que se condujo la guerra. Los tres servicios armados han emprendido una evaluación de lo ocurrido, aunque no en la profundidad que algunos militares reclaman. En la marina, el comandante del área naval austral, Contraalmirante Horacio Aratiegui, fue arrestado, procesado y relevado por insubordinación, después que criticó a sus superiores por no haber ahondado en la investigación de las causas de la derrota argentina.

En el Ejército, fuentes dignas de crédito aseguran que un informe aun reservado por el General de División Eduardo Calvi, a pedido del Comandante en Jefe, Teniente General Cristino Nicolaides, no ha satisfecho a buena parte de ese servicio armado.

El diario "Ambito Financiero" informó el 6 de octubre que los cuatro generales que comandaron tropas en las Malvinas y fueron relevados y pasados a retiro, se disponen a producir un documento que constituye a la vez un descargo y un enjuiciamiento de la conducta de los mandos superiores. Son los generales de brigada Mario Benjamín Menéndez -ex gobernador del archipiélago - Oscar Jofre, Omar Parada y Américo Daher.

Principal blanco de las críticas sería el ex presidente y ex comandante del Ejército, Teniente General Leopoldo Galtieri, obligado a dimitir poco después de la rendición de Puerto Argentino, como este país rebautizó a Puerto Stanley, la capital de las Malvinas.

"Se sabe que los cuatro militares se sienten afectados por el marginamiento a que fueron sometidos luego de los episodios bélicos y, especialmente, han dejado trascender alguna crítica por el informe Calvijn documento en el que solamente se juzgaría a los responsables tácticos de la guerra. Esto es, a los cuatro generales que fueron pasados a retiro. Nada, en cambio, se hablaría de otras responsabilidades estratégicas, políticas, logísticas, de personal. En ese aspecto, el cuarteto de Malvinas tendría numerosas objeciones que complican a las máximas autoridades del Ejército, incluyendo a su propio comandante Nicolaides", dice el columnista Roberto García, habitualmente bien informado en temas castrenses.

La disconformidad militar por lo ocurrido en las Malvinas parece tener varios aspectos. En primer lugar, averiguar si se midieron las implicancias político - diplomáticas de la ocupación del archipiélago, el 2 de abril. También, si el abastecimiento y aprovisionamiento de las tropas, y la selección de las mismas, fueron los adecuados. Otro aspecto fundamental es determinar si el régimen militar -sumido ahora en honda crisis, que lo llevó a anunciar que devolverá el poder a los civiles a más tardar dentro de 17 meses- ha extraído las debidas enseñanzas de la guerra perdida. Ello se refiere, particularmente a la ubicación internacional de la Argentina, a su proyecto político interno y a la reorganización de las fuerzas armadas.

El General de Brigada Ricardo Flouret, que planteó esas inquietudes en una reunión militar, a principios de agosto, fue arrestado, relevado de su cargo y pasado a situación de retiro. En un reportaje periodístico el mes pasado. Flouret, a quien fuentes castrenses definen como un "nacionalista

(Pasa a la página 11)

# El camino de la democracia

**Por Gustavo Fernández Saavedra**
**Especial de ANF**

Bolivia, como otras naciones en desarrollo, tiene una pobre tradición democrática.

No es necesario recurrir a ejemplos de lo que ocurre en Asia o Africa para confirmar la hipótesis de que la inestabilidad política no es un mal exclusivo de Bolivia, como aseguran algunos analistas interesados. Países como Venezuela y Colombia - ahora legítimamente orgullosos de su sistema político - comparten con el nuestro un pasado de cuartelazos y violencia. Otros, como Chile y Uruguay, antiguos reductos de las libertades civiles, sufren hoy la arbitrariedad de la dictadura.

Tampoco es evidente la afirmación de que nuestro país es ingobernable, a diferencia de otros en los que reinan siempre la armonía y el progreso. No es cierto que sólo aquí se produce una extraña amalgama de razas, proclive a la violencia y al desgobierno. En realidad, esos ciclos de violencia y paz son parte de un proceso histórico, común a todas las sociedades, en todos los confines del planeta. Son la historia de la lucha por la libertad, la democracia y la participación plena en la vida económica, política, social y cultural de un Estado.

La dinámica social, aquí y en todas partes, genera tensiones que se traducen en inestabilidad social y política y que se resuelven a veces en confrontaciones directas, en las que el grado de violencia es correlativo al nivel de empecinamiento de los grupos dominantes, para conservar sus privilegios.

Por eso es que la estabilidad política absoluta no existe. Los períodos de 'paz y orden' dictatoriales no son más que apariencias engañosas, que ocultan los problemas sociales que se mueven -y crecen- debajo de la superficie. La paz de la represión y el silencio de los amordazados es infinitamente más ominoso que el desorden aparente de la libertad y la discrepancia.

Como lo demuestra la historia de Bolivia (o la de cualquier nación) no se puede impedir definitivamente la participación cada vez más amplia de los grupos emergentes en la vida económica y política de un país. Puede variar la forma en que se produzca, pero es inevitable. El verdadero 'quid' del problema no radica en imponer, por la fuerza, una paz aparente sino promover un sistema político que estimule la más amplia participación social en la administración del Estado y en la conducción de los asuntos económicos y sociales del país.

No cabe duda que el camino de la democracia es más complejo y difícil que el de la dictadura. Este es mucho más simple y brutal y aparece, por lo mismo, como más sencillo. A la larga, sin embargo, aunque más exigente, la opción de la democracia ofrece mayores perspectivas de progreso y paz.

Esa perspectiva queda abierta, hoy, finalmente, luego de una larga y cruenta lucha. Difícilmente se podrá exagerar la profunda significación histórica de la prueba a la que fue sometido el pueblo boliviano, en el quinquenio que se inició con la huelga de hambre de [...] mujeres mineras, que [...]tinuó con las masacres d[e ...] viembre de 1979, los ase[...] tos de julio de 1980 y ener[o ...] 1981, y que culminó con la [mo]vilización popular y la victoria democrática de [...]

El pueblo de Bo[livia] merece la libertad qu[e ha] reconquistado con el [...] precio de su sangre. Pero en la hora del triunfo, cu[...] mira hacia adelante, no [...] olvidar las lecciones del [pasa]do. Tiene que constru[ir ...] democracia, SU democr[acia] con el mismo coraje, te[...] dad y entereza con que v[enció a] la dictadura.

El camino ap[...] comienza.

# Explotando explosione[s]

**Por Mario Maurín**

WASHINGTON, (ALA).- El asesinato del presidente electo del Líbano, Bachir Gemayel, y la consiguiente ocupación de Beirut- Oeste por el ejército israelí han complicado una situación que parecía en vía de resolverse.

Gemayel, cristiano maronita, era el digno representante de los modales de la vida política en el Oriente Medio cuando se sale de Israel: abogado y bandolero, piadoso y asesino, jefe de clan y de pandilla. Así debían ser los héroes y reyezuelos de que nos habla la épica griega. También Gemayel hubiese podido pasar a la historia si hubiese logrado unificar su país y conseguir lo que los israelíes desean: la evacuación del Líbano por todas las tropas extranjeras, y la conclusión de un tratado de paz con Israel.

Sadat hizo la paz con Israel; fue asesinado. Gemayel se preparaba a practicar una política semejante; ha sido asesinado.

Fue instructivo escuchar los comentarios inmediatos de Yassir Arafat, santificado por su entrevista con el Papa, o de periodistas que trabajan por la prensa saudita. ¿Quién ha cometido el atentado? Pues hay que preguntarse quien se beneficia de él. Y por lo tanto, debe ser de inspiración israelí-americana, porque esto da a Israel el pretexto de intervenir militarmente en la parte musulmana de Beirut y de seguir "limpiando" la ciudad. ¿Que Washington protesta con vehemencia contra la nueva operación israelí? Comedia, pura comedia.

Hay que ser muy burdo o muy descarado para soltar tamañas aberraciones con tanta tranquilidad. Si una cosa es segura, es que Gemayel había sido elegido con la bendición de los israelíes, que ellos han ayudado durante años a los cristianos del sur del Líbano contra la OLP y los musulmanes, y que la unificación del Líbano bajo la dirección de Gemayel hubiese desembocado sobre la paz con Israel. Los que decidieron eliminar a Gemayel han querido suscitar obstáculos a la política israelí y perpetuar el estado de confusión, debilidad y sangrienta turbulencia en que vive el Líbano desde la implantación de los palestinos expulsados de Jordania en 1970. Pero las luchas intraconfesionales de los lib[aneses] han sido tan brutales que [no se] puede excluir la hipótesis [de una] venganza contra Gemay[el por] parte de alguna fac[ción o] familia cristiana (el voca[bulario] de la Mafia conviene [a la] circunstancia) que la[...] diezmara en el pasado.

Los "cristianos" [de la] región son tan feroces c[omo los] musulmanes: lo demue[stra de] sobra la terrible matanz[a de re]fugiados palestinos que [acaba] de producirse en Beirut [...] Es posible sí, como [pre]tenden, que al ocupa[r la] parte de la capital desp[ués del] asesinato de Gemay[el, los] israelíes hayan evitado [una ma]tanza más general. Lo [que no] podrán evitar es el [...] humillante de haber te[nido que] apoyar a un bando de [...] para librarse de otro [...] muchos de ellos debe pa[recer] que, en la tierra de [sus an]tepasados, recobrada, [...] día un astro vene[...] delirante, y que la [...] maldición suena [...] inexorable, por el [...] desierto: "Tendrás u[...] matarás en nombre de [...] (ALA).

# Mañana comienzan a otorgarse los Premios Nobel de la gestión 1982

EV— OSLO, 9 (AP).- La semana próxima comienzan a otorgarse los Premios Nóbel y mientras hay una cantidad sin precedentes de 79 candidatos para el de la Paz, existe creciente especulación que el galardón de literatura será este año para un latinoamericano, posiblemente el peruano Mario Vargas Llosa o el colombiano Gabriel García Marquez.

A Vargas Llosa se le menciona principalmente por "La casa verde' y a García Márquez por "Cien años de soledad".

También se ha especulado que una mujer podría ganarlo y unirse así a un pequeño grupo de su sexo, incluyendo a la estadounidense Pearl Buck y a la chilena Gabriela Mistral.

Una posibilidad, según se cree, es la francesa Marguerite Yourcenar, quien vive en Estados Unidos pero es la primera mujer miembro de la Academia Francesa en tiempos modernos.

De ganar ella, sería primera vez para Francia desde Jean Paul Sartré en 1964, quien lo rechazó por razones ideológicas.

El Premio de Literatura fue ganado el año pasado por Elías Canetti, nativo de Bulgaria que vive en Gran Bretaña y escribe en alemán.

Cada premio este año es por 1.150.000 coronas suecas, o 157.100 dólares, después que el gobierno sueco devaluó la moneda 16 por ciento el viernes. La devaluación costará a los ganadores 25.000 dólares.

El dinero lo da la sucesión de Alfred Nóbel, el inventor sueco de la dinamita.

Para el galardón de la Paz este año, el secretario del comité de premios, Jakob Sverdrup, dijo que hay dos candidatos más que el año pasado, cuando el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para Refugiados lo ganó.

"El total incluye a 60 individuos y 19 organizaciones", dijo el secretario. "Espero que el comité seleccione a un ganador".

El Premio de la Paz se ha dejado de otorgar 19 veces, incluyendo durante la mayor parte de las dos guerras mundiales, y se especula que lo mismo podría ocurrir ahora debido a la situación mundial.

La lista incluye a nombres que figuran por primera vez como el de Philip Habib, negociador del Presidente Reagan en el Medio Oriente, y otros que ya han sido candidatos como el propagandista sueco del desarme, Alva Myrdal.

El dirigente sindical polaco Lech Walesa, el Obispo sudafricano negro Desmond Tutu y el activista soviético por los derechos humanos Yuri Orlov también figuran.

Los expertos en el Premio Nóbel consideran a Habib muy nuevo para la lista de candidatos y la situación en el Medio Oriente demasiado inestable para que el pueda ganar. Tampoco creen que Walesa, quien todavía se encuentra bajo arresto domiciliario por el gobierno comunista polaco, pueda obtenerlo pues otorgárselo parecería como una decisión política sin relación con el trabajo por la paz.

El Premio de la Paz se otorga en Oslo por el comité noruego de cinco miembros. Los otros ganadores son escogidos por varias academias suecas y se anuncian en Estocolmo.

Los anuncios empiezan el lunes con el Premio de Medicina y el de la Paz se da el martes, los de química y física el 18 de octubre y el de economía el 20. La fecha del premio de literatura no ha sido anunciada, pero probablemente será el 21 o el 28 de octubre.

# La poliomielitis tiende a descender en el mundo

GINEBRA, 9 (EFE).- La poliomielitis tiende a descender en todo el mundo, excepto en los países del sudeste asiático, según los datos publicados hoy por la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Los casos notificados, en 1981, por 118 países con el 78 por ciento de la población mundial suman 33.870 y representan una disminución del 7 por ciento, en relación con 1980.

América registró un descenso de 1.965 casos a 651. Perú (149 en 1981 y 182 en 1980) es el país más perjudicado, seguido por Brasil (123 y 142), Colombia (82 y 129), la República Dominicana (71 y 138) y Paraguay (60 y 7).

Los países de Europa que comunicaron datos sumaron 17 casos en 1981 (13 en España, 3 en Gran Bretaña y 1 en Holanda). El año anterior se habían registrado 6 en España y 2 en Gran Bretaña. Numerosos países que notificaron su situación en 1980 no lo hicieron en 1981.

Debido a la escasa utilización de la vacuna, los países del sudeste asiático totalizaron 21.173 casos en 1981 y constituyen la única zona del mundo que registró aumento en relación con el año anterior (16.976 casos en 1980.

La mayoría de los casos de poliomielitis en el sudeste asiático fueron notificados por la India (19.360 contra 15.470 en 1980), seguida por Indonesia (941 contra 607), Tailandia (270 contra 299), Sri Lanka (254 contra 264) y Birmania (241 contra 213).

La región del Pacífico central sumó, en 1981, 5.385 casos contra 10.407 el año anterior. China 4.634 contra 7.442, figura en primer lugar de la lista, seguida por Vietnam (408 contra 961) y Filipinas (326 contra 790).

En la región del Mediterráneo oriental se registraron 3.562 casos contra 9.976. La mayor incidencia correspondió a Egipto (1605 casos contra 2.006), Afganistán (837 contra 481) y Yemen (410 contra 664).

El continente africano sumó, en 1981, 3.081 casos de poliomielitis contra 4.822, en 1980. Encabeza la lista por países que comunicaron datos a la OMS la República Centroafricana (477 contra 21), seguido por Zaire (407 contra 263) y Etiopía (422 contra 234).

Sin embargo, los expertos de la OMS advirtieron que no se puede conceder mucha importancia a variaciones correspondientes a tan corto espacio de tiempo.

## Agua por sangre en transfusiones

ESTOCOLMO, 9 (EFE).- El agua puede sustituir a la sangre en las transfusiones quirúrgicas, según pruebas realizadas en la clínica Karolinska, en esta capital.

El sistema, que "reduce el riesgo de coágulos y reacciones alérgicas" en el paciente, supone además "un considerable ahorro" en la importación de grandes cantidades de plasma, necesarias cada año en los hospitales, afirmó la doctora Magna Andreen, del Departamento de Anestesia.

La nueva técnica, desarrollada por la clínica Karolinska, consiste en la adición de "la cantidad exacta de solución salina equilibrada", que cada paciente necesita para mantener "el volumen del líquido adecuado" en su sistema circulatorio.

La cantidad aceptable de solución salina se calcula por medio de un "esquema preciso basado en el peso" de la persona.

VISITANTE ASIATICO.- Madrid (AP).- El rey Juan Carlos y su esposa Sofía reciben al Presidente de Indonesia Suharto y su esposa en el aeropuerto de Madrid (Radiofoto AP).

# Atentado terrorista contra judíos que salían de una sinagoga en Roma

ROMA, 9 (AP).- Terroristas arrojaron granadas de mano y dispararon contra los judíos que salían de una sinagoga después de los servicios religiosos de hoy, matando a un niño e hiriendo a otras 26 personas, informó la Policía.

Agregó que el niño de dos años Stéfano Tache murió en un hospital de la Isla de Tiber. Cuatro de los heridos están graves.

Ningún grupo se atribuyó inmediatamente la responsabilidad por el ataque, que fue condenado por el representante local de la Organización para la Liberación Palestina, por las autoridades italianas y por el Papa Juan Pablo II.

La Policía dijo que varios terroristas, posiblemente cinco o seis, lanzaron el ataque poco antes del mediodía contra la sinagoga desde la que se domina el río Tiber en la Roma histórica.

Agregó que dos hombres armados dominaron a un policía de guardia que siempre se encuentra frente al edificio del siglo 19 en el viejo ghetto judío y esperaron a que terminaran los servicios religiosos.

Unas 30 personas, incluyendo gran número de niños, salían por la parte trasera de la sinagoga cuando los terroristas arrojaron cuando menos tres granadas de mano y abrieron fuego con armas automáticas, dijeron los testigos.

Los terroristas huyeron entonces en un volswagen rojo y un austin blanco.

Docenas de policías y carabineros cerraron el centro histórico y más de 300 personas y 50 oficiales de la Policía rodearon el edificio después del incidente, mientras los heridos eran conducidos al hospital.

La multitud de unas 300 personas grió a los fotógrafos y a los periodistas acusándolos de antisemitismo. Un periodista del diario del Partido Comunista L"Unita hubo de refugiarse en un edificio para salvarse de los judíos que les gritaban "ustedes (los periodistas) estarán contentos ahora".

"Esto es el producto de la campaña antisemita en la prensa y habla por sí mismo", dijo Leo Terracina.

Un anciano gritaba: "Todos debemos tener armas en nuestras casas".

El Primer Ministro Giovanni Spadolini inmediatamente fue a la sinagoga a ofrecer sus condolencias al principal rabino de Roma, Elio Toaff. La multitud recibió calurosamente al Primer Ministro a quien le gritó "usted fue el único que no recibió a Arafat".

Eso fue en referencia a la visita a Italia el mes pasado por el jefe de la OLP Yasser Arafat, que se reunió con el Presidente Sandro Pertini, con el Alcalde comunista de Roma Hugo Vetere y tuvo audiencia privada con el Papa, lo cual fue condenado por Israel.

La noticia del atentado fue transmitida inmediatamente al Papa, quien envió un telegrama de condolencia a su Vicario de Roma, el Cardenal Ugo Poletti diciendo "me he enterado con gran pena y consternación de la noticia del sangriento atentado hoy en una sinagoga de esta ciudad. Deploro tal gesto terrorista y elevo a Dios todopoderoso oraciones por las víctimas de tales expresiones de odio y violencia ciega y por la paz y la hermandad de todos los hombres".

# Suecia intensifica esfuerzos para identificar un submarino intruso

BASE NAVAL BERGA, SUECIA, 9 (AP).- La Marina de Guerra Sueca ha intensificado sus esfuerzos por hacer salir a superficie un submarino de identidad desconocida que hace más de una semana merodea en las profundidades de la bahía de Hors, atrapado y acosado por naves de superficie y helicópteros.

"Estamos siendo lo más enérgico que no es posible en estas circunstancias. No estamos haciendo disparos de preaviso y estamos dejando caer nuestras cargas de profundidad más cerca de los intrusos que antes", dijo hoy el Teniente Coronel Evert Dahlen, del Estado Mayor de Defensa.

Embarcaciones patrulleras suecas han lanzado no menos de 30 cargas de profundidad cerca del submarino, al entrar hoy en su segunda semana el acoso del submarino localizado en las inmediaciones de la base naval sueca de Musko, la Marina dijo que es probable que haya otro sumergible extranjero merodeando fuera de la bahía donde la primera nave está encerrada por fuertes cables de acero y redes antisubmarinas.

Las autoridades suecas se refieren al submarino acorralado como una unidad extranjera, pero sin identificar el país a que pudiera pertenecer, pero es opinión generalizada que se trata de una nave de la Unión Soviética, o del bloque comunista de naciones. Según fuentes de la Fuerza Aérea de Suecia, un avión de reconocimiento soviético tipo Ilyushin 38 ha estado siguiendo desde las alturas, sobre el Mar Báltico, las alternativas de la hasta ahora infructuosa cacería del submarino, en la que participan unas 40 naves y 10 helicópteros.

Un portavoz del Departamento de Defensa confirmó ayer que se había empleado un detector acústico-magnético, que se adhiere al casco del submarino sobre el que se deja caer, pero al parecer el artefacto no dio los resultados esperados. El portavoz declinó asimismo desmentir versiones según las cuales se habría empleado también un minisubmarino de control remoto, munido de cámaras de televisión, para tratar de ver a la nave intrusa.

El recién electo Primer Ministro socialista sueco Olof Palme, manifestó ayer que "no titubearía en tomar medidas que pudieran dañar al presunto intruso". Pero no dijo en que circunstancias daría tales pasos, y agregó que no tenía plan fijo respecto del manejo del caso si se logra obligar al submarino a emerger.

El capitán de navío Sven Carlsson, portavoz naval, dijo que el sumergible intentó escapar el jueves por la salida de la bahía de Hors, sita a ... kilómetros al sud de Es... pero que no había ... franquear la red metálica ... da a través del estrecho ... metros de ancho. Se cree ... que el sumergible pued... sufrido algunos daños ... intento.

# Estados Unidos determin[ó] sanciones contra Polonia

WASHINGTON, 9 (EFE).- La Administración Reagan adoptó hoy nuevas medidas, fundamentalmente simbólicas, ... Polonia en respuesta a la prohibición del sindicato indepe... "Solidaridad", no ampliará por ahora sus sanciones contra ... por su responsabilidad en la situación polaca.

Polonia será privada del estatuto de "nación más favore..." en sus relaciones comerciales con Estados Unidos en cua... Casa Blanca haya consultado con el congreso sobre la mejor ... de poner en práctica la medida, dijeron altos funcionarios ... Departamento de Estado al explicar su alcance.

El Presidente Reagan, al anunciar la ampliación de la... ciones contra Varsovia, dijo que Estados Unidos no podía ... de brazos ante "las últimas amenazas y actos de represión ... petrados por las autoridades polacas contra el pueblo y el sin... "Solidaridad".

Reagan dijo también que Estados Unidos podría tomar ... medidas contra Polonia y que estaba consultando con los ... occidentales sobre posibles medidas comunes.

Pero a la Administración Reagan pocas opciones le que... para "castigar" a Polonia, y la significación de la susp... anunciada hoy es ante todo simbólica, ya que los interc... comerciales y otros entre los dos países se habían reducido ... derablemente desde la imposición de la ley marcial en Polo... diciembre pasado.

En los primeros seis meses de este año, las exporta... polacas a Estados Unidos se cifraron en poco mas de 100 millo... dólares. Las de productos textiles, que sumaron unos 20 millo... dólares, serán las más afectadas por la medida, ya que los ... celes, que oscilaban hasta ahora entre un 4,7 y un 40 por ... serán de un 10 a un 60 por ciento.

# AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz. Edificio Esperan... piso, teléfonos 372340 - 372341 - 351998 - 352172 - 352178.

Precios de PRESENCIA en Santa Cruz: Dias ordinar... 23.-; jueves y domingos, $b. 28.-

ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FA... MACEUTICOS DEL 9 AL 16 DE OCTUBRE

ROSS Dr. Reinaldo Bernal, Av. América Nº. 299 esqu... Pando, Tel. 324453; BRISTOL Dra. Nelly Machicao, Ca... Yanacocha Edificio "Arco Iris" Tel. 353569; COMERC... Dr. Juan de Dios Aráoz, Calle Comercio Nº. 1429 (en... Loayza-Bueno), Tel. 320392; SAN FELIPE Dra. Mar... Ayllón, Av. Arze - Edificio Shoping Center; SAN JAVI... Dra. Carmiña Cernadas, Calle Jaimes Freyre Nº. 2... Tel. 342472; SANTA ROSA Dra. Aida Jiménez, Calle Ba... bamba esq. Zoilo Flores, Tel. 327083; EL SOL Dr. Erne... Machicado, Av. Saavedra Nº. 1774, Tel. 351261; VIRGE... DE LAS NIEVES Dra. Fanny Iporre, Calle Claudio Pin... Nº. 1648, Tel. 355717; SAN ANDRES Dra. Ange... Serrano, Plaza Villarroel Nº. 78, Tel. 310862; EL VIT Dr... Elvira Silva, Calle Carlos Blanco Nº. 1103 (Villa Copa... bana); JUNIOR Dra. Ruth de Irahola, Calle Constituc... Nº. 255 (zona Norte), Tel. 354648; 14 DE SEPTIEMB... Dr. Jorge Rojas, Calle Max Paredes Nº. 406; SAN ROQ... Dr. Rodolfo Buitrón, Av. Buenos Aires Nº. 1592; SAL... Dr. Jacinto Gironda, Calle Eloy Salmón Nº. 690; AL... OBRAJES Dra. Mary Asturizaga, Calle Federico Ja... Nº. 1472, Tel. 785552; SAN MIGUEL Dra. Eliza... Vargas, Urbanización San Miguel, Tel. 7912... CAROLINA Dr. Severo Oblitas, Villa 12 de Octubre Nº... (Ceja El Alto).

TARIJA

Del 2 de octubre al 9 de octubre SANTA CECILIA Avda. Potosí E-536 Tel: 3808 SANTA RITA 15 de abril 0-0222 Tel: 2969.

COCHABAMBA

CENTRAL Ayacucho 6187 Teléfono 26320.
COLON, Venezuela 0620 Teléfono 23418
SANTA CECILIA, Esteban Arze Teléfono 29512.

ORURO

GUADALUPE: Cochabamba, esquina 6 de Octubre, Teléfo... 51367.
SAN MARCO, Bolivar, entre Brasil y Tejerina, Teléfono 5...

POTOSI:

SANTIAGO, Chayanta Nº 543 Tel 2895 LA BOLIVIANA, P... Alonso de Ibáñez s/n, Tel 3911

SUCRE:

SUCRENSE, Estudiantes 54, Tel 5548
SANTA RITA, Tel 3580, Calvo Nº 9
CRUZ ROJA, Teléfono 3672, Colón Nº 612

TRINIDAD:

SUDAMERICANA, Centro de la ciudad

SANTA CRUZ:

FARMACIAS DE TURNO DEL 21 AL 27 DE AGOSTO NACIONAL: Isabel La Católica / Suárez de Figuero... Telef. 25782 IMPERIAL: Suto 161 teléfono 30234 CEN... TRAL: Junín/21 de mayo teléfono 41224 AROMA: Aro... 554 teléfono 45846.

FLOTAS

TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ", Tels. 3672... 367275 - 367276.
ABAROA, Tel 327096.
ANDINO, Tel 320471.
ATLAS, Tel 328621.
BUSTILLO, Tel 326894.
BOLIVIA, Tel 355854.
CONTINENTAL, Tel 329061.
COPACABANA, Tels 366783 - 327211
CISNE, Tel 361321.
EL DORADO, Tel 340375.
SAN LORENZO, Tel 328911.
KIRKINCHO, Tel 354612.
KORILAZO, Tel 323810.
LA VELOZ DEL SUD, Tel 323146.
TRANSPORTES LA PAZ, Tel 340475.
URUS, Tel 350793.
AUTOLINEAS INGAVI, Tel 328981.
CINTA DE PLATA, Avda Manco Kapac.
EL CHAPACO, Chuquisaca esq. Tupiza, Nº 342, Tel 340258.
MANCO KAPAC, Tumusla Nº 106, Tel 350033.
ORIENTE, Tel 327551.
TRANSRIVEROS, Avda Montes Nº 660, Tel 340475.
TRANSPORTE PESADO A LARGA DISTANCIA, Independencia ... Oquendo Nº 199, Tel 325083.
YUNGUEÑA, Avda. de las Américas, Nº 344 (Villa Fátima) ... 312344.
RELAMPAGO, Tel 369758.
TRANSPORTE PESADO Oficina del Sud, Independencia Nº ... Tel. 3 8975.

TELEFONOS DE URGENCIA:

HOSPITAL DE CLINICAS. Maternidad, Tránsito 371221, 371224 y Tel. ...
Asistencia Pública 118
Maternidad
Neurocirugía
Pensionado
Bolivian Power Co. Ltda. Reclamos
Bomberos
Hospital de Clínicas Central.
Atención de Parto Domiciliario
Radio Patrulla
AASANA (Aeropuerto-Informaciones)
línea Piloto
SAMAPA
Dirección Nal. de Investigación 356124 y ...
Estación Central 353510
BUSCAMOVIL - Central Maestro

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Teléfonos del Retén Municipal de Emergencia 371236
TASA: Reclamos 133 - Informaciones 104 - Señorita Hora 11... Larga Distancia Exterior 356100. Interior 101. Informes 35021...

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO, 351155 - 351157 - 37127... 353606.
LUFTHANSA, Oficinas Ciudad, Central 371270-71-72-73-... Oficinas Aeropuerto 811921-22. Oficinas carga Aeropue... 811923.
AEROLINEAS ARGENTINAS, Tel 351711.
AIR FRANCE, Tel 351740.
EASTERN AIR LINES INC. Av. Camacho 1245 Teléfonos 372008/13 Reservas: 351360/1 Aeropuerto: 810114/... Carga: 810215.
LINEA AEREA IMPERIAL La Paz: Edif. Mariscal de Zepita, Local Comercial Nº 1 Telf... 369307-369308. Potosí: Calle Matos Nº 86 Telfs. 2-6431... 6432. Sucre: Plaza 25 de Mayo, Telef. 5931. Cochabamba: ... Heroinas 3838 esq. Baptista, UNITOURS-Ltda. Telfs. 27... 29832 Casilla 1073. Santa Cruz: AGENCIA CRUCEÑA DE TURISMO ... Suarez de Figueroa 71. Telfs. 41088-36372 Casilla 3457. Te... SAMA-TOURS: Sucre 620. Telfs. 3394-2600 Casilla 61.
LAN CHILE, Teléfonos 357750 - 355883


## EDICTO

LA CORTE NACIONAL ELECTORAL:

Por el presente Edicto, llama, cita y emplaza al Sr. HECTOR BORDA LEAÑO, para que por sí o mediante apoderado, se presente y asuma defensa, dentro la demanda de inhabilitación parlamentaria seguida por Raúl Pérez Alcalá, en representación del MNR contra Héctor Alá Miranda y Héctor Borda Leaño, por infracción e incumplimiento de las prescripciones contenidas en los Art. 50, inc. 1): 61, inc. 3) y 64 de la Constitución Política del Estado y los arts. 147, inc. b) y d) de la Ley Electoral del 7 de mayo de 1980: (falta de edad requerida, no haber renunciado oportunamente a cargo público y falta de inscripción en el Registro Electoral); en la misma se ha dictado la siguiente providencia:

AUTO DE FOJAS DIECISIETE

A 30 de septiembre de 1982.- VISTOS: El informe del señor Secretario de Cámara en sentido de no haber sido citado el codemandado Sr. **Héctor Borda Leaño**, se dispone su citación mediante edictos de prensa, de conformidad al Art. 198, en relación a los numerales 197 y 194, Inc. b) de la Ley de 8 de abril de 1980, y sea con las formalidades establecidas por los Arts. 124 y 125 del Código de Procedimiento Civil, guardando el término de tres días previstos por el Inc. c) referido Art. 194 de la Ley Electoral vigente y el de la distancia establecida en el Art. 146 del Código de Procedimiento Civil; formalidades esenciales para la apertura de la competencia de la H. Corte Nacional Electoral en virtud del Art. 7 del Código adjetivo señalado.- Fdo. Dr. Oscar Donoso López.- VOCAL TRAMITADOR.- Fdo: Dr. René Tórres Paredes.- SECRETARIO DE CAMARA.

Es mandado a librar en la ciudad de La Paz, a los cuatro días del mes de octubre de mil novecientos ochenta y dos años.

P.O. del H. Vocal Tramitador de la Corte Nacional Electoral, Dr. Oscar Donoso López.

René Tórres Paredes
SECRETARIO DE CAMARA



## AVISO DE REMATE

El Dr. Eduardo Burgos Ortega, Juez Sexto de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber al público en general, que dentro del proceso coactivo seguido por el BANCO DE CREDITO ORURO S.A. contra "INBOLTEX LTDA." sobre cobro de pesos bolivianos, se ha dispuesto el remate en subasta pública el día 9 de noviembre del presente año a horas 16, del bien inmueble situado en la Av. Busch Nº 1156 de esta ciudad, sobre la base de su tasación catastral de $bs. 2.607.575.

Los interesados en dicho remate, pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo el empoce del 5% de Ley en Secretaría.

Es librado en la ciudad de La Paz a los veintidos días del mes de septiembre de mil novecientos ochenta y dos años.

P.O. del Sr. J. 6º de P. en lo C..

(sello)
LEOCADIO MACHACA GUTIERREZ
Secretario del Juzgado 6º de Partido en lo Civil.
La Paz - Bolivia.



## SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

CORTE DE AGUA POTABLE

SAMAPA comunica a sus usuarios y pobladores de la zona Norte de la ciudad, que debiendo realizarse los trabajos de mantenimiento de Cámaras Reductoras de Presión, el día Lunes 11 de Octubre, desde hrs. 0830 a.m. a hrs. 14.00 p.m. se suspenderá el suministro de Agua Potable en la Calle Sucre, desde la Plaza Riosinho hasta la Av. Tejada Sorzano y Calle Yungas.

SAMAPA, agradece su comprensión.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS
La Paz, octubre 1982



## HOMENAJE DE RECUERDO AL "HEROE NACIONAL" GENERAL DON JOSE MIGUEL VILLANUEVA CHAVARRIA

Los hombres que llevan en su espíritu la voluntad que les anima para defender el ideal patrio, de cuyo credo emerge el ejemplo para las generaciones venideras, merecen todo respeto y veneración.

Así es cómo, al referirnos a uno de los preclaros defensores de nuestra nacionalidad: El Gral. José Miguel Villanueva Chavarría, quien durante el desempeño de la misión que le fuera asignada por el Comando del Primer Cuerpo de Ejército en el Chaco Boreal Boliviano, en su calidad inicial de Oficial de Sección en el Fortín Arce, el año 1928, en el Regimiento CAMPOS 6 de Infantería y, a consecuencia de los acontecimientos internacionales que dieron lugar a la guerra entre Bolivia y el Paraguay, en dicha guarnición tuvo participación activa a partir del 5 de diciembre, fundando el Puesto Militar Nº 2 de Avanzada, llamado PUESTO RAMIREZ.

El 14 de diciembre del mismo año, intervino en la toma del Fortín "BOQUERON", habiendo tenido la suerte con su valor y coraje, de capturar dicho Fortín.

En esta acción fue herido de gravedad en la pierna y en el brazo izquierdo. Por este acto heroico recibió los comentarios más elegiosos tanto de la prensa nacional e internacional, habiéndosele designado "HEROE DE BOQUERON", título con el que también el Presidente de la Nación Dr. Salamanca le rindió homenaje con un discurso en Oruro.

Cuando llegó herido a la ciudad de La Paz, el 23 de enero de 1929, fue recibido y trasladado en hombros desde la Estación hasta su domicilio por todo el pueblo bajo una lluvia de flores y del cariño que solamente se reserva a los héroes en todos los tiempos y en todos los lugares del mundo. Por este comportamiento heroico en defensa de la integridad y el honor nacional recibió condecoraciones como: Estrella de Hierro, Medalla de Guerra; Al Mérito Grado Caballero; al Mérito Grado de Oficial; Condecoraciones del pueblo de Cochabamba, Pando, Uyuni, etc.; Condecoraciones a la Constancia Militar. Por Decreto Supremo Nº 12612 de 17 de junio de 1975, fue proclamado "HEROE NACIONAL, con medalla de honor.

Durante la Campana del Chaco tuvo destacada actuación en los combates de Pilcomayo, Esteros, Jara, Nanawa, Parapetí y Defensa de Villamontes. Después de la Guerra ocupó resumidamente, destinos como Comandante de diferentes Unidades Militares, Presidente y Juez del Tribunal de Justicia Militar; Delegado del Ejército de Bolivia a diferentes conferencias en el exterior, estudios de Auditoría de Guerra en Chicago; Derecho Militar en la Universidad de Hannarvor Estados Unidos; Alemania, Paraguay, etc.

Nació en la ciudad de La Paz el 21 de Mayo de 1907. Realizó sus estudios primarios en el Instituto Americano Bachiller del Colegio Nacional "Ayacucho". Ingresó al Colegio Militar habiendo egresado de Oficial el 22 de diciembre de 1927. Su vasta y fecunda labor en servicio de la Patria fue interrumpida por la voluntad de Dios el 10 de Octubre de 1980.

Todo honor y gloria a José M. Villanueva.

Prof. Hugo Bravo Evia
Héroe Nacional-Km.7.
C.I.270729

Prof. Raúl Bravo P.
Héroe Nacional St.
C.I.135199.



## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

## LUGARES DONDE PUEDE UD. PAGAR SU IMPUESTO VEHICULAR

Se pone en conocimento de los propietarios de vehículos, que la Comuna Paceña a objeto de facilitar el pago de sus impuestos municipales de carácter vehicular ha dispuesto la instalación de puestos recaudadores en los siguientes lugares:

1.- Plaza del Stadium Olímpico (Miraflores)

2.- Plaza España (Zona Sopocachi)

3.- Plaza Humbolt (Zona Calacoto)

4.- Plaza Cementerio General (Frente a la entrada principal.

A tiempo de recabar el comprobante de pago, el contribuyente podrá exigir la entrega de la Roseta correspondiente.

Este operativo y facilidad de pago para los propietarios de vehículos se realizará en los lugares indicados, a partir del día miércoles 13 de octubre hasta el miércoles 27 del presente mes de octubre del año en curso, todos los días de hrs 9.00 a 16.00 Transcurrido ese término se procederá al cobro coactivo de los contribuyentes en mora.

La Paz, octubre de 1982

RELACIONES PUBLICAS H.A.M.



## SOLICITADA

## M.N.R.I.

## HACER DESDE EL GOBIERNO LO QUE SE SOSTUVO DESDE EL LLANO

La Dirección Nacional del M.N.R.I. - Línea de Izquierda Nacional, expresa su complacencia porque el Dr. Hernán Siles Zuazo haya sido designado Presidente de la República, luego de tres triunfos electorales. Le desea éxito en su gobierno, que sin duda será en servicio del país y, sobre todo, de los trabajadores y población empobrecida.

Junto a él llega al poder un sector del Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (MNRI), el Partido Comunista Boliviano (PCB), el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), el POR (Trotskysta - posadista) y el Partido Socialista (Laboral), por lo que considera necesario recordar que, en la medida de sus posibilidades, tiene que cumplirse el Programa de Gobierno aprobado por la Primera Convención Nacional del MNRI, en abril de 1979, que, entre otros aspectos, postula:

1.- Defensa intransigente de los recursos naturales y de las Entidades y Empresas Públicas, fortaleciéndolas para lograr primero su autofinanciamiento y su contribución al Estado, después.

2.- Establecer una política monetaria con tipo de cambio fijo y adoptar medidas para evitar importaciones suntuosas; otorgando una justa compensación salarial a los empleados y obreros de los sectores público y privado, así como al sector pasivo.

3.- Reducción de los intereses bancarios que beneficia exageradamente a la Banca y encarece enormemente el crédito. Disponer y controlar la reinversión de las utilidades de entidades bancarias y financieras.

4.- Creación del Banco del Trabajador y del Banco de Fomento Cooperativo, para dirigir a esos amplios campos sociales el manejo del crédito, ahorro popular y movilizar ingentes recursos económicos.

5.- Creación de la "Corporación Nacional de Importaciones de Productos Alimenticios", cortando así la intermediación de comerciantes que imponen excesivas ganancias y regulan, según sus intereses, el aprovisionamiento de la población. Los productos de la "canasta familiar" deben estar bajo severo control del Estado.

6.- Implantar la participación de los trabajadores (Técnicos Obreros y Empleados) en el manejo de las entidades y empresas públicas, con facultades de decisión a todo nivel y con miras a la futura autogestión de las mismas.

7.- Concertar la paulatina participación de los trabajadores en el sector privado, tanto en la administración empresarial como en los resultados económicos.

8.- Establecer el Salario Mínimo Nacional por sectores de trabajadores y zonas geográficas y la vigencia de la Escala Móvil de Salarios, en función de la elevación de los índices del costo de vida.

9.- Enérgicas medidas contra la corrupción administrativa, a todos los niveles, y fuertes penas económicas y corporales contra los especuladores y agiotistas.

10.- Por un sistema democrático estable que consolide el Estado Nacional dentro del marco de la Ley, rechazando todo método fascista o militarismo dictatorial y omnímodo.

11.- Adopción de una Política Agraria que procure el autoabastecimiento nacional y avance hacia la exportación de sus productos. Modernización de sus métodos de producción y adecuadas vías de comunicación con los centros de consumo.

12.- Por una política internacional coherente con nuestra condición de país independiente, rechazando ingerencias o presiones imperialistas o neocolonialistas. Oponiéndose a la división bloquista del mundo, respaldar y participar activamente con los países no alineados. Luchar contra el armamentismo que, además de enfrentar a los pueblos, agrava el hambre, la miseria y otras formas de atraso de los países que buscan su desarrollo.

Los partidos políticos y sus líderes que no cumplen con las promesas que explicitan al pueblo mediante sus planes y programas de gobierno, no hacen otra cosa que repetir el permanente engaño del pasado, que critican y condenan las actuales generaciones.

El M.N.R.I. debe cumplir desde el Gobierno con el pueblo.

La Paz, 7 de octubre de 1982

POR LA DIRECCION NACIONAL DEL MNRI - Línea de Izquierda Nacional

ABEL AYOROA ARGANDOÑA, C.I. 377305 L.P., RAUL GUZMAN MOREIRA, NELSON CAPELLINO V.

# Gobierno argentino encara reclamos para esclarecer asesinato de Dupont

BUENOS AIRES, 9 (AP).- gobierno militar del Presi- te Reynaldo Bignone arará hoy una oleada de lamos para esclarecer el sinato del publicista Marcelo pont que había sido uestrado el 30 de sep- mbre.

El episodio de con- aciones políticas, tiene, sin embargo en este caso especiales características, el asesinado es hermano de Gregorio Dupont, un ex-diplomático que recientemente acusó al ex-Comdante en Jefe de la Armada, Almirante (r) Emilio Massera, de haber tenido contactos con el jefe del grupo terrorista "Montoneros", Mario Firmenich, en París en 1978.

Gregorio Dupont dijo que supo de esa reunión por una información que le dio la diplomática Elena Holmberg, cuyo último cargo fue en la Embajada Argentina en Francia hasta su traslado a Buenos Aires donde fue secuestrada en diciembre de 1978. Su cadáver apareció en los primeros días de 1979.

Massera desmintió estos cargos y entabló querella judicial contra Gregorio Dupont, a raíz de las denuncias de Gregorio el caso de Elena Holmberg fue reabierto por la Justicia.

El gobierno repudió enérgicamente ayer el asesinato de Marcelo Dupont,, de 47 años, y prometió que utilizará todos los medios a su alcance para intentar determinar quienes son los responsables.

Según lo que se sabe, Marcelo fue lanzado desde lo alto de un edificio con la cabeza envuelta en un impermeable, pero no se informó oficialmente los resultados de la autopsia que le efectuaron anoche, por el secreto del sumario.

Un nuevo elemento surgió cuando se informó oficialmente que en la ciudad de Colonia, en Uruguay, fueron hallados documentos de Marcelo Dupont y otros efectos. Colonia está a unos 20 minutos de avión desde esta capital.

El asesinato causó profunda impresión en todos los medios políticos, sindicales y de organismos de derechos humanos que demandaron al gobierno de Bignone que esclarezca y enjuice a sus responsables. Los políticos coincidieron en que el episodio era un esfuerzo por detener el proceso de democratización que vive la Argentina y que se concretará en los primeros meses de 1984.

# Denuncian brutal exterminio de indígenas en Nicaragua

SAN JOSE, 9 (AP).- El ordinador de la Organización idad de Miskitos, Sumus y mas, Brooklyn Rivera, unció "el brutal exterminio indígenas por parte del go- rno de Nicaragua".

Durante una conferencia de ensa, Rivera dijo ayer que el imen sandinista, con el pre- to de amenazas con- rrevolucionarias e im- ialistas, "desarrolla todo un n que lleva en el fondo un ceso de genocidio, tratando exterminar, a los indígenas habitan la costa atlántica aragüense".

Agregó que los militares organizan una serie de operaciones en las distintas comunidades de la zona "van capturando indígenas y ejecutándolos masivamente, sin que haya una prensa que denuncie los hechos ni una comisión de derechos humanos que reclame el exterminio, del que los indígenas tienen que defenderse por los medios escasos con que cuentan".

"Es hora de que el mundo se de cuenta de lo que hacen los comandantes que se han impuesto en Nicaragua a base de terror y en contra de las poblaciones indígenas a las que tanto se castiga", expresó Rivera.

Dijo que la organización de los miskitos, sumus y ramas (Misurasata) tiene "informaciones fidedignas del genocidio y de quienes dirigen las acciones contra el pueblo, que son cubanos, chilenos y alemanes orientales y algunos nicaragüenses que cumplen órdenes superiores"

Señaló que dichas órdenes proceden del Comandante Humberto Ortega, jefe del Ejército Sandinista, y de Julio Ramos, Comandante Jefe de la Inteligencia.

## López Portillo visita República Dominicana

MEXICO, 9 (AP).- El Presi- nte José López Portillo se eparaba hoy para una visita icial a la República ominicana, donde proyecta unirse con el nuevo Presidente esa nación caribeña Salvador rge Blanco y dedicar un onumento a los derechos manos donado por México.

Partirá mañana de esta pital para la ciudad de ncún y de allí saldrá el lunes ra Santo Domingo para su ita de 28 horas.

## Conferencia en Argentina

# ADEPA pide libertad de prensa y derogación de estado de sitio

BUENOS AIRES, 9 (AP).- La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) clausuró hoy su vigésima asamblea anual con una exhortación a la libertad de prensa y con un pedido al gobierno para que derogue el estado de sitio.

Más de un centenar de editores de diarios del país deliberaron en la ciudad de Mendoza, unos 1.100 kilómetros al oeste de esta capital, en una asamblea de cuatro días presidida por el titular de ADEPA, Carlos Ovidio Lagos.

En una de las principales resoluciones ADEPA solicita a las autoridades "la derogación lisa y llana" de la ley de radiodifusión.

Propuso anular un reciente llamado a licitación para adjudicar estaciones de radio y canales de televisión en manos del estado, "pues surge la posibilidad de que exista un monopolio informativo del periodismo escrito, la radio y la televisión en una misma localidad".

ADEPA también pidió "el pronto levantamiento del estado de sitio", implantado por el gobierno peronista en 1975 para combatir con mayor eficacia al terrorismo izquierdista.

"Unicamente dentro de los preceptos constitucionales -dijo ADEPA- "es posible una convivencia armónica de todos los argentinos y un clima de respeto por los derechos fundamentales".

La declaración de ADEPA no contiene ejemplos, como en años anteriores, sobre casos de cercenamiento de la libertad de prensa en el país.

Pero Ovidio Lagos, en su carácter de Presidente de la Comisión de Libertad de Prensa de ADEPA, dijo que en los últimos cuatro años de su mandato "he tenido que soportar tal vez los momentos más duros y difíciles en la vida de la institución".

# Crisis internacional agudiza dificultades del Pacto Andino

QUITO, 9 (EFE).- La existencia de "dificultades" en el "Pacto Andino", que se han "agudizado por las consecuencias de la crisis económica internacional", fue reconocida , en esta capital, por el Ministro de Integración de Ecuador, Orlando Alcívar.

Admitió también que las metas que el "Pacto Andino" se trazó a su nacimiento, hace trece años, fueron "demasiado ambiciosas" y no se han podido alcanzar.

Alcívar, que es también Presidente de la Comisión de Plenipotenciarios del "Pacto Andino", estima que primero debía haberse liberado el comercio y promoverse una integración física, para, segundo, ir a la industrialización.

En cuanto a la posición ecuatoriana, reiteró que "no se deben contraer nuevos compromisos, mientras no se cumplan los existentes", aunque admitió que hay decisiones que no se pueden dejar de tomar.

Este planteamiento ecuatoriano se remonta a octubre de 1980, cuando el entonces Ministro de Integración, Germánico Salgado, uno de los fundadores del "Pacto Andino", o "Acuerdo de Cartagena", denunció el incumplimiento de todos los convenios por parte de todos los países.

Desde entonces, no ha mejorado el proceso y, por el contrario, se estancó por el alejamiento de BOLIVIA, a raíz de las críticas de sus países asociados en el "Pacto Andino" por el golpe militar que encabezó el General Luis García Meza y su ausencia de la reunión presidencial de Santa Marta (Colombia).

## Diálogo Reagan-De la Madrid

# Bases para consultas más estrechas entre México y los Estados Unidos

CORONADO, CALIFORNIA, 9 (AP).- Funcionarios estadounidenses y mexicanos coinciden que la entrevista ayer del Presidente Ronald Reagan con el Mandatario electo de México Miguel de la Madrid ha sentado las bases para consultas más estrechas entre ambas naciones.

Reagan comentó a De la Madrid durante el almuerzo que compartieron ayer en este suburbio de la ciudad de San Diego que ambos países encaran graves problemas económicos: "Cada nación debe confrontar la crisis de su propia manera, pero como amigos de Uds., estamos listos para trabajar con Uds. reconociendo que en tiempos tales como estos es que se ponen a prueba las amistades".

Reagan y De la Madrid, quien sucede a José López Portillo el primero de diciembre, iniciaron su encuentro de cuatro horas con un saludo ceremonial en la ciudad mexicana de Tijuana, a 24 kilómetros de Coronado.

El encuentro culminó con una sesión de trabajo a la que asistieron el Secretario de Estado George P. Shultz; el Asesor de la Casa Blanca en materia de Seguridad Nacional, William Clark; el Subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos Thomas Enders; y las personalidades mexicanas que posiblemente se desempeñen como contrapartes en el gobierno De la Madrid.

Portavoces de ambos grupos dijeron que no se trataron problemas específicos, pero si que se habían abierto líneas de comunicación entre los dos Mandatarios.

Un alto funcionario estadounidense dijo que Reagan no prometió asistencia adicional a México, que padece una tasa inflacionaria del 60 por ciento anual, un signo monetario endeble y debilitado y un lucro cesante multibillonario en materia de ingresos petroleros.

En agosto, México logró una moratoria en el pago de su deuda externa de 81.000 millones de dólares, la deuda más vasta de todas entre las naciones del llamado Tercer Mundo. Estados Unidos ofreció más de 1.000 millones de dólares en créditos comerciales y otros 1.000 millones de dólares a cuenta de compras futuras de hidrocarburos.

Funcionarios mexicanos que acompañaron ayer a De la Madrid dijeron que no se habían procurado nuevas concesiones o promesas por parte del gobierno estadounidense para ayudar a solucionar los problemas económicos del país azteca.

"Reconocemos nuestros problemas.... No habrá soluciones mágicas a la situación económica.. se tardará meses en reajustar la economía mexicana, y no negamos que será tarea difícil", dijo una fuente mexicana.

Previamente, durante el almuerzo, De la Madrid dijo a Reagan que México tiene la capacidad necesaria para sobreponerse a sus problemas: "Tenemos amplios y variados recursos naturales y progreso significativo en nuestro desarrollo social. Ello no equivale a decir que no tenemos desigualdades. Pero tenemos la riqueza más preciosa de cualquier nación -un pueblo fuerte y nacionalista, cada día mejor preparado para las tareas del desarrollo".

# Indocumentados mexicanos invadirán Estados Unidos

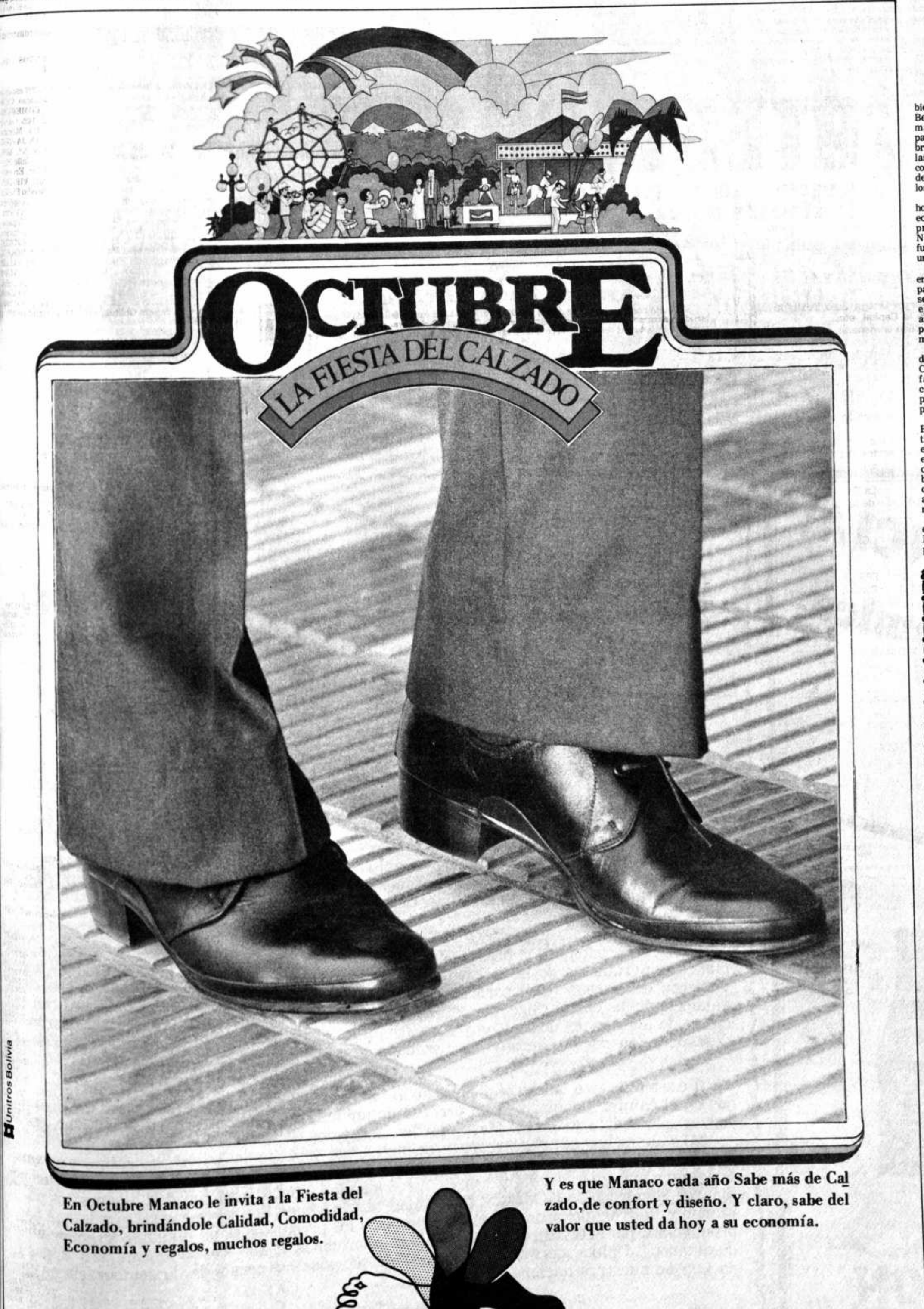
MEXICO, 9 (EFE).- Más de 20 millones de indocumentados, mexicanos "invadirán" Estados Unidos a finales de este siglo, de acuerdo con un libro de la investigadora Patricia Morales, presentado en la capital mexicana.

La periodista mexicana indica en su obra que la inmigración al país vecino, como un fenómeno legal, tuvo sus orígenes a principios del siglo 20, cuando gobernaba México el General Porfirio Díaz.

Añade que en aquella época el número de ilegales mexicanos que trabajaba en los Estados Unidos era apenas de 100.000, cifra insignificante ante los millones de inmigrantes que llegaron a norteamérica desde Europa.

Patricia Morales subraya que en 1930 había en EE.UU 1.422.533 mexicanos distribuidos principalmente en los Estados de Texas, California y Arizona, aunque su presencia quedó frenada en los sectores urbanos e industrial, por la crisis de 1929.

Según Patricia Morales, la necesidad de fuerza de trabajo en la agricultura , la minería y la construcción de ferrocarriles abrió la puerta a la emigración de trabajadores mexicanos, que se convirtió en una "válvula de escape" a las presiones laborales estadounidenses.




# Betancur nacionalizó uno de los mayores bancos privados de Colombia

BOGOTA, 9 (AP).- El gobierno del Presidente Belisario Betancur nacionalizó uno de los mayores bancos privados del país, comprometido en maniobras fraudulentas y advirtió a las instituciones financieras que correrán igual suerte si se descubre que han abusado con los ahorros del público.

Betancur decretó durante 24 horas el estado de emergencia económica, un mecanismo legal previsto en la Constitución Nacional, que le permite asumir funciones legislativas en caso de una grave crisis.

El Banco del Estado, que era el tercero más grande del país hasta hace 45 días cuando se descubrió que sus principales ejecutivos se habían hecho autopréstamos con fines especulativos, quedó ahora en manos mayoritarias del Estado.

El ex-Presidente del Banco del Estado, Jaime Mosquera Castro, está preso, acusados de falsedad y otros delitos consumados para adjudicarse préstamos por 53 millones de pesos (800.000 dólares).

A raíz del escándalo, el Banco del Estado sufrió un retiro en masa de fondos y aunque el Banco de la República acudió en su ayuda prestándole cuantiosos recursos, no pudo sobrevivir en medio de la desconfianza general y finalmente anoche el gobierno decidió nacionalizarlo.

Poco antes de la medianoche el Presidente Betancur, informó de la medida por la televisión.

"Quiero que esto sirva de enérgica advertencia a los socios y administradores de las instituciones de crédito para que dejen de jugar con la plata del pueblo, que dejen de prestársela entre ellos, que dejen de trat de apoderarse de las empres constituídas con el trabajo otros, que dejen de ofrecerle a gente sistemas tramposos planeados para evadir i puestos", afirmó el Presidente agregó: "Porque el gobierno castigará ejemplarmente en fensa de la gente honesta".

Betancur anunció sin e bargo que el gobierno no propone nacionalizar toda banca.

"No me gusta que todas instituciones de crédito se oficiales, porque entonces un bierno tiránico podría hacer se cerraran las puertas del c dito a los que se atrevieran ejercer el sagrado derecho disentir", afirmó.

Sin embargo, Betancur teró su advertencia a los b queros de que "el gobierno vacilará si lo obligan con malos manejos a tomar to las medidas, inclusive la m drástica como nacionalización".

La nacionalización Banco del Estado es la minación de una severa crisi el sector financiero, ca terizada por la quiebra de va instituciones dedicadas a ca legal o ilegalmente ahorros público.

Más de cien mil perso están en peligro de perder dedor del equivalente a millones de dólares consecuencia de las manio fraudulentas de los financi

## Manifestaciones provocan caos en tráfico mexicano

MEXICO, 9 (EFE).- Las manifestaciones públicas que se realizan en esta capital causan disgusto y malestar entre los ciudadanos, provocan un tremendo caos de la circulación y ocasionan pérdidas económicas al comercio, entre muchos otros problemas.

Además de ese tipo de actos, tanto de la izquierda como de la derecha, la lluvia que entre mayo y octubre cae casi a diario sobre esta ciudad de 15 millones de habitantes, también contribuye a que se agrave aún más el tránsito en general.

No obstante las protestas de la mayoría de los ciudadanos, las autoridades locales aún no hacen nada para poner remedio a esa situación, que cada día se torna más difícil.

En lo que va del presente año se han celebrado 421 manifestaciones, según cifras proporcionadas lor las autoridades de esta capital.


# SOLICITADA

Con relación de la nota periodística publicada en "EL DIARIO" en fecha 6 de octubre de los corrientes, ENTEL, por respeto a la opinión pública tiene a bien expresar lo siguiente:

1°.- La licitación de Seguros de Equipo y Maquinaria e instalaciones de ENTEL fue publicada en fecha 23 y 24 de marzo de 1982, en consecuencia la actual Gerencia General, se limitó como era su obligación a proseguir el trámite de Ley.

2°.- La H. Junta de Licitaciones del Ministerio de Transportes, adjudicó la licitación, en fecha 5 de agosto de 1982, o sea a los cinco meses de haber sido publicada la convocatoria.

3°.- Como puede observarse el lento trámite impreso a esta licitación desmiente la afirmación de "precipitada", por cuanto podría más bien calificarse de "retardación" a la demora que sufrió este proceso.

4°.- No obstante la demora señalada, la tramitación requiere aún la dictación de l norma legal correspondiente, la elaboración del contrato y la refrenda de la Con traloría General de la República.

5°.- Con referencia al posible viaje del señor Gerente General al Japón, se hac presente, que no obstante correr por cuenta del Gobierno del Japón, todos los gastos d viaje y estadía, se declinó dicha invitación en fecha 4 de octubre de 1982 por la actual s tuación de transición que atraviesa el país no obstante, que el "seminario" ha si programado para los más altos ejecutivos de empresas de telecomunicaciones d mundo.

6°. Las relaciones con el Sindicato y Federación de Trabajadores de ENTEL desarrollan en un plano de absoluto respeto y cooperación siendo evidente que se pr de en forma permanente a rotación de personal conforme a reglamentos.

La Paz, 8 de octubre de 1982

RELACIONES PUBLICAS

## En Santa Cruz

# Maquinaria agrícola por valor de $US 52 millones sufre deterioros

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- Tractores, rastras, chatas, cosechadoras y otros equipos agrícolas, importados de la Argentina por un valor de 52 millones de dólares, se encuentran en la intemperie en la estación de ferrocarril de Guaracachi, desde hace ocho meses, y muestran signos de deterioro.

Personeros del Banco Agrícola de Bolivia, afirmaron que no ha sido entregada aún esa maquinaria al Banco y que existe su trámite para pagar, en primer término, el costo de transporte, que llega aproximadamente a cinco millones de dólares.

Ese equipo es, al margen de los carritos tirados por caballo, que también se importaron de la Argentina, mediante gestiones que, según los informes oficiales, no llenaron los requisitos exigidos por ley, avaladas por el Banco Agrícola.

Nicolás Aldana y Jaime Zelaya, del BAB, fueron con periodistas a los depósitos al aire libre para inspeccionar la maquinaria. Allí están 398 tractores "Deuz", de diferente potencia, 200 chatas cañeras apache, 800 arados y rastras de varias marcas, 20 cosechadoras "Rotania" y una enorme cantidad de implementos que están en medio de la maleza y el barro.

En otro depósito del Banco hay otro lote de maquinaria agrícola y cientos de llantas de goma de todo tamaño, que están bajo techo.

Este equipo ha sido adquirido por el Ministerio de Asuntos Campesinos; la compra ha sido observada reiteradas veces por las agrupaciones agroindustriales, que llegaron a la conclusión de que la importación se hizo sin un estudio previo de mercado, a costo elevado, en moneda americana. Ahora la preocupación es a quién entregar esta maquinaria, ya que el costo no es accesible ni aún a agrupaciones cooperativas y empresas instaladas.

Zelaya dijo que el equipo no fue recibido aún oficialmente por el Banco, puesto que, se acuerdo al contrato firmando por el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, las máquinas tienen que ser entregadas armadas, es decir funcionando. Por lo tanto, son las empresas proveedoras las que tendrán que reparar, acondicionar, repintar y poner en condiciones estos equipos. También se indicó que el lote de máquinas cuenta con seguro.

La solución para este asunto se encuentra ahora a nivel del Ministerio de Asuntos Agropecuarios. Allí se tendrá que firmar resoluciones, para pagar el transporte y manipuleo, ya que el Banco Agrícola no dispone de recursos. El BAB, dijo Zelaya, tiene un bosquejo para distribuir este equipo en todo el país, pero nada se puede hacer todavía mientras la entrega no sea oficial y definitiva.

El BAB no ha decidido aún si se hará cargo de la comercialización, en forma directa.

# Sector de mineros decidió continuar huelga general

ORURO, 9 (PRESENCIA).- Trabajadores del consejo minero de Cañadón Antequera resolvieron continuar en huelga, en demanda de mejoras salariales, planteadas hace algún tiempo.

Los mineros de Cañadón Antequera, distante 30 kilómetros al sur de esta ciudad, forman parte de varias importantes empresas mineras pequeñas y medianas, entre ellas: Bolívar, Totoral, Avicaya, Estalsa, Martha, locatarios Bolívar, desmontes Estalsa y cabeceras Chualla.

Una reciente asamblea general emitió un documento fijando la posición de los trabajadores de ese sector y exigiendo la solución satisfactoria de sus necesidades económicas y sociales. En su parte resolutiva, dan plazo de 48 horas a la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, "para solucionar el problema salarial de la minería privada, mediana y chica".

SAN JOSE

El Sindicato de Trabajadores Mineros de San José comunicó su aceptación del bono transitorio ofrecido por COMIBOL, mediante un voto resolutivo, en el que señala también que, como la huelga ha sido reconocida como justa por el gobierno y por COMIBOL se les pide el pago de todos los días que duró ese paro.

También se solicita que sea cumplida la resolución del Senado, aprobada el martes 5, en la que se indica que las demandas salariales de los mineros, sean atendidas en la forma en que fueron propuestas.

Otro pedido se refiere a que la deuda de la pulpería sea puesta en mora, hasta lograr el salario mínimo vital.

# Los trabajadores de aeropuerto Viru Viru suspendieron huelga

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- Los trabajadores de la construcción del aeropuerto de Viru Viru, que se encontraban en paro hace siete días, reiniciaron labores este sábado "como una demostración de obediencia y lealtad con la lucha democrática que el pueblo está a punto de culminar".

Los dirigentes, tras contactos con la COD y las autoridades, aceptaron volver a trabajar. La construcción del nuevo aeropuerto sufrió un retraso y casi un centenar de camiones cargados con cemento estaban parados sin poder descargar.

El aeropuerto, cuya franja de aterrizaje se encuentra completamente terminada, se levanta a 13 kilómetros de esta ciudad y su conclusión está prevista para fines del año entrante. Hasta hace una semana, el avance de obras había sido del 68 por ciento.

Los trabajadores -unos 750- pedían un incremento de haberes, en vista de la situación difícil por el constante alza de costo de vida. Demandaban un aumento mínimo de 20.000 pesos.

Los dirigentes no dieron a conocer en qué condiciones se levantó el paro, pero aclararon que es transitorio. La construcción está a cargo de una empresa japonesa, que tiene, a su vez, más de cinco firmas constructoras locales, como subcontratistas.

# Autoridades de Sucre dejaron sus funciones

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- La Prefectura y la Alcaldía de Sucre y sub prefecturas de provincias quedaron acéfalas ante cambio de destino de autoridades militares y renuncia de civiles.

Wálter Pérez Chacón, secretario de la Prefectura del Departamento, dijo que el prefecto, Tcnl. Julio Loayza Valda, ha sido requerido por el Comando General del Ejército, habiendo dejado ya el despacho prefectural. El informe de labores se hará conocer mediante las emisoras locales.

Por otra parte, informó que los sub-prefectos de las provincias hicieron llegar sus renuncias, a excepción de Camargo, que aún continúa en funciones.

Pérez Chacón dijo que también el alcalde municipal, mayor Fernando Egüez, recibió otro telegrama del Comando General de Ejército, instruyéndole deje la Alcaldía en manos del oficial mayor y estar atento a instrucciones de un nuevo destino.

Consultado el mayor Fernando Egüez, dijo que evidentemente recibió instrucciones del Presidente de la República, para dejar la Alcaldía Municipal en manos del oficial mayor; pero, ante la renuncia del Lic. Jorge Fernández, que se desempeñaba como oficial mayor, el alcalde resolvió dejar la conducción de la comuna, en tanto se normalice la vida constitucional, en manos del ayudante Melvin Urizar, capitán de la guardia.

El mayor Egüez se desempeñó como Alcalde Municipal poco más de un mes, lapso en el que tuvo que confrontar graves problemas, sobre todo en lo que tiene que ver con el abastecimiento de carne a la población. Asimismo, buscó apoyo económico para adquirir productos alimenticios directamente y distribuir a través de la Federación de Juntas Vecinales, modalidad que actualmente está en vigencia, ayudando en parte a solucionar la angustia de las amas de casa que peregrinan en busca de harina, fideos y otros productos.

En el curso de las últimas horas, renunciaron a sus cargos el Lic. Jorge Fernández, oficial mayor y el Dr. Ramiro Quiroga, asesor legal.

# Circula sello postal en homenaje a Corte judicial de Cochabamba

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- Comenzó a circular la estampilla de correo en homenaje al sesquicentenario de la instalación de la Corte Superior del Distrito de Cochabamba, según informó el presidente de este alto organismo, Oscar Crespo.

Indicó que la ciudadanía, al utilizar dicho elemento postal, contribuye al erario nacional para la realización de importantes obras de la judicatura.

Por otro lado, informó que la Corte Superior del Distrito continúa gestionando ante el tesoro judicial de la Corte Suprema la construcción de un nuevo edificio para su sede.

Crespo manifestó que esperaba que con el nuevo gobierno constitucional se podrá concretar dicha obra.

CONFERENCIA.- Los maestros rurales de Potosí se reunieron en una conferencia distrital para analizar los problemas salariales y sociales del sector.

# Alcalde de Cochabamba informó acerca de su gestión comunal

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- "A pesar de las limitaciones económicas, la comuna pudo cumplir una intensa labor en la realización de planes y programas al servicio del desarrollo urbano de la ciudad", dijo, en conferencia de prensa el titular de ese despacho, Ernesto Daza Rivero.

Al dar cuenta de su gestión, refirió que el año pasado aceptó la responsabilidad de conducir la Alcaldía convencido de que los graves problemas de la capital exigían una cuidadosa planificación y políticas coherentes, cuya concreción era impostergable. Daza afirmó haber alcanzado esos propósitos y destacó que en ello contó con el concurso de los profesionales y técnicos municipales.

El alcalde destacó entre los logros de su administración el Plan director de la región urbana de Cochabamba y el plan operativo para 1982.

En la conferencia de prensa que convocó Daza estuvieron presentes directores de servicio, los dirigentes del Comité Cívico de Cochabamba, Hugo Bilbao la Vieja y Eduardo Soriano Badani; dirigentes de la Federación de Juntas Vecinales y delegados de entidades sociales y culturales.

El informe de Daza Rivero hizo hincapié en los aspectos más importantes del programa de racionalización administrativa, el sistema computarizado del registro de vehículos y de la cobranza de los gravámenes, sueldos y salarios, de la Municipalidad, análisis del sistema de registro y control de la actividad económica.

Entre las obras de desarrrollo urbano refirió que se ha cubierto aproximadamente 103.851 metros cuadrados con asfalto, de los que 45.464 m2 corresponden a reparación de vías públicas y 58.387 m2 a la pavimentación de calles.

Se explicó que el presupuesto de ingresos aprobados para la presente gestión consigna un monto global de 516.023.000 pesos bolivianos; de ello se deducirán los montos destinados a otras instituciones, 77.015.000 pesos, con lo que se tendría un ingreso neto de 439.008.000 incluyendo un soporte económico del Tesoro Nacional de 9.060.000 pesos y un préstamo bancario de 2.000.000 pesos.

El informe se refirió también al denominado "Grupo 500" correspondiente a "deuda pública", cuyo gasto no ejecutado es de 21.695.200 pesos.

Se trata de una deuda en moneda extranjera $us. 216.952 al cambio de 200 pesos aún no cubierta al 31 de agosto de 1982, a distintas firmas comerciales.

Por su parte, los dirigentes del Comité Cívico de Cochabamba, Eduardo Soriano Badani y Hugo Bilbao la Vieja, felicitaron al alcalde municpal por su gestión.

# Concluyen las obras del camino vecinal a Moromoro

VALLEGRANDE, 9 (PRESENCIA).- El Servicio Nacional de Caminos anunció que el programa de "Caminos Vecinales", que cuenta con un poll completo de maquinaria, ha concluido la construcción del nuevo camino Pampa Redonda-Moromoro, de aproximadamente 35 Km.

Julio Pérez Chacón, Sub-Jefe Distrital del SNC, afirmó que los trabajos de construcción de un camino completamente ripiado, con sus obras de arte y una plataforma más de 6 metros de ancho ha demorado más de un año, porque los trabajos en esa ruta se ejecutaron temporalmente, por lluvias contínuas y otros contratiempos.

Antes, llegar a esa alejada población, situada a 60 Km. al noroeste de Vallegrande, demoraba más de 6 horas, hoy se ha reducido a la tercera parte del tiempo dijeron los vecinos de esa población, que no ocultaron su satisfacción por la concreción de esa obra.

# Cámara de Construcción hará sugerencias a nuevo gobierno

POTOSI, 9 (PRESENCIA).- La Cámara Boliviana de la Construcción elevará sugerencias al nuevo gobierno, para reactivar este sector económico, según dijo aquí, su gerente general, Ing. José Lavayén.

Lavayén, llegó a Potosí invitado por el IX Congreso Nacional de Trabajadores en Construcción que se realizó aquí. Al ser entrevistado por la prensa, enfatizó que este sector atraviesa una crisis asfixiante y que se presentará al nuevo gobierno una serie de sugerencias y planteamientos.

"Toca pues al nuevo gobierno - dijo- recoger patrióticamente las sugerencias, tanto laborales y empresariales que vamos a exponer , para establecer las bases y el mecanismo de un nuevo esquema de desarrollo nacional que hagan viable el reconocimiento y ulterior expansión de una de las actividades más importantes del país".

Agregó Lavayén que la Cámara Boliviana de la Construcción ofrece su decidida cooperación para encontrar las condiciones más convenientes para salir de este momento difícil.

De otro lado, sostuvo que existen créditos externos paralizados y que con el nuevo gobierno podrán seguir su curso, para reactivar no sólo la construcción, sino también otros renglones de la economía.

El gerente general de la Cámara de la Construcción se mostró preocupado por los decretos de excepción que se han venido dictando en los últimos tiempos.

Al respecto, indicó: "Tenemos que exigir que no hayan más decretos de excepción por ser contrarios a nuestra economía jurídica y a los propósitos de moralización administrativa".

Igualmente, recordó que "la agilización de pagos, por concepto de avance de obra, reajustes, liquidación final de contrato, cancelación de saldos y devolución de fondos de garantía de buena ejecución de obra es imperiosa, a fin de procesar y dar liquidez a las empresas y estas puedan cumplir fluidamente sus obligaciones económicas ... trabajadores".

El Ing. Lavayén cri... burocracia estatal y sobre ... punto explicó: "Es urge... aceleración de los trámi... adjudicación de obras pú... puesto que la burocracia ... desempeña, con excep... eficacia, un rol obstruc... al dilatar sin motivo el de... de la documentación ... entrega de fondos a la... presas constructoras".

Con relación a un a... salarial, Lavayén cont... "este aspecto será analiza... detenimiento y que, me... las buenas relaciones ... patronales, se llegará ... cuerdos adecuados y co... a la situación del país".

# Aplazada designación de autoridades en CORDECO

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA). Se postergó indefinidamente la calificación de expedientes para la provisión de cargos de directores de ejecución de programas y proyectos, director administrativo y de planificación en la Corporación Regional de Desarrollo.

El presidente de CORDECO, Cnl. Rubén Sánchez, consideró que este estudio debe estar a cargo de los nuevos personeros de CORDECO.

Las autoridades po... administrativas que fo... parte de CORDECO, ha... tiempo, presentaron re... Otros cargos están a c... personal interino y se e... el estudio de expedientes ... exámenes de compe... como había solicitado ...

Se considera que las ... autoridades, que deben ... elegidas de una terna ... presenten las entidades ... de Cochabamba, realizar ... nombramientos respectivos.

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON

### SESQUICENTENARIO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

### CONVOCATORIA A CONCURSO DE ENSAYO

El Centro de Estudiantes de Derecho con el propósito de realzar el Sesquicentenario de la Facultad, estimular el espíritu de investigación y análisis convoca al Concurso de Ensayo sujeto a las siguientes bases:

1.- TEMA FACULTAD DE DERECHO Y LA POLITICA NACIONAL (La temática del trabajo deberá circunscribirse a la Facultad de Derecho de la Universidad Mayor de San Simón).

2.- Podrán intervenir profesionales, estudiantes y personas interesadas.

3.- Los trabajos deberán ser inéditos (Cinco ejemplares escritos a máquina a doble renglón).

4.- El Jurado Calificador.- Estará conformado por destacadas personalidades de nuestro medio.

5.- Los concursantes deberán presentar sus trabajos en sobre cerrado, firmados con seudónimo e identificación del autor, hasta el 24 de diciembre en la Secretaría de Derecho (Edif. Rectorado).

6.- La Universidad Mayor de San Simón a través del Centro de Estudiantes de Derecho, otorgará en Acto Solemne y fecha próxima los siguientes premios; a los galardonados:

| | |
|---|---|
| PRIMER PREMIO | a) Diploma de Honor.<br>b) Publicación del Ensayo<br>c) $b. 40.000.– |
| SEGUNDO PREMIO | a) Diploma de Honor<br>b) $b. 20.000.– |
| TERCER PREMIO | Diploma de Honor |

Cochabamba, 23 de septiembre de 1982

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

¡ATENCION!
Llegaron lubricantes y grasas de la afamada marca...

VENTAS: Gaspar Ltda.
Av. Montes 716
Pedidos: Telf. 350489
La Paz
1565

SIN COMPETENCIA!
por: económica, sabrosa y digestiva

EMBOTELLADO POR
PRODUCTOS Oriental
que ofrece además SINALCO y otros sabores
LIMA-LIMON
CUIDA SU SALUD, SUS BOLSILLOS y SU SILUETA COMPARE y DECIDA

SOLICITADA

# AL PUEBLO DE BOLIVIA

La juventud argentina se hace presente a través de la Juventud Peronista, para hacerle llegar a todos sus hermanos bolivianos, nuestro enorme regocijo por el triunfo de la democracia en vuestro país y la asunción a la presidencia del Compañero Dr. Hernán Siles Zuazo.

Una etapa de frustraciones y dolor para nuestros pueblos del Cono Sur Latinoamericano ha significado la pérdida de su soberanía popular a manos de las más sanguinarias dictaduras de que se tenga memoria. En el caso particular de los pueblos boliviano y argentino se han visto sometidos a una concertación de minorias antinacionales, la que tuvo su máxima expresión en la intervención de la tiranía oligárquica argentina en el golpe de 1980. Esta conspiró, financió e intervino directamente con altos oficiales, que aplicaron sus conocimientos de torturas, asesinatos y desapariciones, asociados a militares corruptos bolivianos, que no dudaron en pisotear la soberanía popular expresada reiteradamente en las urnas, para imponer sus oscuros intereses.

Conocimos entonces la proscripción del pueblo, la entrega de sus potencialidades a los planes imperialistas de la división internacional del trabajo, y nuestras patrias se convirtieron en terreno fértil para los especuladores de la banca internacional que, con la anunecia de las castas oligárquicas , saquearon nuestros recursos naturales, provocaron el cierre de las fuentes de trabajo y arrojaron a miles de familias en el profundo foso de la desesperación por el hambre y la desocupación.

Pese a todo esto, nuestros pueblos supieron resistir y dejando muchos de sus mejores hijos en el camino, avanzan en un proceso de unidad, organización y lucha ejemplar, para lograr que Videla y García Meza, queden arrojados en el basurero de la historia.

Al asumir hoy el gobierno constitucional y democrático de Bolivia, deseamos expresar nuestro total apoyo, para que ello signifique la irreversible y definitiva constitucionalización de vuestro país y la profundización de la hermandad, unidad y solidaridad de nuestros pueblos, en el camino de la construcción de la Patria Grande Latinoamericana por la que San Martín y Bolívar lucharon, y que para nosotros los peronistas es un mandato irrenunciable pronunciado por el Gral. Perón: "a los latinoamericanos, el año 2000 nos encontrará unidos o dominados". Unidos, será la única manera de que podamos consolidar la democracia en cada una de nuestras naciones.

JUVENTUD PERONISTA

# Alcalde de Santa Cruz informó sobre labores a entidad cívica

ANTA CRUZ, 9 SENCIA).- Por primera el alcalde municipal de Cruz rindió un informe de es, al término de su ges- ante el Comité pro Santa Mario Quintela Vaca Diez, e apresta a renunciar, dijo a comuna, en su gestión, no contrajo ninguna deuda interna o externa.

Indicó que, por el contrario, se han cancelado muchas deudas, pero que aún queda un saldo deudor que pasa de los 166 millones de pesos.

Indicó que se ha hecho todos los esfuerzos posibles, para dejar la comuna con la menor cantidad de deudas, a fin de que las futuras autoridades puedan encarar proyectos de significación.

El informe fue ofrecido en la sede del comité cívico, en presencia de representantes de instituciones y medios de comunicación.

Afirmó que, mientras ejerció la Alcaldía, se tuvo un ingreso de 291.345.749,83 pesos, mientrás los egresos llegaron a 285.733.924,73, teniendo, por lo tanto, un saldo a favor de 5.6 millones de pesos.

Enumeró los trabajos que se realizaron juntamente con la Corporación de Desarrollo y el Servicio de Alcantarillado, en diferentes sectores de la ciudad Destacó el hecho de que la limpieza de la ciudad, que estaba a cargo de una empresa privada, ha sido absorbida por la Alcaldía.

De 36 tractores, motoniveladoras y otro equipo pesado vial, dijo que se utilizan solamente seis, quedando treinta máquinas como reserva, que trabajan sólo en casos de emergencia.

## Trabajadores de los ingenios de Bermejo están en huelga

TARIJA, 9 (PRESEN- .- Los trabajadores de trias Agrícolas de Ber- se encuentran en huelga al indefinida exigiendo que bierno cumpla un com- iso que, en favor de ese r, fue formalizado al inicio zafra del presente año y no ha sido cumplido.

Como consecuencia de esta ma medida, los caminos de o a los ingenios "Stephen " y "Moto Méndez" han si- bloqueados y, en ecuencia, no es posible zar el transporte del azúcar almacenada en ese centro.

El comité de huelga ha hecho conocer un planteamiento en el cual pide la remoción de las principales autoridades administrativas.

La actual situación del país y la transición a un nuevo régimen de gobierno hacen prever que no se dará una solución inmediata a los pedidos de los trabajadores de Bermejo y que el perjuiciogue esta actitud está causando a la principal industria del departamento se verá agravado en el curso de los días venideros.

**DESABASTECIMIENTO.- En las últimas semanas, los mercados de Vallegrande se han caracterizado por el desabastecimiento de artículos esenciales entre ellos carne, pan, papas, legumbres y hortalizas. Ello dio lugar a la aglomeración de las amas de casa. (Foto FRANCO para PRESENCIA).**

## Arzobispo de Cochabamba:

# Cooperación de diversos sectores permitirá superar crisis nacional

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- "Si los congresales y los diferentes sectores sociales del país cooperan al nuevo gobierno constitucional, Bolivia podría superar a corto plazo su actual crisis y proyectarse hacia un futuro promisorio", dijo el arzobispo de esta arquidiócesis, monseñor Genaro Prata.

Mostró su satisfacción por la culminación del proceso democrático con la denominación de los ciudadanos Siles Zuazo y Paz Zamora, como presidente y vicepresidente constitucionales de la república.

"Debemos elevar nuestras oraciones al Señor, remarcó, para que, en la nueva etapa histórica que se abre, sea posible la unidad de los bolivianos en torno a los objetivos nacionales, de amor entre todos para la dignificación de la persona humana, y de paz para el libre ejercicio de los derechos humanos y de la democracia en favor del pueblo boliviano".

Monseñor Prata, pidió a Dios que ilumine a los nuevos mandatarios para que realicen una labor fructífera, sin sectarismo ni intereses de grupo, para que respondan a la esperanza que han puesto los bolivianos en el porvenir de la patria.

Indicó que "es urgente que el gobierno constitucional pueda recibir la cooperación internacional especialmente en el plano económico y financiero, para reactivar las empresas industriales, estatales y comerciales, a fin de que con una nueva política pueda darse una nueva imagen del país en el exterior y renovar la fe del pueblo boliviano, especialmente de las mayorías humildes, en sus caras aspiraciones humanas e históricas".

Refiriéndose a su labor pastoral, monseñor Prata señaló que, de acuerdo a un cronograma de trabajo, pudo visitar casi todas las parroquias urbanas y rurales, para llevar las enseñanzas del Señor e impulsar sus actividades de bien social, ya que la Iglesia, dijo, debe jugar su papel preponderante en su vocación de servicio a Dios y al pueblo boliviano.

# Protesta de maestros contra el Plan Regulador de Cobija

COBIJA, 9 (PRESENCIA).- Serias protestas ha ocasionado el incumplimiento del Plan Regulador en el sector de educación Urbana; desde hace un año, solicitan a esta oficina que haga un replanteo en los terrenos que tienen, porque en la primera medición que se hizo el magisterio salía perdiendo tierra.

En el mes de julio, el encargado de esta oficina, mediante contrato privado con la Federación de Maestros Urbanos, se compometió a entregar este trabajo el 20 de septiembre, fecha que ha fenecido y el trabajo aún no ha empezado.

Los Ejecutivos del Magisterio Urbano, explican que todos los días vienen a esta oficina, que depende de CORDEPANDO, algunas veces solamente encuentran al portero y otras está cerrada, no hay dónde quejarse, "señalaban, porque ni el mismo presidente de CORDEPANDO tiene la autoridad suficiente para hacer cumplir este trabajo que se encuentra demorado por mucho tiempo, perjudicando a todo el sector del Magisterio Urbano, muchos maestros quieren construir sus casas.

El martes, nuevamente, visitaron el Plan Regular; el encargado de dicha oficina Alfredo Canedo recibió a lo ejecutivos de los maestros co mentiras y prepotencias, in dicando que podían elevar su quejas hasta el presidente de la República, pero que el trabajo aún no lo van hacer.

Los maestros indicaron que van tomar medidas de hecho a partir del día lunes, protestando por la incapacidad de dicho funcionario.

## Tres poblaciones de Vallegrande dotadas con agua potable

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Santa Cruz acaba de inaugurar en tres poblaciones vallegrandinas igual número de sistemas de agua potable, beneficiando directamente a más de 1.500 familias, dice un informe.

En los últimos días, las poblaciones que recibieron esas obras son: Husca Cañada, El Rosario y La Rayuela. En homenaje al reciente aniversario de gesta cívica cruceña. CORDECRUZ, tiene programado inaugurar seis sistemas de agua; hasta el momento, cuatro han sido entregados.

Los sistemas de la provincia Vallegrande constan de una pequeña represa, un tanque de almacenamiento y tratamiento de agua, acueducto, red primaria de distribución y red domiciliaria. Las tres poblaciones rurales son eminentemente agrícolas. En total, se hizo una inversión de 3.752.374 pesos.

En las entregas, participaron directivos de CORDECRUZ, autoridades de la provincia y pobladores. Allí se destacó el enorme beneficio que significa para cualquier población pequeña, mediana o grande contar con un sistema de agua potable.

Magin Vidal, de CORDECRUZ, aseguró que la autarquía continuará con su rol promotor del desarrollo regional. Agregó que, a partir de la fecha, la gente dejó de consumir aguas contaminadas.

## Robo paralizó labores en migración de Sucre

SUCRE, 9 (PRESENCIA).- Ante el robo perpetrado en la oficinas de recaudación migración, las labores han quedad paralizadas; autoridades policiales se dan a la tarea de in vestigación, luego de que el presunto autor habría sido descubiert "in fraganti", en momentos que cometía el delito.

El licenciado Jaime Pareja, cabeza de esa oficina, dijo que n sufrió robo en valores, tampoco en efectivo, ya que todo el mo vimiento económico se realiza con el banco; pero, sí fueron hu tados objetos menores, como calculadoras y otros que están siend recuperados.

No quiso adelantar el nombre del presunto autor, mientras n se aclare totalmente la situación, ya que personal de la Direcció Departamental de Investigaciones tiene a su cargo el caso y s sigue los trámites de policía judicial.

El presunto autor es funcionario del Palacio de Gobierno, qu trabaja en otra repartición, en el mismo edificio, y que habría apr vechado las circunstancias de la noche para cometer el delit aproximadamente a las 19.30 de anoche.

Entre tanto, se envió un telegrama a la Dirección Nacional d Recaudaciones, en los siguientes términos: "comunico su autor dad actividades paralizadas hoy por motivo robo perpetrad nuestras dependencias en horas de la noche, caso encuentra investigación cargo del DID, habiendose dado supuesto autor, aje nuestras oficinas, sin lamentar pérdida valores ni efectivo. Objet menores están siendo recuperados oportunamente, elevarem informe circunstancial" Fdo. Lic. Jaime Pareja.

## Las autoridades cruceñas se aprestan a renunciar

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- El director de trabajo de Santa Cruz se convirtió en la primera autoridad en renunciar a su cargo, dejando que el nuevo gobierno designe a la futura autoridad laboral para este distrito.

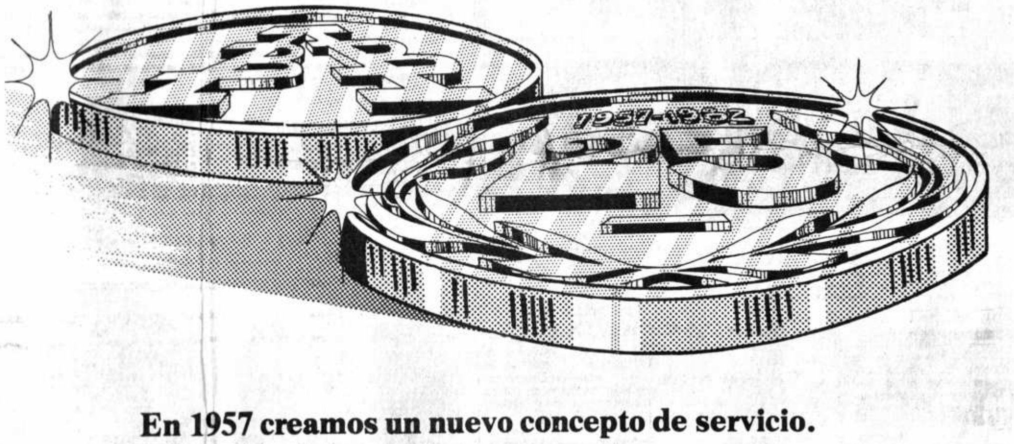
La renuncia fue dada a conocer ayer ante el prefecto y señala: "En el desarrollo de mis actividades, se ha logrado encontrar algo de equilibrio entre la empresa privada y la clase laboral. Se ha demostrado que, con honestidad, trabajo y amor a la patria, puede ser encauzado por mejores senderos, sin necesidad de salvadores que utilicen como medio, doctrinas foráneas de otras naciones imperialistas".

También este viernes, el Alcalde Municipal, Mario Quintela, presentó su informe de labores ante el Comité Santa Cruz. Es la primera que una autoridad edilicia por ese medio para informa pueblo de sus actividades.

Otras autoridades dije que esperan instrucciones gobierno de las Fuerzas Ar das, para hacer entrega de despachos a las nuevas aut dades. Como quiera que la to de posesión del presidente vicepresidente de la repúbl será el domingo, "es posible hasta mediados de semana tengan ya los nombramiento añadieron.

Se indicó que no se pu dejar sin autoridades a la blación. En todo caso, en próximos días, se hará cono varias renuncias: desde Ministerio del Interior hast Aduana, según se informó medios políticos.


# 25 AÑOS CRECIENDO




**En 1957 creamos un nuevo concepto de servicio.**

**Durante 25 años lo hemos venido mejorando. Y hoy no sólo ofrecemos un banco moderno y eficiente, sino también una Institución dedicada al desarrollo de la ciencia, la salud, la cultura y el deporte.**

**Nuestro concepto de Seriedad, Solvencia, Seguridad, y Solidaridad,estará hoy como siempre,contribuyendo al engrandecimiento de nuestra Patria.**

**Es el sincero propósito de "El Banco" en el día de nuestro 25o. Aniversario.**

**B.B.A.**

**BANCO BOLIVIANO AMERICANO**

**El Banco**

JWT J. WALTER THOMPSON & ASOCIADOS S.C.S.


# SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA

Habiéndose realizado en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, entre los días 23 al 25 de septiembre pasado la II CONVENCION NACIONAL DE INGENIERIA, en la cual se trató el Nuevo Modelo Institucional de la SIB, importantes temas profesionales, así como los más palpitantes temas de carácter Nacional, manifiesta públicamente su

# DECLARACION DE SANTA CRUZ

La Sociedad de Ingenieros de Bolivia, en su segunda Convención nacional de Ingeniería, en ocasión de las Bodas de Plata de la Filial Santa Cruz, reunida en esta ciudad los días 23, 24 y 25 de septiembre de 1982 declara:

1°.- Que el papel del Ingeniero en el proceso nacional debe ser interpretado como un elemento básico en el desarrollo del País, debiendo asumir un rol de liderazgo en los sectores que le compete dentro de la sociedad que lo cobija y de la que forma parte.

2°.- Que conscientes de las necesidades de perfeccionar su estructura orgánica debe viabilizar y buscar los mecanismos que, entre otras cosas permitan al ingeniero asumir digna y patrióticamente el rol protagónico que la sociedad le exige.

3°.- Que la actual situación histórica que vive el País, caracterizada por una severa crisis política, económica y moral que pone en grave riesgo la nacionalidad misma y las soluciones a este estado de cosas que eclosionan, como el deseo irreprimible de constitucionalización del País; ameritan la inmediata y preferente atención de los ingenieros reunidos en este importante acontecimiento, reafirmando los principios que invariablemente ha sustentado desde su creación.

4°.- Que la SIB expresa su plena adhesión a la reposición del estado de derecho en el País, conscientes que la solución a la crisis deberá darla el pueblo a través del libre ejercicio de la democracia.

5°.- Que la SIB reclama del próximo Gobierno democrático su derecho a opinar y participar en la búsqueda de soluciones a la problemática nacional, en especial en procesos y mecanismos técnicos que sustentan el desarrollo del País y que, en el actual momento, propicien una salida decorosa y digna al pueblo del estado de postración que se le ha impuesto.

Santa Cruz de la Sierra, 25 de septiembre de 1982

# Paz Zamora y el proceso de la revolución de 1952

El triunfo de la Unidad Democrática y Popular en las pasadas elecciones de 1980, y la posesión del nuevo gobierno constitucional, inicia la tercera fase de la revolución nacional de 1952, afirmó Jaime Paz Zamora, Vicepresidente del gobierno de Bolivia.

Paz Zamora nacido en Cochabamba el 15 de abril de 1939, dice que "renació" el 2 de junio de 1980, cuando sobrevivió a un accidente de aviación todavía no esclarecido. "Yo renací en el Altiplano, mirando el Illimani" comenta risueño cuando se le consulta sobre el lugar de su nacimiento.

Sobre el actual proceso político de Bolivia, anota que las nuevas generaciones bolivianas llegan hoy al poder para ser protagonistas de primera línea. "Esta es la tercera fase de la Revolución Nacional de 1952, y los primeros pasos para su entronque histórico", agrega.

"Este entronque busca superar los auténticos contenidos de la revolución nacional, para orientarlos al futuro y construir un Estado popular y democrático y eso significa que la revolución debe pasar por una re-definición de lo que es nuestro país.

Paz Zamora, hijo de Néstor Paz Galarza y Edith Zamora, fue seminarista. Entre 1965 y 1969, estudió ciencias políticas en la Universidad Católica de Lovaina (Bélgica).

A su retorno a Bolivia, se vinculó con la juventud democratacristiana que, entonces, había organizado el Partido Demócrata Cristiano Revolucionario. Con ellos en 1971, funda el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR).

Fue candidato a senador por Tarija, en las elecciones de 1978, y candidato a Vicepresidente, en 1979 y 1980.

Luego del golpe de Estado de 1971, protagonizado por el Gral. Hugo Banzer Suárez, pasó a la clandestinidad. Detenido en 1974, logró escapar de los sótanos de la Dirección de Orden Político (DOP) luego del fracasado golpe del 5 de junio de 1974.

Paz Zamora impulsó la formación del Frente de la Unidad Democrática y Popular, con la inclusión del Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda, liderizado por el Dr. Hernán Siles Zuazo. Los primeros pasos se dieron en Caracas, el 6 de enero de 1978, con un pacto entre ambas corrientes políticas, que tiene el propósito de "reabrir el camino liberador de la Revolución Nacional, dotándole de un nuevo instrumento victorioso a través de la teoría del entronque histórico de las nuevas generaciones de revolucionarios con los cuadros tradicionales de 1952".

Tras el golpe de Estado del 17 de julio de 1980, realizó una labor de gran envergadura en los países de Europa Occidental, América Latina y Estados Unidos, en pro de la causa democrática boliviana.

Fue elegido Vicepresidente del Parlamento Andino.

# Ex Presidenta Gueiler llama a la unidad de los bolivianos

La ex presidenta Lidia Gueiler, al arribar ayer al país después de dos años de exilio, hizo un llamado a la unidad del pueblo boliviano, para "lograr la salvación del país, del caos económico, político y social en el que se debate".

Hizo declaraciones en el aeropuerto internacional de El Alto, donde fue recibida por el senador Oscar Zamora y otros representantes del Congreso Nacional.

"Me siento muy orgullosa de volver a pisar nuestra querida tierra. Saludo a este pueblo maravilloso y quiero pedirle que se mantenga unido para cuidar este proceso democrático", dijo.

Cuando los periodistas le preguntaron si permanecerá indefinidamente en el país, respondió: "Estoy aquí para asistir a la asunción del gobierno constitucional, atendiendo una invitación del Congreso Nacional. Creo que cuando Bolivia lo requiere, debemos ofrecer nuestro esfuerzo".

La ex Presidenta dijo que en ningún momento se sintió alejada de los problemas del pueblo. Afirmó que ha llegado la hora de actuar en unidad, marginando los intereses sectarios.

"Todos somos bolivianos, civiles y militares. Ahora debemos tener paciencia y sacrificio para alfabetizar a todos con el lenguaje de la democracia", añadió.

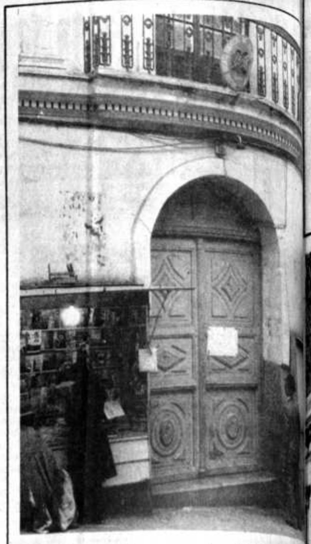
Dijo que lamentaba mucho las "equivocaciones" cometidas por sus enemigos y que no la animaba ningún rencor, sino solamente la convicción de que es necesario trabajar por los intereses nacionales.

"Esas equivocaciones de nuestros enemigos nos llevaron a esta situación. Ahora el pueblo tiene que unirse para construir la democracia", agregó.

Declinó referirse a las actividades que desarrollará dentro de su organización política, el Frente Revolucionario de Izquierda.

## Premio Nobel saluda a la ex Presidenta

**Adolfo Pérez Esquivel, premio Nobel de la paz, presenta su saludo a la ex Presidenta de Bolivia Lydia Gueiler durante un encuentro en el VIP del aeropuerto internacional de El Alto. El dirigente de Derechos Humanos de Argentina hizo su presentación ante la ex Mandataria en el momento que ésta se disponía a hacer declaraciones a la prensa a su retorno al país, luego de haber permanecido en el exilio durante más de dos años. Ambos dijeron que entre la ex Mandataria boliviana y Pérez Esquivel existe una estrecha amistad por la coincidencia de sus puntos de vista sobre la vigencia de los derechos humanos en el mundo.**



## Las puertas cerradas del correo

Los aniversarios y las celebraciones. ¿Quién no tiene aniversario y razones suficientes para celebrarlo? Un aniversario está ligado al origen y la vida misma de personas y las instituciones.

Cuando son las personas particulares las que cumplen un año más de vida, aprovechan la ocasión para compartir sus logros y fracasos y, para agasajar a sus amigos, allegados y seres queridos. También están aquellas celebraciones destinadas a honrar a los seres cuya existencia está ligada a los sentimientos más profundos de la humanidad. El día de la madre, del padre, del niño y del anciano, una vez al año, hace palpitar los corazones de los hombres con [illegible] emoción. Aunque los padres, los niños y los ancianos deben ser objeto del amor y la dedicación permanentes de toda la comunidad, en términos de acciones y actitudes.

Las organizaciones públicas también tienen sus aniversarios, ligados a su fundación o a algún acontecimiento importante de su existencia. Sus integrantes, con razón, aguardan la fecha para festejar y, desde luego, merecedores del reconocimiento y homenaje de la comunidad, por los servicios que prestan. Sin embargo, en [illegible] caso, las celebraciones ya no pueden gozar de las mismas condiciones de las que se realizan a nivel personal o familiar. El funcionamiento o la inactividad de las instituciones de servicio público, afectan el ritmo de la colectividad. Dadas sus características y funciones, no deben interrumpir sus actividades en cualquier momento, ni cerrar sus puertas con el pretexto de una celebración, so pena de alterar el funcionamiento del complejo social.

Esto ocurrió ayer, cuando las oficinas del correo fueron cerradas, por decisión de sus autoridades y el personal de base, con motivo de un nuevo aniversario de ese servicio público. La importancia que tiene el servicio de correos en una sociedad civilizada es tan grande que su funcionamiento, prácticamente, se hace imprescindible. Es suficiente para reprobar el cierre arbitrario de sus instalaciones, con el solo pretexto de realzar el programa de celebraciones preparado para el efecto.

Las circunstancias que actualmente vive el país no son las más adecuadas para celebraciones dispendiosas y francachelas. La mejor manera de honrar a una institución de servicio público, es el trabajo consciente y creador, por medio de una entrega responsable y patriótica a la comunidad y a los altos intereses del país.

No sólo las puertas del correo sino de todos los organismos de servicio deben estar abiertas al público, para acelerar la marcha del Estado y para consolidar este nuevo proceso que iniciamos, en el cual el pueblo es el protagonista central y el motor de las grandes decisiones.

## Enviado especial de Ronald Reagan

l enviado especial del presidente Ronald Reagan, William [Mi]dendorf, transmitió los mejores deseos de su gobierno para un [futu]ro próspero y de paz para Bolivia. Dijo que los pueblos de Esta[dos] Unidos y Bolivia han gozado de estrechos y cordiales lazos y han [com]partido valores.

[M]idendorf es el representante permanente de los Estados Unidos [ant]e la Organización de Estados Americanos (OEA). Arribó ayer [en]cabezando la delegación de Estados Unidos a la instalación del [go]bierno constitucional del doctor Hernán Siles Zuazo. A su llegada, funcionarios de seguridad de la embajada actuaron con dureza, [sin] permitirles a los reporteros gráficos que cumplan sus funciones [ad]ecuadamente.

[E]l embajador Midendorf II envió un mensaje al pueblo boliviano [indi]cando: "Es un gran honor representar al presidente Reagan y [al p]ueblo de los Estados Unidos en esta histórica ocasión, de la [inic]iación del periodo constitucional de Bolivia".

[D]ijo también que el pueblo de los Estados Unidos, con el de Boli[via], ha compartido lazos cordiales y estrechos y seguirá in[tens]ificando vínculos para el bienestar de nuestros pueblos. Añadió [que] la delegación estadounidense espera con impaciencia asistir a [la c]eremonia, felicitar al presidente Vildoso y saludar al presidente [Siles], al vicepresidente Paz Zamora y a los miembros del nuevo go[bier]no "con los cuales anticipamos una relación fructífera y de [mut]uo beneficio", dijo.

[Fi]nalmente, agregó: "Quisiéramos extender nuestros mejores [dese]os para un futuro próspero y de paz para Bolivia".

# Visita de Belaúnde fortalece "amistad histórica y cultural de dos pueblos"

Fernando Belaúnde Terry, Presidente Constitucional del Perú, está considerado como uno de los hombres que más conocen la geografía sudamericana. Alcanzó notoriedad continental a fines de los años 60, cuando ideó el proyecto de construcción de la carretera Marginal de la Selva, que recorrerá la vertiente oriental de la Cordillera de los Andes, desde Venezuela hasta Bolivia.

Su asistencia a los actos de posesión del nuevo gobierno constitucional representa "una reafirmación de la amistad histórica y cultural de dos pueblos hermanos", según declaró ayer.

El mandatario peruano cumplió 70 años el jueves pasado. Nacido en Lima, hijo de un destacado hombre público, Rafael Belaúnde, y bisnieto de un general que fue Presidente del Perú en el siglo pasado, tiene tres hijos de un primer matrimonio y está casado con Violeta Correa, destacada dirigente del partido gobernante, Acción Popular.

Arquitecto graduado en la Universidad de Texas, ejerció durante muchos años su profesión en Lima, alternando este trabajo con el de editor de una revista de arquitectura y una cátedra universitaria, hasta ocupar la decanatura de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de Ingeniería del Perú.

Fue diputado en 1945. En 1956, fundó el partido Acción Popular, cuyo programa él mismo resume con la frase "La conquista del Perú por los peruanos", que es el título de uno de sus libros.

Candidato a la Presidencia en 1956 y 1962, llegó finalmente al gobierno en 1963, venciendo a sus contendores Haya de la Torre y el general Odría.

En el ámbito internacional, tuvo un papel destacado en la reunión de jefes de Estado en Punta del Este, en 1967.

Fue depuesto por un golpe militar en 1968, en las postrimerías de su mandato. Pasó un exilio de siete años en Estados Unidos, donde fue profesor de varias universidades y recibió la distinción de Doctor Honoris Causa de la Universidad George Washington.

El 18 de mayo de 1980, ganó las elecciones generales de su país, poniendo fin a 12 años de receso en el ejercicio de la democracia. Entre los 15 candidatos que concurrieron a esas elecciones, Belaúnde era el único que ya había sido Jefe de Estado.

Las tres columnas en las que se basa su acción gubernamental son el Código de Conducta del Imperio Incaico: Honestidad, Veracidad y Laboriosidad.

PRESIDENTE DEL PERU.- El Arq. Fernando Belaúnde Terry, recibe cordial bienvenida de una alumna de la Escuela Perú que, junto con los residentes peruanos en Bolivia, estuvieron en el aeropuerto internacional para aclamarlo por su decidido apoyo al nuevo gobierno constitucional de Bolivia.

## Rey Balduino de Bélgica felicita a H. Siles Zuazo

El Rey Balduino de Bélgica envió un mensaje de felicitación al Dr. Hernán Siles Zuazo, por su investidura presidencial. El mensaje dice:

"La ceremonia de vuestra investidura como Presidente Constitucional de Bolivia en este día, me proporciona la ocasión de dirigir a vuestra excelencia mis calurosas felicitaciones por su elección a la suprema magistratura y de formular muy cordiales anhelos por la felicidad de sus compatriotas. Balduino, Rey de los belgas.

En nombre del gobierno de Bélgica el señor Wilfried Martens, Primer Ministro, envió el siguiente mensaje:

"Tengo el honor de expresarle las calurosas felicitaciones del gobierno y del pueblo belga por la ocasión de vuestra investidura presidencial de la nación boliviana".

"Formulo sinceros votos por el éxito de la obra de reconstrucción y desarrollo que usted emprenderá dentro del espíritu de reconcialiación nacional que suscita el feliz retorno a las instituciones demócratas".

"En este día, lleno de promesas para el futuro de vuestro país deseo manifestar la confianza renovada de Bélgica en el estrechamiento de lazos de amistad y de cooperación con Bolivia.

## Renunció el Fiscal General

Mediante nota dirigida al Presidente de la República, Gral. Guido Vildoso Calderón, renunció el Fiscal General de la República, doctor Carlos Manuel Silva que ejercía ese cargo desde hace tres meses.

Anota que, al asumir funciones, dijó un plan mínimo de labores, entre otras: "la de dignificar la función del Ministerio Público, como representante del Estado y la Sociedad, defendiendo sus intereses con sensibilidad social, patriotismo y estricto cumplimiento de la ley, como es de conocimiento público".

"Al haberse constitucionalizado el país, a fin de que el H. Senado Nacional, formule la terna pertinente para la designación de mi sucesor en el cargo, conforme a las previsiones del Art. 130 de la Carta Magna, formulo renuncia formal del cargo que desempeñé en estos últimos tres meses y por segunda vez, como Jefe del Ministerio Público", dice.

## Misa en Caracas por la democracia

La Asociación de Damas Bolivianas residentes en Venezuela, mediante comunicación enviada a La Paz, informaron que mandarán a oficiar una Misa de Acción de Gracias en la Catedral Metropolitana de Caracas hoy, a Hrs. 10.00, con motivo de la restitución de la democracia en Bolivia, pidiendo a Dios ilumine a los nuevos gobernantes para dirigir a Bolivia por el camino del bien y de la justicia social.

## Diputada del MIR retornó al país

La sobreviviente de la calle Harrington, Gloria Ardaya, retornó al país procedente de Suiza, donde tuvo que emigrar para evitar la persecución del gobierno de García Meza.

A su arribo al aeropuerto internacional, la diputada del MIR hizo llegar su "saludo y reconocimiento al pueblo boliviano que, con su lucha, ha hecho posible el retorno de la democracia y el ingreso a la construcción de una nueva patria".

Dijo que como miembro del MIR ha regresado a Bolivia para ocupar su puesto de lucha para llevar adelante la tarea que nos hemos impuesto para sacar al país de su estancamiento, hasta lograr el bienestar y felicidad del pueblo".

Reveló que en Europa existe gran expectativa en la estabilización de la democracia en Bolivia y que los países de esa comunidad están dispuestos a brindar el mejor apoyo económico para su recuperación.

# Denuncia contra propietarios de una farmacia

Vecinos de La Paz denunciaron a este matutino el excesivo aumento del precio de un medicamento y el trato descortés de los propietarios de una farmacia.

Freddy Herrera Cárdenas, acompañado de su hija, denunció que los propietarios de la farmacia "La Milagrosa" (ubicada en la Avenida Kennedy) pretendieron cobrarle más de 100 pesos por una dosis de pastillas de mentizan. "Por casualidad averiguamos en otras farmacias cercanas, después de haber comprado, y comprobamos que ese mismo producto se expendía a menos de 70 pesos. Regresamos para devolver el producto, pero no se nos aceptó. Optamos por dejar el dinero", afirmó.

Dijo que a través de la prensa pedía a las autoridades el control de los precios de los medicamentos, "a fin de precautelar la economía y la salud de la población de menores recursos".

# Carta del Consejo Hemisférico al Presidente de la República

La señora Mary Jane Mason, representante del Consejo de Asuntos Hemisféricos es la delegada especial del organismo a la transmisión del mando presidencial que se cumplirá hoy, en el Palacio Legislativo.

Durante su visita a PRESENCIA, la señora Jane Mason manifestó que era portadora de una carta de la organización que representa, dirigida al Presidente Hernán Siles Zuazo y al Vicepresidente, Jaime Paz Zamora.

En la nota se señala que "gracias a la valentía de la mayor parte de los sectores del pueblo boliviano, se restituyen los derechos constitucionales del país."Así como hemos luchado sin cesar para evitar que llegara asistencia militar y económica a las juntas militares ilegales, a fin de negarles los medios para reprimir al pueblo, ahora nos comprometemos a trabajar con igual tesón para conseguir la asistencia económica y el apoyo político que sustentará no sólo la supervivencia de Bolivia sino también la realización de su potencial".

Dice también: "Así como hemos luchado para garantizar la libertad de prensa y el derecho de las organizaciones sindicales y profesionales para conducir sus funciones legítimas, hoy y mañana dedicaremos nuestras energías y mantendremos nuestra vigilancia para prevenir contra las amenazas de libertad de Bolivia que existan hoy o que surjan en el futuro".

En nombre de los que forman la directiva del Consejo de Asuntos Hemisféricos, entre los que se cuentan presidentes de organizaciones sindicales, profesionales, religiosas, académicas y miembros del congreso de mi país, los Estados Unidos, ofrezco un compromiso ineludible de lucha diaria, cálida amistad y vigilancia. "Junto con el pueblo de Bolivia, tenemos la determinación esperanzada de que nunca jamás se dé muerte a lo mejor de Bolivia".

Mary Jane Mason

## Parlamento Andino respalda a Bolivia

**El retorno de Bolivia al régimen constitucional [rep]resenta una verdadera esperanza para las naciones de la región Andina, expresó el Presidente del Parlamento [And]ino, Raúl Vaca, a su arribo al aeropuerto internacional [de] El Alto y dijo que el organismo parlamentario andino [pre]stará todo su respaldo y apoyo al país.**

**Manifestó que a partir de ahora el Parlamento Andino [se]rá fuerza. Recordó que cuando se implantó el régimen [dict]atorial en el país, el Parlamento Andino, en una reunión [ho]norable, eligió a Jaime Paz Zamora Vicepresidente de [ese] organismo, como una manera de contar con la presencia [de] Bolivia en ese organismo subregional.**

**El Presidente del Parlamento Andino manifestó que en [el] organismo conocen la crítica situación económica y [soci]al que atraviesa Bolivia y la solidaridad andina [prec]isamente se manifestará en buscar soluciones con[junt]as entre los países de la subregión.**

**En la fotografía, el Vicepresidente, Lic. Jaime Paz [Zam]ora, presenta al Presidente del Parlamento Andino al [Mini]stro de Relaciones Agustín Saavedra.**

ECUATORIANA DE AVIACION

SALUDA Y DA CALUROSA BIENVENIDA AL EXCMO. PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA DEL ECUADOR

Dr. OSVALDO HURTADO L.

Y SU DISTINGUIDA COMITIVA, CON MOTIVO DE SU VISITA A BOLIVIA.

LA PAZ, 10 OCTUBRE 1982

# ONU expresa respaldo a la democracia boliviana

Las Naciones Unidas respaldan firmemente al proceso democrático boliviano, declaró ayer el Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica Para América Latina (CEPAL), Enrique Iglesias.

Ese funcionario internacional, que asistirá a la ceremonia de posesión de los nuevos mandatarios bolivianos en representación del Secretario General de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar, dijo que espera que la actual coyuntura democrática "permita una real unión de la familia boliviana y el establecimiento de una democracia con mayor participación, que permita resolver los problemas económicos y sociales".

Iglesias dijo que, en el mundo entero, hay una sensación de apoyo. Por eso, el Secretario General de la ONU ha querido enviar una Misión para representar a los organismos internacionales como la CEPAL, que tienen estrechas relaciones con Bolivia y que apoyarán los objetivos del gobierno del doctor Siles Zuazo.

Afirmó también que la máxima autoridad de la ONU está identificada con los problemas y aconteceres de Bolivia y que estima mucho al nuevo Presidente de esta nación, Hernán Siles Zuazo.

Iglesias agregó que Pérez de Cuéllar le encomendó transmitir al pueblo boliviano y a la comunidad latinoamericana su plena identificación con el proceso que vive Bolivia, al reencauzarse hacia la democracia.

Finalmente, dijo que CEPAL tiene la preocupación de la gran crisis económica mundial que aqueja a América Latina y "estamos tratando de acelerar la cooperación latinoamericana en estos momentos difíciles por los que atraviesan los países del área".

## Llegaron invitados fraternales de UDP

Manfred Stegger de la Organización para la Liberación Palestina (OLP) y Salvador Samalloa del "Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional" llegaron al país como invitados fraternales de la Unidad Democrática y Popular, juntamente con la delegación cubana y otras delegaciones.

Stegger de la OLP, manifestó que la democracia alcanzada por el pueblo boliviano "es una gran victoria, no solamente para los pueblos de América Latina, del Tercer Mundo, sino también repercute al pueblo palestino que lucha por su libertad y su democracia".

"En nombre de la OLP y de su líder Yasser Arafat, saludo al pueblo boliviano ya que su victoria también es nuestra. Si bien la OLP no mantiene relaciones con el gobierno boliviano, existen relaciones y muy estrechas con la UDP y esperamos la normalización de nuestros vínculos a la brevedad posible".

Por su parte, Salvador Samalloa del FFMLN, manifestó que cada pueblo tiene que buscar su propio modelo y conquistar sus legítimas aspiraciones a que tiene derecho. La constitucionalización y la democratización de Bolivia es un paso importante y cuenta con el respaldo de la comunidad internacional y de la conferencia de partidos políticos de la América Latina.

## Arribaron a La Paz dos ministros de Brasil y Argentina

El Ministro de Transportes de Brasil, Cloraldino Soarez Severo y el Ministro de Acción Social de Argentina, Rodolfo Navajas, arribaron ayer en la tarde y expresaron satisfacción por representar a sus países en el retorno de Bolivia a la democracia.

El ministro brasileño refirió que ya estuvo en Bolivia, en misiones especiales y manifestó el deseo de su gobierno de estrechar más las relaciones de transporte entre los dos países.

El doctor Navajas manifestó que es "un honor estar en Bolivia en esta circunstancia especial de retorno a la democracia".

El delegado argentino se refirió a la trascendencia de las elecciones democráticas en los pueblos latinoamericanos y aseguró que también en su país se dan pasos hacia un estado de derecho que responda al anhelo popular.

# Personalidad del nuevo Presidente

El doctor Hernán Siles Zuazo, que asumirá la Presidencia de la República hoy, por segunda vez, nació en La Paz el 19 de marzo de 1913. Es hijo del también ex presidente Hernando Siles Reyes, quien gobernó Bolivia entre 1926 y 1930.

A los 69 años, y luego de dos frustrados procesos electorales, en los que ocupó el primer lugar de la votación, Siles Zuazo, pondrá fin a un largo período de regímenes militares de facto, que sumieron a Bolivia en una grave crisis económica.

El Presidente se recibió de abogado en la Universidad Mayor de San Andrés en 1938, luego de interrumpir sus estudios por la guerra del Chaco, a la que concurrió entre 1933 y 1935. Al cumplir con ese servicio, salió con el grado de sargento.

En 1941, junto a otros líderes de esa época, entre los que estaba el ex presidente Víctor Paz Estenssoro, fundó el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), partido con el que una década después, ganaran las elecciones generales.

Paz y Siles integraron la fórmula que ganó esos comicios, pero el entonces presidente Dr. Mamerto Urriolagoitia, desconoció los resultados de la votación y permitió que los militares tomaran el poder.

Un año después, el 9 de abril de 1952, se desató una revolución popular, que encabezó Siles y que derrotó al Ejército.

Siles entregó la Presidencia de la República el 16 de abril, al Dr. Paz Estenssoro, quien regresó de Buenos Aires, donde vivía exiliado.

En 1956, Siles Zuazo llegó por primera vez a la Presidencia de la República y cumplió su período en 1960.

En los años siguientes surgieron discrepancias en el seno del MNR, y el ahora Presidente se separó de su compañero de lucha y fundó el Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda, en 1971.

En 1978 encabezó la fórmula del Frente de la Unidad Democrática y Popular. Esas elecciones fueron anuladas por la serie de irregularidades que se cometieron.

En las elecciones de 1979 y 1980, Siles ganó la mayoría relativa. Pero, al producirse ese año el golpe de Estado del general Luis García Meza, salió exiliado a Lima.

En alimentos y programas de asistencia técnica

# Comunidad Económica Europea cooperará con $US 8 millones

La Comunidad Económica Europea (CEE) cooperará a Bolivia con 8 millones de dólares anualmente, en alimentos y programas de asistencia técnica, anunció ayer el Comisionado de ese organismo europeo Richard Burke, que llegó al país para la transmisión del mando presidencial.

Dijo que es evidente que Bolivia tiene problemas graves en su economía y que, por eso, la Comunidad Económica Europea le había comisionado para participar en negociaciones con el nuevo gobierno boliviano.

Anotó que la CEE está en condiciones de reiniciar su ayuda alimenticia (trigo, leche en polvo y aceite, mantequilla).

Anunció que una comisión especial de la Comunidad Económica Europea llegará al país en los próximos días, para fijar fechas de envío de la ayuda alimenticia.

También dijo que se reiniciará el programa de asistencia técnica y económica que la Comunidad Económica Europea había suspendido luego de la interrupción democrática en Bolivia. Se trata de dos proyectos: uno relativo a planes de irrigación en Cochabamba y el otro, a la realización de un censo agrícola.

NEGOCIACIONES FUTURAS

Los periodistas preguntaron al Comisionado de la CEE, si ese organismo europeo estaría en condiciones de financiar, por ejemplo, la instalación de la industria siderúrgica en el Mutún, que demandaría una inversión superior a los mil millones de dólares, o los proyectos hidroeléctricos de Icla y Misicuni.

Respondió que, por el momento, esas inversiones no eran posibles. Refirió que esa misma inquietud había sido planteada por representantes del gobierno constitucional de Bolivia y que por ello, las peticiones serán puestas en conocimiento de los países europeos, "pero en lo que estamos de acuerdo es en que se debe enfrentar los requerimientos urgentes que Bolivia tiene en este momento".

Señaló que la Comunidad Económica Europea ofrece dos tipos de cooperación en América Latina: Una del tipo bilateral y otra a través del Pacto Andino.

En ese sentido, agregó, se ampliará la cooperación hacia la Subregión, "ahora que los países del Pacto Andino son enteramente democráticos".

Dijo que de ahora en adelante, los países europeos y los países del Grupo Andino "trabajarán en acciones rápidas para demostrar que las democracias se respetan mutuamente".

Destacó la importancia de la prensa en Bolivia -en la restauración del sistema democrático y recordó- que, en Lima, durante la posesión del Presidente Belaúnde Terry, fustigó el golpe militar del 17 de julio de 1980.

RICHARD BURKE, miembro de la Comisión de las Comunidades Europeas y delegado del presidente de ese organismo, que llegó ayer a La Paz para asistir a la posesión del Presidente Constitucional de la República, Hernán Siles Zuazo.

Jefe de la misión española:

## "Siles Zuazo representa la restauración de libertades"

"Es un honor asistir a la posesión presidencial de Hernán Siles Zuazo que representa la restauración de las libertades en un país hermano", dijo ayer el Ministro español de Administración Territorial, Luis Manuel Cosculluela, tras llegar al aeropuerto internacional de El Alto.

En declaraciones a la prensa, Cosculluela señaló que su gobierno envió una "representación ministerial para que ponga de manifiesto su reconocimiento al pueblo boliviano" por el restablecimiento de la democracia. Anunció, asimismo, que entregará un mensaje de su gobierno para el pueblo y gobierno bolivianos.

Además de Cosculluela, integran la delegación española el Director de Documentación del Instituto de Cooperación Iberoamericana, José Luis Rubio; el Subdirector General para Asuntos Iberoamericanos del Ministerio de Asuntos Exteriores, Francisco Cádiz, y el embajador de España en Bolivia, Tomás Lozano Escribano. Además, estarán presentes en la transmisión del mando, el teniente de Alcalde de la ciudad de Zaragoza, Luis Roldán; Guillermo Galeoto y Elena Flores, delegados del Partido Socialista Obrero Español.

# Presidente Siles Zuazo redactó su mensaje y tuvo reuniones políticas

El Presidente Constitucional de la República, Hernán Siles Zuazo, estuvo dedicado ayer a la redacción del mensaje que dirigirá al país y sostuvo prolongadas reuniones políticas con la Comisión Ejecutiva y Permanente de la UDP, con su partido, el MNRI, y dirigentes de otros partidos políticos.

Mario Roncal informó que Siles Zuazo ha desarrollado intensa actividad desde su llegada, con reuniones de información y sobre la organización del nuevo gobierno.

Durante la mañana, se dedicó a la redacción del mensaje que dirigirá a la Nación en el Congreso luego de jurar a su cargo de Primer Mandatario Constitucional. El mensaje incluirá los aspectos de reordenamiento económico, político y social y el programa de gobierno que anunció en la concentración de San Francisco.

CONSULTAS

Otras fuentes de la UDP informaron a PRESENCIA que Siles Zuazo ha iniciado conversaciones con los partidos políticos para la conformación de su gabinete ministerial, que entrará en funcionamiento después de cumplida la transmisión del mando.

Hay reserva en torno a los nombres de los próximos ministros hasta que terminen las consultas, no solamente con los componentes de la Unidad Democrática y Popular sino con otros sectores como la Democracia Cristiana y la Central Obrera Boliviana (COB).

A una consulta de PRESENCIA, dirigentes del PDC y de la COB indicaron que, aparte de habérseles pedido direcciones y teléfonos, no ha habido contacto con el doctor Siles Zuazo ni con ningún otro emisario del Presidente.

DIVERGENCIAS

Respecto a las divergencias existentes en el MNRI se indicó que Siles ha recibido un informe completo de la dirección y que una definición deberá adoptarla personalmente el jefe de ese partido, quien habría requerido la presencia de los jefes de grupo.

Empero, las divergencias no solamente las encara el MNRI sino también la comunidad de la UDP que tuvo una reunión conjunta con Siles Zuazo durante toda la tarde. "Las cosas no van bien y se profundizan las diferencias en diferentes sectores", indicaron los voceros.

El sector de Mario Velarde, señaló que no daba importancia a las posiciones adoptadas por otro sector, insinuando que los disidentes tendrán que someterse a la dirección del partido.

Sin embargo el grupo de Federico Alvarez Plata manifestó que no reconoce otra dirección y que la iniciativa para superar diferencias tendrá que tomarla el jefe de su partido.

Premio Nobel de la Paz:

# "El sistema democrático no es perfecto, pero sí perfectible"

### "Los partidos políticos deben renovar sus cuadros dirigentes y las Fuerzas Armadas deben ser conquistadas como parte integrante del pueblo"

El sistema democrático no es perfecto, pero sí perfectible y preferible a las dictaduras, porque es susceptible de modificaciones que tiendan a mejorar esa forma de gobierno, afirmó ayer el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel.

Vino a Bolivia invitado para asistir a la ceremonia de la transmisión del mando presidencial. PRESENCIA sostuvo una entrevista para conocer sus impresiones sobre la reiniciación del proceso democrático nacional.

Dijo que el pueblo boliviano había dado muestras de coraje y que, por ello, la democratización del país es "una luz de esperanza en América del Sur". Anotó que los pueblos latinoamericanos tienen que ganar "espacio para el retorno de la democracia participativa".

"He dejado muchos compromisos adquiridos con anterioridad, para venir a Bolivia, porque considero que la asunción de un gobierno democrático en este país es un hecho muy significativo para todo el Continente. Es evidente que este proceso va a tener dificultades iniciales, pero todos deben apoyarlo para que a través de él, el pueblo boliviano pueda consolidar un sistema democrático sólido, porque ha sido el pueblo quien ha logrado este retorno", dijo el Premio Nobel de la Paz, de 50 años, que llegó a La Paz, en compañía de su hijo.

PREMIO NOBEL DE LA PAZ.- Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz, vino a Bolivia para asistir a la transmisión presidencial.

PERFECCION

Sobre la democracia, Pérez Esquivel dijo que ese concepto no es simplemente un enunciado. "Para consolidar una democracia duradera, hace falta su ejercicio, ponerla en práctica en el campo de la obligación del Estado, de proporcionar educación a su pueblo, garantizarle la libertad de información, proporcionarle los medios adecuados para el desarrollo pleno de las aspiraciones de sus habitantes, sin restricciones de ninguna clase".

"La democracia no es mala. Lo que pasa es que hay que diferenciar el enunciado de la práctica. Por ejemplo, si hablamos de la ley, ésta puede ser buena, pero nunca será ley como tal si es que no es justa, si es que atenta contra la libertad del hombre", dijo al señalar que la democracia "no debe ser sectaria, debe ser participativa".

PARTIDOS Y FF.AA.

Preguntado cuál era el canal adecuado para que el pueblo logre la consolidación de la democracia, el Premio Nobel dijo que era el mismo pueblo el medio indicado, pero que los partidos o agrupaciones políticas cumplen con esa finalidad para coadyuvar al establecimiento de ese sistema.

"Por eso, es importante que los partidos políticos también se democraticen, haciendo participar a nuevos cuadros de dirigentes jóvenes, que hoy son marginados. A veces, el joven no participa, es simplemente un espectador", dijo.

Indicó que el político, en general, "no debe actuar tanto con discursos sobre un determinado problema. Debe decir: "esta es la forma de solucionarlo, este es el proyecto para este problema, aquí está la solución".

Se refirió a la función que cumplen las Fuerzas Armadas. Anotó que las FF.AA. "deben ser rescatadas como parte integrante de un pueblo".

"Deben ser servidoras de su pueblo, preservando la soberanía territorial, y no represoras. No pueden ser una élite dentro de un rol y función que no les compete, como es la de gobernar un país".

Agregó: "El poder es válido cuando está orientado al servicio del pueblo. Las fuerzas de seguridad (policía) deben estar orientadas al servicio, a la prevención de los delitos".

Señaló que, para poner en vigencia esos conceptos, es necesario "rescatar el origen de la creación de las entidades, instituciones, para que cada entidad o institución y todos los hombres, en general, cumplan su rol o sus obligaciones".

Finalmente, exhortó al pueblo boliviano y a los partidos políticos a apoyar el sistema democrático. "Al pueblo, a seguir apoyando como lo ha hecho y a los partidos políticos, a deponer el sectarismo y a buscar la participación".

## Sesión de artes visuales en la Avda. 16 de Julio

El Taller Experimental de Artes Visuales presentará hoy a las 10 de la mañana una obra de arte con carácter experimental, en las inmediaciones del ex edificio de la Central Obrera Boliviana.

En esta sesión participarán jóvenes artistas integrantes del Taller Experimental de Artes Visuales.

## Cuba expresa solidaridad con el pueblo boliviano

### Es prematuro hablar de reanudación de relaciones diplomáticas, dice el Viceprimer Ministro cubano

El Viceprimer Ministro de Cuba y presidente de los Consejos Populares de su país, Carlos Rafael Rodríguez expresó ayer la solidaridad del gobierno y pueblo cubanos con la democracia boliviana, a tiempo de llegar a La Paz para asistir hoy a la asunción del Presidente Constitucional Hernán Siles Zuazo.

"Entendemos que Bolivia y Cuba son amigas y, en esta ocasión, ratificamos esa amistad. Queremos decirles a los bolivianos que, en su empresa democrática, cuentan con nuestra solidaridad más firme y nuestra comprensión", dijo Rodríguez.

Afirmó, asimismo, que los acontecimientos bolivianos son "significativos" para toda América Latina y que "crean una esperanza cierta para otros pueblos".

La delegación cubana, encabezada por Rodríguez, está compuesta por Jorge Lescano, Vicepresidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular; Ricardo Alarcón, Vicecanciller; y Carlos Salsamendi, asesor de la Vicepresidencia de Cuba.

El Viceprimer Ministro cubano agradeció la invitación de que fue objeto el presidente de su país, Fidel Castro, para visitar La Paz y transmitió su "saludo fraternal, en el espíritu de la latinoamericaneidad".

"No son días fáciles éstos para ningún pueblo de América Latina y del Tercer Mund[o] porque la situación económi[ca] internacional recae con el pe[so] de su crisis sobre los país[es] subdesarrollados y en vías [de] desarrollo. Esto afecta la vi[da] de cualquier país y sabemos q[ue] Bolivia está seriamente af[ec]tada. De modo que las tra[ns]formaciones democráticas [que] el pueblo boliviano espera, [por] las cuales ha luchado desde ha[ce] varios años, deben inscribi[rse] en este marco de dificultad[es] económicas que el nuevo g[o]bierno va a tener frente a s[í] que harán harto difícil [su] desempeño", señaló Rodrígue[z].

Sin embargo, advirtió que [la] gestión de Siles puede faci[li]tarse, con la unidad del pueb[lo]. "La unidad del pueblo y de l[as] fuerzas democráticas es [la] única garantía para un proce[so] difícil como éste", dijo y agre[gó] que ése es el secreto de Cub[a] durante 21 años, incluso frente [a] un "vecino poderoso". En e[se] sentido, auguró éxito al nue[vo] gobierno democrático bolivia[no].

Consultado sobre la po[si]bilidad de la reanudación de [las] relaciones diplomáticas cuban[o] bolivianas, interrumpidas [en] 1962, el Viceprimer Ministro s[e]ñaló: "Es prematuro hablar, [en] este momento. Hay que esper[ar] que el gobierno se asiente, [de]finitivamente, y que tome s[us] decisiones iniciales. La histor[ia] dirá cuál será el rumbo".

NICARAGUA.- Miembros del gobierno nicaragüense y del Frente Sandinista de Liberación Nacional ofrecieron una conferencia de prensa, ayer, en el hotel Sheraton, en la que anunciaron la reanudación de relaciones diplomáticas entre ese país y Bolivia. En la fotografía, Fernando Cardenal, Sergio Ramírez Mercado y José Luis Talavera.

## "El Mercurio" reitera que Chile no debe nada a Bolivia

SANTIAGO DE CHILE, 9 (AP).- El diario "El Mercurio" comenta editorialmente lo que califica como "persistente política del gobierno de La Paz de llamar la atención de la opinión pública continental y mundial sobre lo que llama la mediterraneidad y enclaustramiento geográfico de Bolivia".

El diario se refiere a la reciente intervención del canciller boliviano Agustín Saavedra Weisse en las Naciones Unidas, donde reclamó el derecho de su país "al retorno con soberanía a las costas del Pacífico".

"En reiteradas oportunidades se ha hecho presente en estas columnas que Chile no debe nada a Bolivia, pues ese país renunció voluntariamente a su litoral, en un tratado suscrito veinte años después" de la Guerra del Pacífico, dice el diario.

Agrega que en ese tratado Chile otorgó a Bolivia la más amplias facilidades de tránsito que país alguno haya acordado hasta ahora a una nación vecina mediterránea".

"El Mercurio" indica que no sólo pasan libremente por territorio chileno personas, mercaderías y transportes terrestres y aéreos, sino que también lo hace el petróleo boliviano a través del oleoducto Sica-Sica-Arica tendido por Bolivia en territorio nuestro".

Recuerda también que el ferrocarril de Arica a La Paz fue construido por Chile en todo su trayecto y funciona actualmente para el servicio de transporte de personas y mercaderías, al igual que el de Antofagasta a Oruro".

# Bolivia y Nicaragua reanudarán hoy sus relaciones diplomáticas

### Nicaragua apoya la renegociación global de la deuda de los países latinoamericanos, y la creación de nuevo organismo de asistencia recíproca, "sin participación de Estados Unidos"

Bolivia y Nicaragua reanudan relaciones hoy, después de más de dos años de haberse interrumpido esos vínculos. El anuncio fue efectuado, ayer, por los miembros de la delegación diplomática de Nicaragua que asisten a los actos de investidura de los nuevos mandatarios constitucionales del país.

El delegado del gobierno de Nicaragua y del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), Sergio Ramírez Mercado, aclaró a la prensa que las relaciones entre ambos países fueron suspendidas por parte de Bolivia, luego de los acontecimientos de julio de 1980.

El Comandante Ramírez dijo que su país aceptó la invitación de Hernán Siles Zuazo y envió una representación que es portadora del mensaje de "solidaridad y alegría" del pueblo nicaragüense, ante la etapa democrática que inicia el pueblo boliviano.

Los miembros de la delegación nicaragüense ofrecieron una conferencia de prensa en la que absolvieron preguntas relacionadas con la situación política de ese país y otros temas que involucran a las demás naciones latinoamericanas.

Ramírez dijo que Nicaragua apoya la declaratoria de moratoria de la deuda externa de los países latinoamericanos que opten por esa vía, a fin de que se plantee la renegociación global o se forme un bloque de países interesados en superar ese problema en forma conjunta.

Asimismo, dijo que Nicaragua apoya la idea de que se forme un nuevo organismo de asistencia recíproca, pero "sin la participación de los Estados Unidos de Norteamérica"; aunque el organismo pueda tener relaciones con ese país.

Ramírez llegó acompañado de Fernando Cardenal, miembro de la Asamblea Sandinista y del gobierno, y José Luis Talavera.

Varios periodistas de países latinoamericanos pidieron explicación sobre "la censura de prensa y violaciones a los derechos humanos", que se habrían producido en Nicaragua. Ramírez, afirmó que esas versiones carecían de veracidad, sin embargo admitió que en su país existe control sobre informaciones de carácter militar, "debido al estado de guerra existente", y que se origina, dijo, en las acciones de Estados Unidos en contra de su país, a través de Honduras.

Los miembros de la delegación nicaragüense manifestaron su preocupación por la actitud de Estados Unidos, de crear un polo militar en Honduras, con miras a iniciar una ofensiva a su país y a otras naciones centroamericanas.

Dijo que la mayoría de agencias y medios de información están controlados por Estados Unidos por lo que "se olvida la historia de crímenes que antecedió al triunfo de la revolución sandinista".

Agregó: "En Nicaragua hay una verdadera revolución y sólo reconocemos una sola contrarrevolución".

AVION DE LA FAB

En respuesta a una consulta formulada por un periodista boliviano, relacionada con el avión "Arava" de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB), que fue retenido en ese país por haber ingresado sin autorización a ese territorio, respondió: "Efectivamente, cuando nos disponíamos a devolverlo sucedió un accidente, en el que perdieron la vida veinte militares. Posteriormente se llegó a un entendimiento, respecto a la indemnización" y demás trámites. Dijo que el asunto fue superado, pero que se esperaba que las autoridades bolivianas reanuden contactos para concluir todos los trámites.

## Silencio de Washington ante...

(Viene de la página 3)

Honduras. Y ante la administración de Tegucigalpa pidieron que cesara el apoyo a las fuerzas somocistas acusadas de incursionar en territorio nicaragüense.

Por último, los jefes de Estado latinoamericanos instaron a Reagan a fortalecer el diálogo con Nicaragua para facilitar "una negociación genuina".

La iniciativa recibió apoyo inmediato de Nicaragua, Costa Rica, Panamá y Argentina. Honduras se mantuvo reticente y Washington prometió responder en el mismo "espíritu constructivo" en que está escrita la carta.

Semanas más tarde la contestación no existe a pesar de que el Departamento de Estado envió a la Casa Blanca un "borrador" de respuesta.

La semana pasada Enders declaró ante la Asociación Interamericana de Prensa que todas las democracias centroamericanas deben redoblar los esfuerzos para detener el avance de "los marxistas leninistas" en la región y culpó a la Unión Soviética, Cuba y Nicaragua de realizar acciones para exacerbar las tensiones.

En el discurso, que sorprendió a los observadores por su inusitada rudeza, Enders sostuvo que la Unión Soviética y Cuba promueven las luchas internas de los países centroamericanos y acusó a Nicaragua de "hilar un tejido de terror en la región, contra su vecino".

Las continuas referencias al presunto papel de Moscú como desestabilizador de la región, son poco usuales en las declaraciones de los funcionarios estadounidenses desde el año pasado. Enders destacó que Washington propuso al gobierno sandinista el año pasado buscar una vía para disminuir la militarización de la región, lograr la conciliación interna en Nicaragua y establecer una sólida política de paz con sus vecinos.

El funcionario norteamericano destacó que Managua, ayudada por Cuba y Moscú, es la única responsable por la creciente violencia que existe en la región.

Según los analistas, esta declaración no parece destinada a consolidar un espíritu de conciliación que produzca una "verdadera negociación" como solicitaron México y Venezuela y reiteraron los cancilleres de Costa Rica y Honduras en un comunicado conjunto.

DELEGACION CUBANA.- El viceprimer ministro cubano, Carlos Rafael Rodríguez (izquierda), encabeza la delegación de su país que asistirá hoy al acto de posesión del nuevo gobierno constitucional de Bolivia.

## Emprendieron retorno decenas de bolivianos en el exilio

CARACAS, 9 (AP).- Decenas de bolivianos en el exilio emprendieron en los últimos días desde varias capitales latinoamericanas el retorno a su país, alentados por el restablecimiento de la democracia en esa nación, dijeron fuentes políticas y de defensa de los derechos humanos.

Perú, Venezuela, Ecuador y México son los países donde hubo mayores concentraciones de bolivianos como consecuencia del cruento golpe militar de 1980 que interrumpió la vida democrática de BOLIVIA, según esas fuentes, que aseguran que en los últimos dos años el número de exiliados de aquella nación fue de unos 2.000.

"La instalación del gobierno de Hernán Siles Zuazo devuelve a muchos compatriotas el derecho a vivir en su propia patria, conculcado por el régimen militar que ahora llega a su fin", declaró Víctor Hugo Carvajal, dirigente en Caracas de uno de los partidos de la coalición que preside Siles Zuazo.

Venezuela, cuyo gobierno repudió ostensiblemente el golpe de 1980, envió una misión de alto nivel para asistir a la instalación del gobierno de Siles Zuazo.

Entre los integrantes de la misión figura el ex embajador en La Paz, Pedro Luis Echeverría, quien fue amenazado por el régimen militar de aquel año a raíz de la protección que brindó a numerosos políticos que se asilaron en la representación venezolana, se informó en fuentes gubernamentales.

El ex presidente Carlos Andrés Pérez también estará presente en las ceremonias, lo mismo que el candidato presidencial del Movimiento al Socialismo (MAS), la tercera fuerza política venezolana, Teodoro Petkoff.

## Amas de casa denuncian nuevo aumento de precios

Grupos de amas de ca[sa] denunciaron ayer nuevos [in]crementos de precios de [los] artículos de consumo básico, [en] La Paz. Dijeron que [los] comerciantes intermediar[ios] aprovechan de estos días, en [que] se produce la transferencia [de] gobierno, "y las autoridades [de]jan sus cargos o, simplemen[te] hacen la vista gorda a e[stos] excesos".

Dijeron que los [dis]tribuidores cobran, desde ha[ce] unos días, 160 pesos el kilogra[mo] de café (hace 15 días el pre[cio] del café fue incrementado ha[sta] 152 pesos).

Asimismo, presentaron q[ue]jas por el elevado precio de [la] carne vacuna y la escasez de[l] producto; aumento de [los] precios de la papa y las [ver]duras, escasez de leche, pe[ro] otros artículos.

Pidieron que las au[tori]dades municipales y de la [Superin]tendencia "instruyan a [su] personal a que mantengan [el] control de precios y asegure[n el] abastecimiento de aliment[os]".

"No es posible que [el] cambio de gobierno sirva p[ara] el abuso y aprovechamient[o de] los malos comerciantes. [Por] experiencia, sabemos que [los] mismos productores [y] comerciantes pedirán [más] aumentos de precios a las [nue]vas autoridades, después de [que] en estos días hacen subir [los] precios en forma [in]discriminada".

"La mayoría de la pobla[ción] -agregaron- soporta la cris[is en] condiciones de desespera[ción]. No han habido aumento[s de] salarios siquiera, para afr[ontar] la especulación y el alza ab[usiva] de los precios".

Las autoridades [del] Ministerio de Industr[ia y] Comercio no emitieron [un] pronunciamiento, [pero] rechazaron el nuevo precio [de la] carne que pretenden im[poner] los ganaderos. "Como [boli]vianos creemos que toda [la po]blación debe cooperar [en la] solución de la crisis, [pero las] autoridades deben cump[lir su] deber hasta el último día [de su] desempeño", dijeron.

Subsecretario de Minería:

## Democracia puede posibilitar recuperación de la minería

La reinstauración de un régimen democrático de gobierno abre la posibilidad de ejecutar, a corto plazo, los más importantes proyectos de rehabilitación de la minería nacional, declaró a PRESENCIA el Subsecretario de Minería, Guillermo Murguía.

"Todos los países amigos estaban a la espera del retorno de la democracia, la cual constituye ahora, para Bolivia, una tarjeta de presentación positiva", dijo, a tiempo de declararse optimista sobre las posibilidades de una pronta recuperación de toda la industria minera.

"Hay una buena predisposición de todos los sectores de la minería para encarar programas agresivos en base a los acuerdos basicos de consenso aprobados en la Política Minero-Metalúrgica que se aprobó el año pasado en Tarija", añadió.

Dijo que el nuevo gobierno deberá agilizar las gestiones ante los organismos financieros internacionales, con objeto de obtener los recursos necesarios para ejecutar la primera fase del proyecto de rehabilitación global de la Corporación Minera de Bolivia.

"Ese plan está sujeto a la aprobación definitiva del gobierno; tal vez sea necesario hacer algunos ajustes, en función de los nuevos criterios de gobierno. Lo que se debe hacer ahora es arreglar las relaciones con el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial, entidades de las cuales provendría al menos parte del financiamiento", explicó.

Dijo que la rehabilitación de la COMIBOL debe encararse como parte de la política de recuperación global de la minería.

Todas las empresas tienen planes específicos; para todo se requiere financiamiento cuya consecución será mucho más fácil con un gobierno democrático, agregó.

## Ex presidenta retornó del exilio

**Luego de su arribo al aeropuerto, y después de más de dos años de exilio, la ex Presidenta de la República, Lydia Gueiler Tejada, asistió a una recepción que, en homenaje de la delegación francesa a la transmisión del mando, ofreció en su residencia el embajador Raymond Cesaire.**

**La ex Presidenta, con su característica sencillez, aceptó dialogar con PRESENCIA. Dijo encontrarse feliz por haber retornado a la patria en las actuales circunstancias en que, finalmente, se instituirá un gobierno constitucional. Dijo que esta oportunidad debe ser aprovechada por el pueblo, los partidos políticos y las instituciones para reforzar, definitivamente, el sistema democrático.**

**Lydia Gueiler señaló: "Hay que evitar la lucha vana; la discordia y los enfrentamientos; si hoy no empezamos el trabajo de construir los cimientos sólidos de la patria, ¿cuándo lo haremos? Esta oportunidad es única para todos nosotros".**

**Ante la pregunta de cómo ve el futuro y si ha decidido radicar en el país, respondió que el futuro puede ser muy bueno para todos en la medida en que gobernantes y gobernados actúen con absoluto desprendimiento, con vocación de hacer el mayor bien para todos. Insistió en la necesidad de que los partidos políticos actúen constructivamente, compartan los sacrificios y las soluciones para la grave situación económica. Finalmente, declaró: "Yo estaré siempre en el puesto del deber, donde se me necesite y junto a todos los bolivianos que desean lo mejor para la patria".**

## Renunciaron magistrados de la Corte del Trabajo

El Presidente y los Vocales de la Corte Nacional del Trabajo y Seguridad Social renunciaron a sus cargos, para posibilitar la designación de sus reemplazantes, de acuerdo con los procedimientos establecidos en la Constitución Política del Estado.

Los magistrados de la Corte del Trabajo "han puesto a disposición del nuevo gobierno constitucional los cargos a los que fueron designados mediante el Decreto Supremo 18632 del 28 de septiembre de 1981, haciendo constar que, en cumplimiento del artículo 18 de la Ley de Organización Judicial, permanecerán en el ejercicio de sus funciones hasta la posesión de los nuevos magistrados, garantizando la normal administración de la justicia laboral", dice un boletín oficial.

## Gobierno de Siles revisará política en el Pacto Andino

Una de las primeras acciones del gobierno del Presidente Hernán Siles Zuazo será la revisión de la política que ha seguido Bolivia dentro del Pacto Andino, según se desprende de los análisis que realiza el equipo de técnicos que asumirá el poder y de declaraciones del propio mandatario.

"La revisión es urgente, porque, en el reciente pasado, los gobiernos militares amenazaron con retirar al país de este acuerdo subregional, que es importante para el desarrollo boliviano", según los técnicos.

A pesar de esa oposición el último gobierno postuló a un candidato para integrar la Junta del Acuerdo de Cartagena y logró que fuera designado en ese organismo. Se trata del ex- Ministro de Integración, Edgar Millares.

El jueves pasado, durante una conferencia de prensa que se realizó en Lima, los periodistas preguntaron al Presidente Siles, si corregiría ésta anormalidad: "Si, la rectificaremos inmediatamente asumamos el gobierno", respondió el mandatario.

## Ex-Presidente de Costa Rica

**El ex Presidente de Costa Rica, José Figueres, a su llegada al Aeropuerto de El Alto, manifestó su satisfacción por asistir a las posesiones del Dr. Hernán Siles Zuazo y del Lic. Jaime Paz Zamora como mandatarios del nuevo gobierno democrático boliviano. Dijo que desea que la democracia en Bolivia sea duradera.**

**El ex mandatario llegó acompañado del diputado Edgar Ugalde y el Embajador de Costa Rica en el Perú, Edgar Sánchez. En la fotografía, aparece acompañado por Julio Garret Ayllón y Fernando Baptista, Presidente y Vicepresidente del del Senado.**

## Ex Presidente de Venezuela

**Carlos Andrés Pérez postuló ayer que la solidaridad están declarando las naciones del Hemisferio en favor democracia boliviana, pase de la retórica a progr concretos de cooperación económica e industrial. Ra su solidaridad con la causa marítima de Bolivia.**

**El ex mandatario venezolano dijo "que se tiene que con optimismo el futuro de América Latina y Bolivia país montado en las más altas cimas de los Andes, se c tuirá en un ejemplo y un estímulo para la democracia da la América Latina".**

## Representantes de Junta Andina

Pedro Carmona, Edgar Moncayo y Edgar Millares, ejecutivos de la Junta del Acuerdo de Cartagena arribaron ayer a La Paz, para asistir a la posesión de los nuevos mandatarios de Bolivia.

Carmona dijo que esperaban que constitucionalización de Bolivia sea "el inicio de un periodo de reencuentro de estabilidad política". Manifestó su esperanza de que la consolidación democrática de los cinco países del área beneficie la integración andina. Por su parte, Moncayo dijo que la democratización de Bolivia constituye el aspecto más positivo para la rehabilitación del proceso de integración.

### NUEVO PROFESIONAL

**En fecha 21 de septiembre, en solemne acto realizado en paraninfo de la UMSA, prestó juramento de ley el Sr. JULIO SANTIAGO LAURA LAURA, obteniendo el título de ABOGADO, de esa manera se incorpora al Foro Nacional.**

En días pasados se ausentó a Barcelona (España) el Lic. ALBERTO SEGALES L., en mérito a haber obtenido una beca para proseguir estudios de Master en Tecnología Química.

**Anuncie en PRESENCIA**

### PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO FELICITA AL BINOMIO SILES ZUAZO - PAZ ZAMORA

El Partido Demócrata Cristiano de las provincias del norte ha seguido de cerca compartiendo los acontecimientos y presiones de lucha por la democratización del país cuyos resultados han satisfecho los anhelos de todo un pueblo que vivió sojuzgado por la inclemencia y los apetitos descontrolados de un gobierno que destrozó la integridad moral, política y económica de nuestra patria. Nada más grato y digno de gozo que la elección de dos distinguidos políticos como son el Dr. Hernán Siles Zuazo y el Lic. Jaime Paz Zamora.

La Democracia Cristiana de las provincias del norte cruceño, siempre leal a los derechos del pueblo y presente en el momento de la justicia y la verdad, despojándose de todo sectarismo político, hace llegar a los dos paladines que perseveraron en su lucha por la reconquista de los derechos constitucionales, sus más fervientes felicitaciones augurándoles éxitos y ricas bendiciones del Todopoderoso en la conducción de nuestra querida patria Bolivia.

Montero, 8 de octubre de 1982

Mario Cardozo Guevara
Presidente Comité Provincias del Norte

Mario Peredo Pimental
Jefe Comité Regional
Organización Política

Osvaldo Camacho Zambrana
Jefe Comité Regional de Doctrina

### QUINCE AÑOS

**El día 16 del mes pasado cumplió 15 años el joven José León Romero, con este motivo su señora m ofreció una recepción social en su domicilio partic**

GOBIERNO DE BOLIVIA - BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO (BIRF)

CONVENIO DE PRESTAMO 1404 - BO

## INFORME DE REALIZACIONES DEL PROYECTO EDUCATIVO INTEGRADO DEL ALTIPLANO SEPTIEMBRE 1980 - SEPTIEMBRE 1982

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

PROYECTO EDUCATIVO INTEGRADO DEL ALTIPLANO ( PEIA)

### I. INTRODUCCION

En 1977, se firmó el Convenio de Préstamo 1404-BO, entre el Gobierno de Bolivia y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), con los propósitos de: extender los alcances de la educación primaria a la población escolar rural de la zona del Altiplano Norte del Departamento de La Paz; reformular planes y programas de formación y capacitación docente, desarrollar actividades de educación comunitaria.

Para la realización de estos planes, se crea el Proyecto Educativo Integrado del Altiplano (PEIA), como organismo ejecutor, con el objeto de lograr los objetivos formulados en el Convenio de Préstamo.

### II. POLITICAS DELINEADAS

La finalidad principal del Proyecto, es la de introducir cambios cualitativos y cuantitativos en el Sistema Educativo Nacional y las acciones que ejecuta se desenvuelven en un espacio determinado y en un tiempo limitado, habiéndose establecido las siguientes políticas:

- La plena e integral realización del hombre boliviano, a través de acciones educativas, tendientes al fortalecimiento y evolución de los valores y tradiciones de nuestras culturas ancestrales.
- La incorporación de la población campesina a la vida nacional, mediante la implementación de técnicas educativas que contribuyan al desarrollo socio económico rural integrado, capaz de aumentar la productividad, facilitar la interacción comunitaria y la autogestión.
- La participación activa de la mujer campesina en el desarrollo económico, social, político y cultural del país.
- La adecuación del currículo a las necesidades y expectativas del hombre en su medio, así como a las exigencias que plantee el desarrollo y la integración nacional en el mundo moderno.
- La racionalización y optimización de los recursos humanos, físicos y financieros, incluídos en el Proyecto y en sus áreas de acción.

### III. OBJETIVOS GENERALES DEL PROYECTO

- Proporcionar una educación integrada, permanente y nacional, que permita al niño y al hombre boliviano, analizar crítica y reflexivamente su realidad, posibilitando así, la búsqueda de soluciones propias en el marco de sus valores histórico-culturales.
- Actualizar los conocimientos técnico-pedagógicos de los docentes y administrativos que prestan servicios en las instituciones educativas comprendidas en el área del Proyecto.

### IV. FINANCIAMIENTO

El Convenio de Préstamo tiene dos componentes:

- Componente "A" - Educación Primaria y de la Comunidad, que administra el Proyecto Educativo Integrado del Altiplano - Ministerio de Educación y Cultura.
- Componente "B" - Formación Gerencial y Mejoramiento Profesional, que administra el Servicio Nacional de Formación de Mano de Obra - Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral.

### MONTO DE PRESTAMO

El préstamo asciende a la suma de $us. 15.000.000.- distribuídos en la siguiente proporción:

| RECURSOS EXTERNOS | CONVENIO ORIGINAL | S\|G ENMIENDA |
|---|---|---|
| PEIA (Componente "A") | $us. 10.635.000.-- | $us. 10.743.481.-- |
| FOMO (Componente "B") | $us. 4.365.000.-- | $us. 4.256.519.-- |
| | $us. 15.000.000.-- | $us. 15.000.000.-- |

| CONTRAPARTE NACIONAL | |
|---|---|
| PEIA (Componente "A") | $us. 4.498.000.-- |
| FOMO (Componente "B") | $us. 1.887.000.-- |
| | $us. 6.385.000.-- |

### SISTEMA DE DESEMBOLSOS

En gestiones anteriores, el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF) empleaba, para sus aportes financieros, el sistema de reembolsos, lo que implicaba que el Proyecto Educativo Integrado del Altiplano (PEIA) debía efectuar el total de los pagos, para ser reembolsados por el Banco Mundial de acuerdo a los porcentajes determinados por las categorías establecidas según el Convenio de Préstamo.

A partir de octubre de 1981 fue creado un Fondo Rotativo, manejado a través de las Cuentas 8-J-842 (Cuenta Especial) y 8-J-841 (Cuenta del Proyecto), que tiene un monto permanente de $us. 1.000.000.- el mismo que es regido por instructivos diseñados especialmente por el Tesoro General de la Nación, en coordinación con el Banco Central de Bolivia; tomando en cuenta las recomendaciones del BIRF. Este sistema obtenido por el Proyecto en beneficio del país, es empleado por primera vez en América Latina, con carácter experimental y podría servir de modelo a los países en vías de desarrollo.

### V. ACTIVIDADES CUMPLIDAS DE SEPTIEMBRE 1980 a SEPTIEMBRE 1982

Las acciones realizadas por el Proyecto Educativo Integrado del Altiplano desde septiembre de 1980 a septiembre de 1982, a través de sus cuatro departamentos que lo componen, se resumen de acuerdo al siguiente detalle:

### A. DEPARTAMENTO EDUCATIVO

Responsable de la planeación, programación, control y seguimiento de las actividades técnico-pedagógicas, cuyos objetivos principales son:

- Optimizar el proceso enseñanza-aprendizaje a través de la elaboración e implementación de: planes y programas de estudio, libros de texto y otros materiales didácticos adecuados a la educación: Primaria y de Normales.
- Actualizar y perfeccionar al personal docente y administrativo del área del Proyecto, a través de la organización y programación de seminarios taller, mesas redondas y otros eventos de mejoramiento docente.
- Mejorar el sistema de Administración y Supervisión en la educación Primaria y Normal.

### TAREAS EJECUTADAS

Las tareas ejecutadas para el logro de estos objetivos, son:

- Reajuste de libros de aprestamiento para el Ciclo Pre-Básico.
- Elaboración de libros de texto, cuadernos de trabajo y guías didácticas para los cinco grados del Ciclo Básico, en las asignaturas de Lenguaje, Matemática, Ciencias Naturales y Estudios Sociales.
- Asistencia técnica permanente a los profesores de las Normales de Warisata y Santiago de Huata, en Planificación Institucional, Planificación Curricular y Práctica Docente.
- Elaboración de Programas de Estudio, para el Ciclo Intermedio en las asignaturas de Salud, Hogar, Agropecuaria, Recreaciones y Artesanías.
- Asistencia técnica a docentes del Ciclo Básico, sobre: Interpretación de Planes y Programas; Aplicación Experimental de materiales elaborados por el Proyecto, Modelos de Instrucción Sistemática y Evaluación del Rendimiento Escolar.
- Elaboración de un modelo de racionalización del sistema nuclear, de acuerdo con las características socio-económicas, culturales y educativas de la región altiplánica del Departamento de La Paz.
- Reprogramación de obras de infraestructura, mobiliario escolar y equipamiento en coordinación con los Departamentos de Infraestructura y Educación Comunitaria.
- Elaboración de un "Manual de Administración y Supervisión Educativa".
- Diseño de un "Modelo de Práctica Docente".
- Reformulación e implementación de Planes y Programas de Estudio para las Escuelas Normales Rurales del país.
- Introducción del Diseño Instruccional en el desarrollo del curriculum de Formación Docente.
- Selección, adquisición y dotación de material bibliográfico para las escuelas Básicas, Intermedias y Normales en mercados del exterior por un monto aproximado de $us. 50.000.--
- Implementación del Programa de dotación de material didáctico y equipamiento escolar, para 202 escuelas del Ciclo Básico, ocho escuelas del Ciclo Intermedio y una escuela Normal, encontrándose en proceso las adquisiciones en mercados del exterior, por un monto aproximado de $us. 470.000.–

### B. DEPARTAMENTO DE EDUCACION COMUNITARIA

Encargada de la planificación, programación y evaluación de las actividades de Educación y Desarrollo Comunitario en las zonas piloto comprendidas en el área del Proyecto.

**Actividades Ejecutadas**

- Organización de 27 Centros de Educación y Desarrollo Comunitario.
- Elaboración y difusión de 217 programas radiales destinadas a 337 comunidades comprendidas en el área del Proyecto.
- Elaboración, impresión y distribución de 21 folletos sobre Educación para la Salud, Hogar, Artesanías, Agropecuaria, Cooperativismo, Recreaciones con un tiraje de 5.000 ejemplares.
- Elaboración, impresión y distribución de 10 boletines, 2 revistas y afiches informativos sobre actividades de Educación Comunitaria con un tiraje de 30.000 ejemplares.
- Realización de cursos de corta duración en 27 Centros para 1.200 adultos, sobre actividades promocionales surgidas de las necesidades, intereses y espectativas de los comunarios.
- Realización de Cursillos con 300 participantes en actividades sobre Educación para la mujer.
- Capacitación de 80 participantes en mano de obra calificada en coordinación con FOMO sobre Sanidad Animal y Albañilería Rural.
- Capacitación y entrenamiento de 150 profesores de asignaturas técnicas en Metodologías de Educación Formal y No-Formal.
- Entrenamiento de 120 líderes campesinos con el propósito de capacitarlos como promotores del desarrollo de sus comunidades.

### C. DEPARTAMENTO DE INFRAESTRUCTURA

Tiene como responsabilidad la programación, control, ejecución y seguimiento de las obras de infraestructura física, incluídas en el Convenio de Préstamo; cumple actividades de ejecución acordes con las limitaciones de costo y tiempo, en los trabajos de construcción, reparación, remodelación y refacción. Provee y dota del mobiliario escolar a los establecimientos educativos, incluídos en el área de influencia del Proyecto.

De acuerdo al Convenio de Préstamo, debe cumplir con las siguientes acciones:

- Construcción, reparación, refacción y remodelación de 337 escuelas del Ciclo Básico.
- Construcción de 5 escuelas para el Ciclo Intermedio.
- Construcción, reparación y remodelación de la Normal Rural de Warisata.
- Proveer del mobiliario escolar adecuado a los establecimientos educativos anteriormente indicados.

**Tareas Ejecutadas**
**- Obras Civiles**
**Ciclo Básico**

En la primera fase de construcciones (130 escuelas) se hizo cargo de las obras de infraestr Física, el Servicio Nacional de Desarrollo de Comunidades, el avance de obras, hasta septiemb 1980, fue del 50%.

Desde septiembre de 1980 hasta septiembre de 1981, se han concluído y entregado oficialme escuelas lo que representa un avance del 50% restante en un año de trabajo.

De septiembre de 1981 a la fecha, se ha realizado los siguientes trabajos:

- Reprogramación de obras.
- Planificación, programación y diseños técnicos.
- Cómputos métricos y presupuestos.

En base a los trabajos indicados, se firmó un contrato de prestación de servicios, en Proyecto y Acción Cívica, de las Fuerzas Armadas, para la construcción de 196 obras nueva reparaciones, refacciones, y remodelaciones, en comunidades comprendidas en las 5 zonas fluencia del Proyecto. De este volumen total se iniciaron con la construcción de 76 escuelas, avance de obras del 70%, a la fecha, en menos de un año de trabajo.

**Ciclo Intermedio**

A partir de octubre de 1981, se ha efectuado la planificación, programación, dise quitectónicos, estructurales, sanitarios, eléctricos, cómputos métricos y presupuestos para 4 es intermedias. En el mes de agosto pasado, se hizo entrega oficial de la Escuela de Aplicación localidad de Warisata, la misma que comprende: aulas, laboratorios, talleres, depósitos, bater sanitarios y otras obras complementarias.

**Normal Rural de Warisata**

Las obras de construcción de este complejo educativo están a cargo de la Empresa Constr "MACO" LTDA.", que ejecuta los trabajos de aulas, talleres, laboratorios, galpón agrope internados, viviendas para maestros, comedor auditorio, batería de sanitarios, además de facciones, remodelaciones y reparaciones de las edificaciones con las que cuenta la indicada N

Las nuevas obras, se iniciaron en la gestión de 1980, teniendo a la fecha un avance del 80 veyéndose su conclusión, para fines de la presente gestión.

**Mobiliario Escolar**

En la presente gestión el Proyecto está dotando del mobiliario escolar adecuado, a las dife escuelas comprendidas en el área de su influencia. Hasta fines del pasado mes de septiembre entregado mobiliario a las diferentes escuelas para 29.000 alumnos, estando en proceso de fabri mobiliario que atienda las necesidades de 11.200.- alumnos hasta fines de la presente gestión. 22.000.- muebles fabricados y en proceso de fabricación).

### D. DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO

Se encarga de la obtención de los recursos humanos y financieros de la institución, y del ma control de los mismos, a través de los mecanismos establecidos para el efecto.

Hasta el presente el avance del Proyecto es de un 65%, entre 1977 a 1980 solamente se eje 20%.

El Proyecto Educativo Integrado del Altiplano por las consideraciones precedentes; imple con carácter experimental modelos de sistemas educativos y administrativos, para ponerlos vicio de la educación rural boliviana, creando así nuevas oportunidades para que las comun campesinas vivan en mejores condiciones.

Por otra parte, el PEIA considera al maestro rural, como un agente fundamental de este de cambio, por lo que ha sido preocupación constante, prestar la adecuada asistencia técnica p formación docente, proveyendo los recursos humanos necesarios a la nueva realidad educat país.

Los objetivos y metas que nos propusimos alcanzar a través del Convenio de Préstamo 14 MEC/BIRF, no se hubieran plasmado en una realidad palpable, sin el apoyo y cooperación Ministros de Educación y Cultura, autoridades educativas e instituciones afines; así como d fuerzo y capacidad de un equipo multidisciplinario de profesionales jóvenes que trabajan en esta tución, en función técnica - pedagógica y administrativa.

Con el propósito de demostrar objetivamente, que es posible alcanzar resultados altamente tivos, a pesar de los obstáculos y limitaciones propias de nuestro país, en apretada síntesis pres consideración de la opinión pública los logros obtenidos por el PEIA en dos años de esforzada ponsable labor.

La Paz, octubre, 1982

"HACIA UNA INTEGRACION DE LA EDUCACION BOLIVIANA"

Ing. Edgar Gainza Oropeza
Director Ejecutivo
Proyecto Educativo Integrado del Altiplano
MEC /BIRF

## La guerra de las Malvinas y sus...

(Viene de la página 3)
democrático" evaluó de esta manera lo acontecido en el conflicto del Atlántico Sur: "Lo que pasa es que lo de Malvinas es un reflejo fiel de cómo está el país. Era ilógico pretender que una cúpula (militar) que fracasó en el frente interno, que no produjo ninguno de los hechos anunciados hace seis años, que no unió a los argentinos en torno de un programa de reconstrucción y de desarrollo, triunfara ahora frente a semejante agresión exterior, con el mismo modo de actuación. "¿Cómo se va a enfrentar con decisión al enemigo, si la palanca la tiene el mismo grupo representante del "stablishment" y de la (comisión) trilateral? Esa gente lo que va a procurar es que este conflicto no perjudique los intereses de sus mandantes, que son los suyos propios".

---

Elena C. vda. de Villanueva, esposa, Mery, Eduardo Villanueva Cerruto y Edith V. de Arzabe hijos (ausente)los hijos políticos, nietos y demás familia del que en vida fué ejemplar esposo, noble y cariñoso padre y abuelito.

# Gral. (r) JOSE MIGUEL VILLANUEVA CHAVARRIA (Q.E.P.D.)

Invitan a la misa que recordando los dos años de su llorado fallecimiento, mandarán oficiar el día de hoy domingo 10 del presente, a horas 12 m. en la Parroquia de San Agustín (lado de la H. Municipalidad).
Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, 9 de octubre de 1982

---

Al recordar el segundo año del fallecimiento de la que en vida fue ejemplar madre y cariñosa abuelita

# Sra. Prof. RITA VARGAS CH. Q. E. P. D.

Eduardo Viscarra V., hijo; Marcela Morales de Viscarra, hija política; hermano, nietos y demás familia, invitan a sus amistades y personas piadosas, a la misa que se celebrará el día de mañana lunes 11 a horas 18.30 en el templo de El Carmen (calle Colón esq. Ballivián).
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, octubre de 1982.

---

★ Anunciando en PRESENCIA, usted ABRE LAS PUERTAS a su cliente...!

---

Elevemos nuestras plegarias a Dios Todopoderoso por el eterno descanso de la que en vida fue:

# MIRTHA PATRICIA CORDERO VARGAS Q. E. P. D.

Lorena Andrea Hinojosa C., hija; Roberto Cordero y Blanca V. de Cordero, padres; José, Silvia de Ríos y Zonia, hermanos; Azucena C. de Cordero y Carlos Ríos, hermanos políticos; primos, tíos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus amistades, personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma de Patty y recordando los tres meses de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día de mañana lunes 11 a horas 19.oo p.m. en la Iglesia de Los Carmelitas.
Su asistencia será reconocida por la familia doliente.
El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, octubre de 1982

---

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo, cariñoso padre y abuelito

# Señor Don NICOLAS VALDEZ VALDA Q. E. P. D.

Carmela de Valdez, esposa; Gloria, Olga, Angélica, María, Elba, Miriam y Rolando Valdez, hijos; Gabriel Loayza, Osvaldo Añez, Eduardo Dávila, René Arce, Edwin Coleco, Julieta Zuñagua, hijos políticos; Edmundo, Valentín Valdez, hermanos; hermanas políticas, nietos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy domingo a horas 10 y 30 a.m.
El cortejo fúnebre partirá del barrio Comibol Calle 20, casa Nº. 1620 (Villa Fátima).
Favor que agradecerá la familia doliente.
SERVICIOS FUNERARIA VALDIVIA DE CALLE GRANEROS 121. Tels. 324290 - 369414.

---

INVITACION A MISA DE AÑO

El esposo, hijos, hijas políticas, nietos y demás familia de la que en vida fuera

# Sra. Dña. CARMEN ROSA SANJINES DE MORENO (Q.E.P.D.)

ruegan a sus parientes y a todas las personas que compartieron su amistad, elevar una plegaria por su eterno descanso, en la misa que recordando el año de su llorado fallecimiento, mandarán a oficiar el lunes 11 del presente a Hs. 19.00 (7 p.m.) en la Capilla Privada del Colegio "San Calixto" (Calle Jenaro Sanjinés)
Agradecen de antemano su cristiana asistencia.

La Paz octubre de 1982

---

El DIRECTORIO DEL CLUB "THE STRONGEST", tiene el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento del que en vida fue deportista, socio y Director

# Don HUGO E. VISCARRA DEL VILLAR "PICHIN" Q. E. P. D.

e invita a los señores Directivos, socios, en forma especial a los miembros del Comité Femenino y de Filiales, a la misa de cuerpo presente que se oficiará a Hs. 10.00 y posteriormente a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy a Hs. 16.00.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Francisco de Miranda Nº. 111 esq. José Carrasco (Miraflores).

La Paz, octubre de 1982.

---

En la Paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y bendición Papal ha fallecido la:

# Srta. CELIA BIRBUET CRESPO (Q.D.D.G.)

Irene, César, Augusto y Alberto Birbuet Crespo, hermanos; Teresa Mendez de Birbuet, Carmen Rosa Monroy de Birbuet, hermanas políticas; los primos, sobrinos y demás familia invitan a sus parientes, amistades, personas piadosas, a la Conferencia de Señoras de San Vicente de Paul, Apostolado de la Oración, Acción Católica, Propagación de la Fe e instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente, el día de hoy domingo 10 de los corrientes, a horas 9.45 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General a horas 10.45.
El cortejo fúnebre partirá del templo de la Compañía de Jesús, (calle Pichincha).

---

INVITACION RELIGIOSA

La familia de la que en vida fué abnegada esposa, ejemplar madre y abuelita:

# Sra. OLGA ALCIRA ESCALERA DE APARICIO (Q.E.P.D.)

hace llegar su profundo agradecimiento a sus parientes y amistades que nos acompañaron en los momentos de dolor e invitan a la misa que en sufragio del alma de la extinta y recordando el mes de su fallecimiento se mandará oficiar el día de hoy domingo a horas 12.30 en el Templo de María Auxiliadora (El Prado) Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, Octubre de 1982

---

La familia del que en vida fue:

# Dn. CRESCENCIO BRAVO MOLINA

Benemérito de la Patria

(Q.E.P.D.)

Exdirector Departamental de Tránsito, Ex Intendente Municipal, Ex Miembro del Sindicato 1ro. de Mayo de la ciudad de Potosí.
invita a sus amistades, personas piadosas, en especial a los residentes potosinos, a la misa de año que se oficiará en la Iglesia de los Remedios Av. Saavedra (Miraflores) el dia Lunes 11 de los corrientes a Hrs. 18 y 30.
El duelo se agradece en la puerta del templo

La Paz, Octubre de 1982

---

AGRADECIMIENTO E INVITACION

LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

# Sr. MIGUEL GONZALEZ TAUSH (Q.E.P.D.)

Agradece profundamente las expresiones de condolencia que hicieron llegar los parientes, amigos, asi como el Honorable Cuerpo Diplomático y Autoridades de Gobierno, e invita a asistir a la misa que recordando los 8 días de su llorado fallecimiento mandará a oficiar el día lunes 11 del presente a horas 11:30 a.m. en la Iglesia de los RR.PP. Carmelitas (Ave. 20 de Octubre 2539).
Su asistencia a este acto cristiano comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, octubre de 1982

---

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La esposa: Arminda G. vda. de Rada; los hijos: Santiago, Rodolfo de Rada G. (ausente), María Cristina R. de Calderón, Aida B. de Rada; los hijos políticos: Susana A. de Rada (ausente), Vicente Calderón Z; los hermanos: Cristina R. vda. de Haillot, Hugo de Rada M; los nietos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue:

# Señor: JOSE DE RADA MONJE

Benemérito de la Patria

Héroe Nacional

hacen llegar sus más profundos agradecimientos a los parientes, amigos e instituciones; en forma especial a los empleados de la Prefectura del Departamento; los empleados, laborales y sindicato del CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA MINERA; al Club de La Paz; que testimoniaron sus sentimientos de pesar y nos acompañaron en momentos de dolor; e invitan a la misa que recordando los ocho días de su irreparable pérdida se mandará oficiar el día de mañana lunes 11 de los corrientes a horas 12:30 a.m. en el templo de María Auxiliadora (El Prado).
Su asistencia a ese acto de piedad cristiana será reconocida por la familia doliente.

---

# EL VOTO SOCIALISTA EN EL PARLAMENTO

Señor Presidente y señores Congresales:

La bancada del Partido Socialista-1 quiere hacer conocer su criterio político, relativo a la cuestión que debemos tratar hoy, la elección de Presidente y Vice-Presidente de la Nación.

Quienes nos encontramos aquí, en representación del pueblo boliviano, podemos ocupar esta función gracias a la permanente, sacrificada y heroica lucha de los trabajadores y la clase obrera. Y aunque este reconocimiento ya se ha expresado reiteradamente en anteriores oportunidades, los socialistas tenemos muchas razones para sostener que quienes sinceramente creen en esta aseveración y están dispuestos a conducirse coherentemente con las obligaciones que de ella se desprenden, son una minoría de los congresales presentes.

Difícilmente podría ser de otro modo, si se toma en cuenta que los principales interesados en viabilizar esta forma de solución política, concibieron el proyecto de habilitar la opción congresal, no para respetar e interpretar la voluntad popular sino para manipularla y utilizarla en su favor. La burguesía monopólica y sus expresiones políticas comprendieron hace algunos meses que la persistencia del sistema dictatorial y ultrarrepresivo, que inauguró el golpe de García Meza, no podía ya garantizar sus intereses y por el contrario amenazaba desatar una ola de indignación popular que podía llegar a barrer, ya no con una forma dictatorial de gobierno, sino con el sistema de poder en su conjunto.

Al percibir que una nueva confrontación electoral materializaría la nueva correlación social de fuerzas, profundamente adversa a la derecha, que en su mayoría se comprometió, de una u otra manera, con las administraciones militares fascistas de estos dos últimos años, realidad que ha sido comprendida por el pueblo boliviano, los sectores reaccionarios optaron por aparentar una actitud democrática, tan ajena a su conducta e intereses.

En un inicio, la salida congresal fue planificada, por los grupos reaccionarios y pro-imperialistas, para elegir un ejecutivo nacido del entendimiento de estos grupos que aunque aisladamente son minoría, el aunarse, tras sus objetivos de clase favorables a la dependencia y a la explotación de nuestro pueblo, se convierten en clara mayoría congresal.

La vigorosa resistencia popular ha obligado a una modificación táctica de este proyecto, de la misma manera que ha forzado a los sectores castrenses que pretendían prorrogarse en el poder a realizar un repliegue acelerado. Cuando las masas comprendieron que la propuesta electoral de la dictadura buscaba simplemente ampliar el tiempo de permanencia en el gobierno, y por ese medio su margen de maniobra, lo que posiblemente culminaría con la retractación de su plan electoral, se movilizaron para exigir el inmediato retiro de la dictadura.

Precisamente el ímpetu de la lucha obrera y popular ha persuadido a las agrupaciones políticas derechistas que la maniobra congresal para elegir un Presidente y Vice Presidente de la Nación, que no fueran los candidatos que recibieron una mayoría de votación popular, sería rechazado con indignación por el pueblo trabajador. Por esa razón han dicho que votarán por candidatos que no fueron a la cabeza de sus fórmulas, pero eso no significa que hayan renunciado a utilizar todos los medios para imponer su hegemonía y preservar el carácter de clase del Estado.

La derecha cuenta para sus propósitos con una mayoría de congresales que utilizarán como factor de presión y chantaje y con el recurso de convocar a un "Gran acuerdo nacional", con el cual se pretende reclutar a las fuerzas del campo popular a una política de unidad que es favorable a los intereses de la clase social que ha promovido y desarrollado la actual crisis nacional y que se ha beneficiado con la explotación y opresión del pueblo boliviano.

La derecha respaldará con sus votos a una fórmula representativa de un frente cuyo programa no expresa una perspectiva revolucionaria y anti-imperialista, confiando que cuando las limitaciones programáticas de dicho frente no sean suficientes para garantizar los intereses de la clase dominante, podrán apelar a su hegemonía en el Legislativo y/o al apoyo de aquellas fuerzas populares que se hayan comprometido dentro de su "Gran acuerdo nacional".

Contribuye, no poco, a respaldar este proyecto la característica estructural del Parlamento que consiste en ser parte del aparato estatal de la clase burguesa y que como tal ha sido creado para respaldar sus intereses y no los del proletariado y de las mayorías explotadas y oprimidas. A este respecto, el pueblo boliviano ha sido testigo que el anterior parlamento no dio adecuado cumplimiento al mandato de enjuiciar la dictadura de Banzer, y que respaldó mayoritariamente al plan económico del FMI implementado a finales de 1979.

La bancada del PS-1 es consciente de las limitaciones de su participación en el Parlamento. Jamás nos hemos planteado la vía parlamentaria como vía de acceso al poder. Nuestra participación en este órgano del poder estatal burgués obedece a nuestra concepción de que es preciso dar la lucha en todos los terrenos y que corresponde a una visión revolucionaria el utilizar el parlamento como tribuna de lucha y denuncia.

Por eso estamos aquí hoy. La avanzada del movimiento obrero y popular ha confiado en nuestro proyecto antioligárquico y anti-imperialista respaldándonos electoralmente y nuestra presencia en este Congreso se justifica por nuestra decisión inapelable de ser fieles a esta confianza. Pero además, también estamos representando a todos aquellos que no votaron por nosotros, pero que han luchado por expulsar a la dictadura, por la vigencia y la profundización de las libertades democráticas, que sólo serán plenas dentro de un régimen social que no es el actual, sino el que elimine definitivamente la explotación del pueblo y la dependencia de Bolivia.

El pueblo trabajador se ha movilizado, no simplemente para lograr un cambio en la titularidad del ejecutivo, reemplazando un militar por un civil. La lucha popular tiene como inmediatos objetivos, que constituyen un mandato para los representantes obreros y populares, tres aspectos que tienen un carácter imperativo:

1º.- El inmediato retiro de las fuerzas castrenses a las funciones que les encomienda la Constitución; paso que debe darse, desarticulando el inmenso aparato represivo oficial y para-oficial que se ha montado en los años de dictadura, para lo cual es preciso la depuración de todos los mandos golpistas y comprometidos con actos ilegales, además de su inmediato enjuiciamiento y justo castigo.

2º.- El rechazo de todo pacto con las organizaciones políticas comprometidas con las dictaduras y con los intereses imperialistas; lo que se ha objetivizado en la repulsa a la política de Gran Acuerdo Nacional.

3º.- La solución de las justas reivindicaciones económicas de las masas, particularmente a través de la satisfacción de su demanda de salario mínimo vital, precios justos para los productos campesinos y liquidación de la espiral inflacionaria.

Rescatando íntegramente estas exigencias, como parte de un todo indivisible que constituye el mandato popular expresado en las últimas movilizaciones populares, los diputados del PS-1 darán sus votos por el candidato presidencial del frente más votado.

Nuestro voto, que bien lo sabemos, no es aritméticamente necesario para esta elección, tiende a expresar nuestra identificación con los intereses democráticos de las masas que aspiran a una inmediata y plena vigencia de las libertades democráticas.

No obtendremos a cambio, porque no lo buscamos ni lo queremos, participación en el gobierno elegido. Nunca hemos luchado por puestos en la administración pública y nuestros principios nos obligan a no participar de los gobiernos que no sean revolucionarios y que no expresen un proyecto de liberación nacional y social.

Al votar por el candidato presidencial de UDP Hernán Siles Zuazo, que ha recibido una mayoría de la votación popular, no estamos cambiando nuestra caracterización del programa y la estrategia de su frente, que seguimos considerando no tiene el carácter antioligárquico y anti-imperialista, que es la única manera de garantizar una respuesta favorable a los intereses del pueblo boliviano.

No extendemos, con nuestro voto, un cheque en blanco por la conducta del futuro gobernante y recalcamos que la alternativa históricamente válida para superar la crisis nacional, es el acuerdo superior de las fuerzas populares y revolucionarias para llevar adelante un plan de transformaciones que afecte los intereses del imperialismo y de la camarilla militar - empresarial que ha estado gobernando nuestro país.

La agudización de las contradicciones sociales que se expresará en breve porque los intereses de los explotados, los oprimidos, son irreconciliables con los de sus explotadores y tienden a exacerbarse en un ambiente de crisis general, que no será posible resolver mediante transacciones y concesiones mutuas, probará la justeza de nuestra posición de unidad revolucionaria.

Es justamente, nuestro criterio de unificación revolucionaria de los obreros, campesinos, estudiantes y de todo el pueblo trabajador el que nos lleva a manifestar en esta elección, nuestro rechazo a la política de componenda y granacuerdismo que se ha arraigado profundamente en algunos de los componentes del frente por cuyo candidato presidencial votaremos.

Esa es la razón por la que no daremos nuestro voto, por el candidato vicepresidencial de este frente, dado que su partido y algunos otros sectores afines, han manifestado y efectivizado una política de transacción cupular y vergonzante con la derecha.

No votaremos por ese candidato vicepresidencial, ni por ningún otro, sabiendo que los trece votos socialistas no son definitorios aritméticamente, pero sí tienen un indudable valor moral para el pueblo explotado. Al actuar de esta manera, nosotros los compañeros de Marcelo Quiroga Santa Cruz, estamos rechazando la transacción oportunista que ya se ha verificado anoche, cuando los componentes de ese movimiento político, que se autodefine de izquierda, han negociado con las bancadas de la derecha la composición de las directivas camarales que en un breve plazo, se convertirán en enormes escollos para su propio gobierno y para la efectivización de medidas que el pueblo trabajador exigirá, a no dudarlo.

Se está abriendo un breve paréntesis democrático, que será utilizado por las fuerzas regresivas para reorganizarse y preparar una nueva emboscada sangrienta al pueblo. La Historia ha probado, en múltiples ocasiones, que los recursos de la institucionalidad burguesa son inefectivos para defenderse a sí mismos cuando la subversión reaccionaria decide liquidarlos.

No será por medio de actuaciones congresales que se conseguirá defender los intereses de las masas y la vigencia y profundización de las libertades democráticas. Será en la lucha, como lo saben y lo han demostrado las masas trabajadoras y en esa lucha, como lo hemos hecho anteriormente, y lo continuaremos haciendo los socialistas, será que estaremos en un primer lugar.

El pueblo boliviano ha comprobado esta decisión del PS-1, que también se ha manifestado en este Congreso cuando pedimos atención prioritaria para el problema salarial de los trabajadores y la inmediata expulsión de aquellos congresales que se encuentran comprometidos con la dictadura.

Nuestros pedidos han sido desatendidos, aduciéndose trabas procedimentales que para nada tienen en cuenta que el hambre del pueblo y su sed de justicia no se rigen por artificios formalistas. También, como ya es conocido públicamente, hemos sido amenazados por haber impugnado decisiones castrenses que buscaban la promoción de militares golpistas.

Marcelo Quiroga Santa Cruz, no se arredró ante estos obstáculos, como tampoco lo haremos nosotros. Al igual que él, preferimos enfrentar el peligro de la muerte antes que la voz de una conciencia culpable.

La Paz, 6 de Octubre 1982

JAIME TABORGA T., JOSE MARIA PALACIOS, ROGER CORTEZ HURTADO
C.I. 472882 L.P.

**TV Boliviana**

11:45 CARTA DE AJUSTE
12:00 LA SANTA MISA
12:40 FABULAS DEL VERDE BOSQUE
13:05 TELE SIETE
13:30 MANOLO OTERO
14:00 AQUI ESTA LUCY
14:25 MUSICAL - ALBERTO VARGAS
14:50 TRANSMISION DEL MANDO PRESIDENCIAL DE LA REPUBLICA - COLUMNA MILITAR DE HONOR JURAMENTO GABINETE MINISTERIAL
19:30 EL ORO PERDIDO DE MOCTEZUMA
21:05 BARNEY MILLER
21:35 PATRULLA JUVENIL
22:25 DE AQUI A LA ETERNIDAD
23:55 CIERRE EMISION

**CANAL 13 TVU**

16:45 CARTA DE AJUSTE
17:00 DIBUJOS ANIMADOS
17:30 LARGOMETRAJE
19:00 EL CHAVO DEL OCHO
19:25 VIDEO DISCO ESPECIAL
19:55 HOGAR DULCE HOGAR
20:20 HORA TRECE
21:20 "EL BARRENDERO" con Cantinflas
23:20 CIERRE DE EMISION

PROGRAMACION SUJETA A LA TRANSMISION EN CADENA DE LA RED NACIONAL DE TELEVISION.

**HOY CINES TV**

**MONJE CAMPERO** Tel. 323333
Matinée, tanda y noche LA GUERRA DE LOS GANGSTERS trasnoche CALIGULA

**16 DE JULIO** Tel. 377099
Matinée, tanda y noche LA FRONTERA (16 años)

**UNIVERSO** Tel. 342660
Matinée, LA ESPINA DEL DRAGON (16 años) tanda y noche FURIA SILENCIOSA y EL MUNDO AL INSTANTE

**MONUMENTAL**
**ROBY** Tel. 362135
Matinée, tanda y noche LOS GOLPES SECRETOS DEL KUNG FU y EL MUNDO AL INSTANTE

**6 DE AGOSTO** Tel. 323829
Matinée, tanda noche CHICLE CALIENTE (21 años)

**PARIS** Tel. 329704
Matinal LA PRINCESA ENCANTADA matinée tanda y noche MI SOCIO y EL MUNDO AL INSTANTE

**MEXICO** Tel. 351005
Matinal EL INVESTIGADOR CAPULINA matinée, MAMA SOLITA y LA MUGROSITA

**MURILLO** Tel. 352647
Matinal TENTACULOS y EL ESPEJO DE ALEMANIA matinée y tanda BATALLA MAS ALLA DE LAS GALAXIAS y DOS POLICIAS FUERA DE ORDEN, (Todo público)

**SCALA** Tel. 323535
Matinal, matinée, tanda y noche MUSICALISIMA y ESPEJO DE ALEMANIA

**ROXY**
Matinée y tanda INFIERNO SIN SALIDA y EL, ELLA Y EL.

**BOLIVAR** Tel. 325051
Matinal LA ISLA DEL TESORO, matinée FURIA DE TITANES tanda y noche VISITADOR NOCTURNO (21 años)

**CINEMATECA BOLIVIANA** Tel. 325346
Matinée y tanda DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS y ESPEJO DE ALEMANIA

**AVENIDA** Tel. 325409
Matinée, tanda y noche CONAN EL BARBARO

**PRINCESA** Tel. 353925
Matinée SATURNO 3 (Todo público) y ESPEJO DE ALEMANIA tanda y noche EL IMPERIO DEL SEXO y ESPEJO DE ALEMANIA

**LA PAZ** Tel. 325533
Matinée, tanda y noche PAREJA DE AMANTES (18 años) y ESPEJO DE ALEMANIA

**MIRAFLORES** Tel. 353842
Matinal MI PRIMERA NOVIA y ESPEJO DE ALEMANIA matinée y tanda EL REY DE LOS GORILAS y LA MUGROSITA

**CENTER** Tel. 322026
Matinal MACISTE CONTRA EL JEQUE y ESPEJO DE ALEMANIA matinée DINASTIA DRACULA y EL LATIGO EN LAS MOMIAS ASESINAS (todo público) tanda DINASTIA DRACULA y EL GIGOLO AMERICANO (18 años)

**BUSCH**
Matinal PROGRAMA DE CORTOS y LAS DIABLURAS Y LOCURAS DE ASTERIX matinée, y tanda LOS KARATECAS HEROICOS y LAS AGUILAS NO SE RINDEN noche LA DAMA DEL AUTOBUS (21 años)

**IMPERIO**
Matinal LA PATRULLA MALDITA matinée y tanda TARZAN EN EL SILENCIO MORTAL y LOS 10 HERMANOS DE SAHOLIN

**DISNEYLANDIA**
Matinal y matinées 14:30 y 16:30 EL SHOW DE LA PANTERA ROSA, EL CHAVO ASES DEL DIBUJO, DR. CHAPATIN, EL CHAPULIN COLORADO, SAN VALENTIN DE BUGS BUNNY

**EBRO** Tel. 342939
Matinal AVENTURAS DE OSITO PANDA y ASTROBOY matinée y tanda LOS HERMANOS CARA DURA y DOMINGO NEGRO

**ILLIMANI**
Matinal LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA matinée MILAGRO EN UN CIRCO y CORAZON tanda CORAZON y LOS LIBERTINOS (21 años)

**ESMERALDA** Tel. 352454
Matinal SUPERMAN 009 matinée y tanda ROKO INVOCA A DIOS Y MUERE Y EL KARATEKA FENOMENAL.

**LUX**
Matinée, VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA y ME LLAMAN DRAGON tanda VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA y LA DOCTORA VA DE MANIOBRAS (21 años)

**VARIEDADES**
Matinal FESTIVAL DE TOM Y JERRY y CORTOS matinée EL CURA REBELDE y LOS LEONES DE SAN PETERSBURGO tanda LOS LEONES DE SAN PETERSBURGO y VIRILIDAD (21 años noche VIRILIDAD (21 años)

**MADRID**
Matinée y tanda SOY MADRE SOLTERA y LA NOCHE DEL KU KLUX KLAN (Todo público)

**SANTA CRUZ**

**CAMBAO**
Matinal MICHAEL NARCOTICOS matinée MI SOCIO vermouth y noche MI SOCIO y CHUQUIAGO

**VICTORIA**
Matinal AFRICA EN LLAMAS matinée UN CAPITAN DE 15 AÑOS vermouth UN CAPITAN DE 15 AÑOS y LOS OJOS DE LAURA MARS noche DELICIOSOS JUEGOS DEL AMOR y NUDA PROHIBIDA (21 años)

**FLORIDA**
Matinal EL SHERIF NEGRO matinée MI SOCIO vermouth y tanda MI SOCIO y PUEBLO CHICO

**PARI**
Matinal EL ESPADACHIN INVENCIBLE matinée, vermouth y noche MI SOCIO y CHUQUIAGO

**METRO**
Matinal LA GUERRA DE LOS GARGANTUAS matinée KILMA REINA DEL AMAZONA y LA GU... LOS GARGANTUAS ... MASAJISTAS y LA ... AMARGA

**SANTA CRUZ**
Matinal, matinée, ... UNA FUERZA DE ... INHIBICION y EL ... FORMATORIO DE ... PERDIDAS.

**CENTRO DE ARTES MARCIALES**
Av. Illimani-Pasaje Levi N° 5
Gimnasio para damas, caballeros y niños.
Clases de karate - fisicultorismo - aumento y disminución de peso - gimnasia modeladora.
Duchas agua fría-caliente-sauna.
Consulte horarios.
Telf. 276563 - Casilla 10383

**SE BUSCA A LA FAMILIA:**
FRANCISCO ALFEREZ MORALES, ADRIANA ... DE ALFEREZ E HIJOS
Que últimamente estuvo en P. Ballivián y Santa ... de sanitario.
Comunicarse con el Sr. Higinio Ramos Casas, Tel. 373704. C. Armando Chirveches, Pasaje 70, Sopocachi ... Casilla de Correos N°. 706 LA PAZ.
Higinio Ramos Casas
C.I. 206294
La Paz, 7 de septiembre de 1982

**JEEPS 4 x 4**
Cero kilómetros, 1600 cc. Año 1982. Precios de ofer... Plaza España N°. 7.

# A LA MUJER BOLIVIANA

Al concelebrarse el Día de la Mujer, la ASOCIACION DE MUJERES PROFESIONALES UNIVERSITARIAS expresa su caluroso saludo a la mujer boliviana, valioso pilar del conglomerado socio-económico, energía e impulso del quehacer cotidiano, fuente fecunda de vitalidad y causa de la peculiaridad de su pueblo. Hacemos votos porque culmine sus anhelos y haga realidad sus derechos y conquistas, libres de toda discriminación; su lucha, la encamine sin desvanecimientos en la difícil tarea que logrará con las transformaciones el verdadero desarrollo, para un bienestar general.

En esta aguda crisis que soporta el pueblo, invoca al nuevo Gobierno, ante el olvido y la falta de una política social definida; siendo los sectores mayoritarios del país (urbanos y rurales), que solo reciben improvisada atención social, marca en estos momentos profundas desigualdades, dando como resultado un índice elevado de pobreza, analfabetismo, desnutrición, carencia habitacional y desempleo; pedimos que con una intervención pluralista se logre una acertada política, en beneficio del bien común y para el engrandecimiento de la patria.

La Directiva

**INSTITUTO MATEMATICO**
¡excelente aprovechamiento!
ESTUDIANDO: MATEMÁTICA-FÍSICA-QUÍMICA-INGLÉS
Av. Mcal. Santa Cruz 1295 Esq. Colón Tel. 364629 INICIO DE CLASES: MARTES 12

## Ministerio de Minería y Metalurgia

Señor Ministro en el despacho de Minería y Metalúrgia.-
Fecha: La Paz, 7 de junio de 1982
Solicitan contrato arrendamiento, Otrosies.-

ANTONIO RAUL JAUREGUI, ZENOBIO GUTIERREZ, ARTURO ILLIMURY, OCTAVIO ILLIMURY, HECTOR ESTRADA L, y RENE CHAVEZ, mayores de edad, mineros, casados, bolivianos y hábiles por derecho, ante la consideración de Ud.: decimos.-

Al tenor de los DD.SS. Nos. 11.000 y 18582 de 26 de julio de 1973 y 3 de septiembre de 1981 años, y en mérito al adjunto croquis, tenemos a bien de solicitar a su autoridad, se sirva concedernos en contrato arrendamiento y por el término de 20 años, bajo el nombre de COOPERATIVA GARGUARANI 751 pertenencias mineras, sobre lavaderos de oro y otros minerales, existentes en el lugar denominado Río Carguarani y adyacentes, del Cantón Tipuani, comprensión de la Provincia Larecaja de este Depto. con destino para la Cooperativa del mismo nombre en formación.

Para los efectos de la ubicación y como punto técnico señalamos : P.R. un mojón construído fijo e indubitado, próximo al Campamento "Gran Poder" P.P. otro mojón construído; del P.R. al P.P. con una distancia de 350 mts. con un rumbo de 18° 00', en la forma y manera que contiene el adjunto croquis.

Por tanto y en mérito a lo expuesto, y previos los trámites de rigor, solicitamos a su autoridad, disponer para que, la suscripción del referenciado contrato de arrendamiento y por el término mencionado; protestando de nuestra parte cumplir con todos los requisitos exigidos por las antes disposiciones y sus correlativos.-

Otrosí.- 1° Para los efectos del procesamiento de la personería,lante I.N.A.L. C.O.,pedimos disponer se nos franquée un certificado, sobre el presente pedimento.-

Otrosí.- 2° Domicilio. La Stria de su despacho.

Será Justicia. La Paz, 7 de junio de 1982

N°P. 21462
Reg. C. de abogados 358
Como interesado.- Señor Gutiérrez.- 4 firmas ilegibles.

Presentado en la fecha por el interes..do a las 9.15 y registrado en Secretaría General con el N°. 1347 adjunto Plano Original.

La Paz, 7 de junio de 1982

Fdo. Armando Oros.
a 8 de junio de 1982

Pase a la Dirección de Asuntos Jurídicos para que instruya informes técnicos y luego le otorgue el trámite legal que corresponda, Fdo. Ing. Guillermo Murguía S.Subsecretario de Minería y Metalúrgia.

A, 14 de junio de 1982.

Previamente acredítese la Personería Jurídica y se proveerá,

Al Otrosí 1°.- Franqueese la certificación impetrada, debiendo quedar copia de la misma en obrados.

Al Otrosí 2°.- Por señalado el domicilio. Fdo. Dr. Jesús Vásquez Vargas DIRECTOR DE ASUNTOS JURIDICOS MINISTERIO DE MINERIA Y METALURGIA

En quince de junio de mil novecientos ochenta y dos años se notifica con el proveído de fecha catorce de junio al señor Hector Estrada Ledezma quien impuesto de su tenor firma certificado. Fdo. Firmas ilegibles.

a, 13 de agosto de 1982

El Servicio Técnico de Minas se dignará realizar relación planimétrica del documento técnico adjunto al memorial de solicitud para suscribir contrato de arrendamiento. Se recomienda cubrir la deficiencia jurídica observada en providencia de 14 de junio del presente año con oportunidad. Fdo. Hugo Quirós Alcala DIRECTOR DE ASUNTOS JURIDICOS MINISTERIO DE MINERIA Y METALURGIA.

SEÑOR MINISTRO EN EL DESPACHO DE MINERIA Y METALURGIA
ORDEN DE PUBLICACION.-

RAUL JAUREGUI y Héctor Estrada L, en el proceso del pedimento contrato arriendo CARGUARANI,sita en el Cantón Tipuani de la Provincia Larecaja,de este Depto. ante la consideración de Ud: decimos.-

Su autoridad, se ha de servir disponer,la publicación del precipitado pedimento, conforme dispone el Art: 12 del D.L. N°. 18400, debiendo ser con las formalidades de rigor.

Será justicia. La Paz, 27 de septiembre de 1982
Fdo. Héctor Estrada Ledezma Abogado.- Fdo. Firma ilegible.

Presentado en la fecha para el enteresado a horas 10:00 a.m. y registrado en Secretaría General con el N°. 1582.-- L.P. 27-IX-82

a 27 de septiembre de 1982

Pase a la Dirección de Asuntos Jurídicos para que adjuntando a sus antecedentes le otorgue el trámite legal que corresponda. Fdo. Ing. Guillermo Murguía S. Subsecretario de Minería y Metalurgia.

a. 5 de octubre de 1982

En conocimiento de los interesados el informe de la Dirección de Operaciones mineras y en mérito del art. 12 del Decreto Ley N°. 18400 de 9 de junio de 1981, practíquese las publicaciones de la solicitud de contrato concesión en un periódico de circulación nacional por tres veces consecutivas, debiendo para este efecto esta Dirección franquear las copias legalizadas. Fdo. Dr. Hugo Quirós Alcala DIRECTOR DE ASUNTOS JURIDICOS MINISTERIO DE MINERIA Y METALURGIA

En fecha 5 de octubre de 1982, a horas quince y treinta notifiqué al señor Raúl Jauregui con el informe técnico de la Dirección de Operaciones Mineras y el decreto que antecede. Fdo. Firma ilegible.

DR. HUGO. A. QUIROS ALCALA
Director de Asuntos Jurídicos
Ministerio de Minería y Metalurgia

C.T.S.
CALIGRAFIA
TAQUIGRAFIA
DACTILOGRAFIA
(Sólo 2 meses)
TELEX - TELEX
Centro de Técnicas Secretariales Tel. 3501..
(Av. Sánchez Lima 2053 (Sopocachi)

# UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
# FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES

## Concurso de Méritos y examen de competencia y/o suficiencia:

La Facultad de Ciencias Puras y Naturales, de la Universidad Mayor de San Andrés, con la debida autorización del Honorable Consejo Universitario, convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia de acuerdo a lista adjunta y según las siguientes bases:

RR. PP. 101|82

**DEPARTAMENTO DE MATEMATICAS**

Area de Informática

UN PROFESOR A TIEMPO COMPLETO:
Sistemas de Procesamiento de Datos
Informática Contable
Informática I

UN PROFESOR A MEDIO TIEMPO
Programación de Sistemas I
Programación de Sistemas II

UN PROFESOR A MEDIO TIEMPO
Ingeniería de Sistemas II
Ingeniería de Sistemas III

UN PROFESOR A MEDIO TIEMPO
Sistemas Administrativos I
Sistemas Administrativos II

UN PROFESOR A TIEMPO HORARIO
Combinatoria

UN PROFESOR A TIEMPO HORARIO
Cibernética I

UN PROFESOR A TIEMPO HORARIO
Análisis de Sistemas I

Area de Estadística

UN PROFESOR A TIEMPO COMPLETO
Probabilidad y Estadística I
Probabilidad y Estadística II
Teoría y Probabilidades

**DEPARTAMENTO DE QUIMICA**

Area de Química General

UN PROFESOR A TIEMPO COMPLETO:
Laboratorio Química General
Laboratorio Química General e Inorgánica

UN PROFESOR A MEDIO TIEMPO:
Laboratorio Básico
Laboratorio de Química Inorgánica

Area de Físico Química

UN PROFESOR A MEDIO TIEMPO
Laboratorio Físico Químico
Laboratorio de Electroquímica

Area de Química Analítica

UN PROFESOR A MEDIO TIEMPO
Laboratorio Analítica III
Laboratorio de Analítica IV

Area de Química Orgánica

UN PROFESOR A TIEMPO HORARIO
Síntesis Orgánica

Area de Química Inorgánica

UN PROFESOR A TIEMPO COMPLETO:
Química del Estado Sólido
Mecanismo de Reacciones Inorgánicas

**DEPARTAMENTO DE GEOCIENCIAS**

UN PROFESOR A TIEMPO COMPLETO
Estratigrafía
Geología Histórica
Investigación

UN PROFESOR A TIEMPO HORARIO
Paleontología

UN PROFESOR A TIEMPO HORARIO
Yacimientos I

UN PROFESOR A TIEMPO HORARIO
Topografía Geológica

UN PROFESOR A TIEMPO HORARIO
Mensuras Subterráneas

DOS PROFESORES A TIEMPO COMPLETO:
Area de Geología Económica e Investigación

UN PROFESOR A TIEMPO COMPLETO
Fotogeología
Geomorfología
Investigación
Campo

UN PROFESOR A TIEMPO COMPLETO
Paleontología I y II
Geología Histórica
Estratigrafía
Investigación

**JEFATURA DE TRABAJOS PRACTICOS**

UN JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS A TIEMPO COMPLETO
Geología Económica

UN JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS A TIEMPO COMPLETO
Geología del Cuaternario y Limnología

UN JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS A TIEMPO COMPLETO
Fotogeología
Geomorfología
Campo
Investigación

UN JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS A TIEMPO COMPLETO
Mineralogía
Petrografía
Petrología
Investigación

******

Los postulantes deberán presentar con carácter obligatorio los siguientes documentos:
a) Título Académico (Nivel Licenciatura)
b) Curriculum Vitae (con expediente que acredite)
c) Plan de trabajo en al área de docencia
d) Proyecto de Investigación al cual se incorporaría.

Los expedientes juntamente con la solicitud serán presentados en la Secretaría de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales, hasta el día viernes 15 de octubre de 1982, a horas 18.oo p.m.

Mayores informaciones, Secretaría de Decanato.

La Paz, octubre de 1982

Ing. Antonio Saavedra Muñoz
DECANO

V°. B°. Lic. Fernando Cajías de la Vega
SECRETARIO GENERAL

# BANCO MERCANTIL S.A.

Invita a su distinguida clientela, apersonars... por nuestro Departamento de Cuentas Corrien... tes a objeto de actualizar sus direcciones y claves. De esta manera, estaremos en con... diciones de brindarles un mejor servicio.

DEPARTAMENTO DE CUENTAS CORRIENTES

La Paz, 8 de octubre de 1982

KERY NAVA BOLIVIA, LTDA.
FABRICANTES DE LOS PRODUCTOS
ALAMBRE CON PUAS GAUCHADA® CLAVOS Y GRAMPAS
tornillos pernos tuercas
TIENE EL AGRADO DE ANUNCIAR QUE HA DESIGNADO DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA TODA BOLIVIA A
Alke & Co. (Bolivia) S.A.

Alke & Co. (Bolivia) S.A.
AGRADECE A KERY NAVA LA CONFIANZA DEPOSITADA AL SER NOMBRADOS DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DE SUS AFAMADOS PRODUCTOS
ALAMBRE CON PUAS GAUCHADA CLAVOS Y GRAMPAS
tornillos pernos tuercas
A TIEMPO DE ANUNCIAR QUE GUSTOSOS ATENDEREMOS SUS PEDIDOS DE ACUERDO A LAS SIGUIENTES AREAS

LA PAZ Y ORURO: Avda. 20 de Octubre N° 2672, Casilla N° 2209, Telef.: 356850, LA PAZ
COCHABAMBA, SUCRE: POTOSI Y TARIJA: San Martín 0674, Telef.: 28717 25954, COCHABAMBA
SANTA CRUZ BENI: Buenos Aires N°. 168, Casilla N°. 580, Telef.: 40411 - 40055, SANTA CRUZ

# ESTRENOS DE LA SEMANA

**Por Amalia de Gallardo**

**"LA GUERRA DE LOS GANGSTERS"**
**Prod.- Gran Bretaña - Italia**
**Dir.- Richard C. Sarafian**

La película comienza con un ataque violento a uno de los personajes célebres de la Mfia Norteamericana, compuesta en su mayoría por los elementos italianos radicados en ese país durante el periodo de la Ley Seca. Luego de una fenomenal paliza el personaje retrocede en el tiempo para atar los hilos sueltos y descubrir la autoría del ataque de que ha sido objeto. Con este motivo desfilan por la pantalla casi todos los Jefes o Padrinos que imprimieron una característica innegable al desarrollo económico social de la historia americana.

La originalidad de esta muestra radica en dejar de lado por lo menos escapar a la muy repetida figura de Al Capone-entrando más bien a presentar un espectro más variado de los numerosos personajes que descollaron en la sangrienta lucha por la hegemonía del poder y la especulación ilegal del juego y el alcohol. Las conspiraciones y los manejos políticos, las traiciones y la crueldad reinante, va dejando paso a la consagración del apuesto Lucky Luciano, tal vez uno de los pocos mafiosos que salió victorioso del terrible enfrentamiento entre las bandas poderosas de esa época. Los datos biográficos, que se dan al final de la película, le confiere un toque de seriedad que presupone una seria investigación en la creación del guión.

El film goza de varios aciertos que descubren la calidad profesional de Sarafian, quién se distingue por el minucioso cuidado en la recreación de ambientaciones y la excelencia de las composiciones fotográficas que realzan la mayoría de sus obras: "Furia Salvaje", "Carrera contra el Destino" o "El niño y el potro blanco" y "Cuando los Hombres aman".

El retrato psicológico de las personas más allegadas a él está dado con simples brochazos de presentación en la visita al hospital, imágenes plásticas, preciosistas no ausentes de encanto y sugestión pero enmarcadas en angulaciones expresivas. El nutrido elenco se desenvuelve con pleno dominio de sus respectivos papeles y atendiendo a una dirección firme y planificada. Coches, edificios e interiores complementan un cuadro de época ponderado y acorde con una muestra digna e interesante.

2-xxx

**"PAREJAS DE AMANTES**
**Prod. Estados Unidos**
**Dir.- Jack Smight**

La complejidad de la vida conyugal, que al cabo de algunos años enfrenta el tedio y la desilusión, es un tema muy recurrente en la cinematografía norteamericana de los últimos tiempos, sobre todo cuando quiere ofrecer un espectáculo ligero, ameno y sin compromisos. El error está en tratar con superficialidad un asunto que puede llevar a equívocos acerca de la seriedad que se merece la pareja, la fidelidad y el Amor con mayúscula.

La simpleza con que se resuelve el embrollo, en el film, generalmente no se dá en la vida real y muchas desgracias de adultos y adolescentes provienen de querer vivir en la vida real, la tentadora imagen que estas comedias ofrecen acerca de las relaciones extra matrimoniales. Hombre maduro, sumamente dedicado a su trabajo, descuida la cuota frívola y sentimental que su cónyuge le exige y ésta busca un jovencito "don juanesco" que la consuela y rejuvenece viviendo a costa de ella y sus posibilidades económicas. Una vez curada de su berretín, la vuelta al hogar renovado por la experiencia y una concepción equívoca de la liberación femenina. La obra salva su responsabilidad con un acomodaticio final rosa.

Ambientada en lujosos medios sociales, con atractivas ambientaciones y elegante vestuario, la obra luce muy buena fotografía y un manejo de montaje que le dá el ritmo ágil y movido que enriquece un guión previsible en su desarrollo y circunstancias. Shirley MacLaine está como en sus mejores tiempos, expresiva, ingeniosa y a ratos con tintes dramáticos en un papel lleno de matices.

3-xxx

| APRECIACION MORAL: | | | | | | APRECIACION ARTISTICA |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Film apto para todo público, sin mayores elementos negativos. | x | x | x | x | x | Excelente |
| 2 Film que por el argumento y las situaciones exige madurez | x | x | x | x | | Muy buena |
| 3 Film que por la ambigüedad, la dudosa interpretación moral o las escenas crudas; exige un criterio más responsable y maduro | x | x | x | | | Buena |
| 4 Film rechazado por las ideas y escenas ofensivas a los valore humanos y morales. | x | | | | | Regular |
| | x | | | | | Mala |
| | o | | | | | Pésima |

**EL VISITADOR NOCTURNO"**
**Prod.- España**
**Dir. Miguel Angel Diez X**

Una muestra muy peculiar y característica del cine español, cuyos simbolismos y alegorías consideran la situación del hombre -o la mujer- sometidos a un sistema de represiones, hipocresías y falsas apariencias que pugnan por encontrar el camino de la libertad y... el destape.

En este caso el director Diez toma un tema muy semejante al de "Infidelidad Conyugal" o "Dios bendiga cada rincón de esta casa" de Chumuy Chumez, pero guardando grandes diferencias en contenido, desarrollo narrativo y manejo del guión. Un hombre jóven, pariente real o supuesto, llega a la casona habitada por tres mujeres de diferentes edades, reprimidas y ansiosas de liberarse de lo establecido como norma de moralidad y costumbres. Sólo en el ambiente de cocina es donde se dan las expresiones y relaciones desinhibidas pero pecaminosas.

Hasta aquí la obra tiene un interés respetable, pero luego se desliza por el camino de lo erótico y peor todavía de la violencia. sanguinaria, con crímenes y asesinatos sórdidos que desmerecen toda concepción de sugerencias y alegorías de mayor vuelo. Con buenas imágenes y un ritmo lento y sostenido el film se vale del tema para ofrecer imágenes rayanas en lo pornográfico despertando sospechas acerca de su verdadera finalidad.

3-xx

LA ASOCIACION DE PROFESIONALES DE "AADAA" SALUDA A BOLIVIA, SALUDA AL RENACIMIENTO DE LA DEMOCRACIA CON EL GOBIERNO CONSTITUCIONAL ELEGIDO POR EL PUEBLO, SALUDA A LA VIGENCIA DE LA LEY Y SUPREMACIA DE LA CARTA MAGNA DEL ESTADO.

FELICIDADES CONDUCTORES DE LA PATRIA


¡¡ESTE ES UN JUEGO MUY DIVERTIDO!!
PERO HAY QUE SABERLO JUGAR

TIME-LIFE FILMS PRESENTAN UNA PRODUCCION DAVID SUSSKIND

SHIRLEY MacLAINE JAMES COBURN

PAREJAS DE AMANTES
"LOVING COUPLES" censura:18años

SUSAN SARANDON
y con SALLY KELLERMAN como Mrs. Liggett - Producida por RENEE VALENTE Dirigida por JACK SMIGHT - Guión de MARTIN DONOVAN

SIGUE EL EXITO DIVERTIDISIMO cine LA PAZ



CURSOS PREUNIVERSITARIOS
CON PROFESORES DE LA UMSA
PREPARACION PARA EXAMENES DE INGRESO A LA U
DIURNOS Y VESPERTINOS-PLAZAS LIMITADAS
Av. Mcal. Santa Cruz 1295
Nuevos Cursos Martes 12
Esq. Colón Tel. 364629


## A LOS CO - PROPIETARIOS DEL EDIFICIO "FRANCIA"

Se cita y convoca nuevamente a los compradores de departamentos del Edificio "FRANCIA" (Av. Busch esq. Diaz Romero), a la reunión que se llevará a cabo con carácter de urgencia, el día lunes 11 de octubre a horas 18.30, en la oficina Nº 7, Mezanine (Edificio Mariscal de Zepita) Bloque B.

Los Copropietarios que no asistan a esta reunión, no serán tomados en cuenta para ninguna gestión que estamos realizando.

## ASOCIACION DE COPROPIETARIOS EDIFICIO "MARIA CECILIA"

CITA CON CARACTER DE URGENCIA A LOS COPROPIETARIOS A LA ASAMBLEA GENERAL QUE SE LLEVARA A CABO EL DIA LUNES 11 DEL MES EN CURSO, A OBJETO DE TRATAR Y TOMAR DECISIONES FINALES EN BASE AL PLANTEAMIENTO EFECTUADO POR LA EMPRESA CONSTRUCTORA "SOCONAL" EN LA REUNION CONJUNTA DE ASOCIACION DE COPROPIETARIOS.

CONSIDERANDO LA IMPORTANCIA DE ESTE PROBLEMA, LA ASISTENCIA ES OBLIGATORIA, PREVINIENDO A LOS INASISTENTES QUE LA DETERMINACION A ADOPTARSE ES DEFINITIVA, SIN LUGAR A OBSERVACIONES POSTERIORES.

LUGAR DE REUNION: EDIFICIO "PROGRESO" AV. 6 DE AGOSTO Nº 2901 ESQ. CLAVIJO (PLANTA BAJA).

LA DIRECTIVA

Creaciones Publicitarias C & S

TERROR EN LA NOCHE DE GRADUACION

JUEVES cine LA PAZ
ESTRENO IMPACTANTE



CINE TEATRO MONJE CAMPERO
MARTES GRAN ESTRENO
El Luchador Perfecto
En su mejor y más impactante película
JACKY CHAN

Creaciones Publicitarias C & S

HIENA INTREPIDA
DIRIGIDA POR JACKY CHAN EN EASTMAN COLOR



CENTRO DE SALUD - HOSPITAL SAN GABRIEL
Calle Núñez del Prado - Villa Copacabana Tel. 331113 331114

Señor Padre de Familia: Cuide y mantenga la Salud de su familia: es el mayor valor que posee! Con atención de médicos especialistas le ofrecemos los siguientes servicios:

Pediatría:
Control del Niño Sano- Control de Crecimiento y Desarrollo
Servicio de Psicología- Inmunizaciones
Control del Niño Enfermo- Servicio de Internación
Clínica Especializada: Malformaciones Congénitas y Adquiridas- Secuelas de Fisura Labiopalatina, quemaduras, y otras lesiones.
Maternidad:
Control Prenatal y Postnatal- Atención del Parto
Ginecología:
Enfermedades de la mujer- Control de Cáncer
Medicina Interna:
Neumología- Endocrinología- Gastroenterologia Urologia y Nefrología.
Control de Salud del Anciano
Cirugia General y Traumatología:
Oftalmología:
Enfermedades de los ojos y Medición de lentes
Servicio Dental:
Odontología Pediátrica y del Adulto

Los pacientes de los diferentes Servicios del Centro de Salud y Hospital cuentan con precios especiales en Laboratorio, Rayos X y Farmacia.


## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
## FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS
## CARRERA DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS
## RR.PP. 105/82
## CONVOCATORIA A EXAMENES DE LICENCIATURA

Se convoca a las personas egresadas de la Carrera de Administración de Empresas de la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras a los Exámenes de Licenciatura, los mismos que se llevarán a cabo de acuerdo al siguiente detalle:

1.- PRIMER CICLO: ADMINISTRACION Y ORGANIZACION
FECHA: Sábado 23 de octubre, Hrs. 10:00 a.m.
2.- SEGUNDO CICLO: METODOS CUANTITATIVOS PARA DECISIONES ADMINISTRATIVAS.
FECHA: Sábado 30 de octubre Hrs. 10:00 a.m.

Las solicitudes se recibirán en el Departamento de Gestiones, Registros e Inscripciones, hasta 15 días antes de cada prueba, no aceptándose las mismas fuera de estas fechas.

Lic. Eduardo Nava Morales
DECANO

Vº Bº Lic. Fernando Cajías de la Vega
SECRETARIO GENERAL


Una flota enemiga se acerca a la tierra.
Sólo dos hombres pueden detenerla.

Próximo Gigante Estreno CINE 16 DE JULIO



ACCION... EMOCION... LUCHAS!!!
Las mil aventuras de los CAMPEONES JUSTICIEROS los mantendrá en constante tensión.

PRODUCCIONES FILMICAS AGRASANCHEZ, S. A. y CINEMATOGRAFICA TIKAL INTERNACIONAL, S. A. PRESENTAN A
BLUE DEMON - MIL MASCARAS

VUELVEN LOS CAMPEONES JUSTICIEROS

DIRECCION FEDERICO CURIEL
PROXIMO SUPER-ESTRENO
CINE MONUMENTAL ROBY
Apta Para Todo Público



★★★★★
La Paz-Sheraton Hotel
AVENIDA ARCE, LA PAZ, BOLIVIA

En Sheraton sabemos del buen comer y Ud. lo sabe.
Por ello, facilitamos su elección.

FESTIVAL GASTRONOMICO DE LOS DOMINGOS

ESTE DOMINGO
Buffet
INTERNACIONAL

Buffet Almuerzo de 12 a 15 Hrs.
Restaurant Tiawanaku

BAR COLONIAL
Presenta
el piano de Bernardo Ruiz.
Domingo a Jueves
18 a 21 Hrs.

RESERVACIONES: TEL. 356966

CASCADA
Disfrutando los sabores de LA CASCADA
7UP

# AVISOS ECONOMICOS

## PRESENCIA

### Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA.- Calle Ecuador E-387. Teléf.: 26914.
COBIJA.- Cobija.
LA PAZ.- Mariscal Sta. Cruz. Ed. Esperanza.
ORURO.- Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 51725.
POTOSI.- Calle Padilla Nº 20. Teléf. 2622.
SUCRE.- Calle Estudiantes Nº 50. Teléf. 2116.
SANTA CRUZ.- Calle Beni Nº 84. Teléf. 48866.
TRINIDAD.- Trinidad. Teléf. 963.
TARIJA.- Calle Bolivar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior.
Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: $b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

### Revistas Libros

**DACTILOGRAFIADOS** IBM, tesis libros, cartas, trabajos prácticos, etc. teléfono 373715 (2-11/161818)

**POLICOPIADOS** PRUEBAS objetivas test, bimestrales, programas, materias, ciencias sociales, naturales, lenguaje matemáticas, básico, intermedio, medios cualquier cantidad exámenes, Ascenso Policias. Instrucción teórica conscriptos. Instituto "EVA PERON" Yanacocha- esquina Indaburo teléfono 322148 Cas. 4151 (1-15/158546)

**INSCRIPCIONES** abiertas para Dactilografía (4 meses) Taquigrafía, caligrafía, GRATIS, auxiliares contabilidad (un semestre) textos de ICOS materias sueltas. matrícula 295. Instituto Comercial "EVA PERON" teléfono 322148 Yanacocha Indaburo 3er. piso (1-15/158546)

### Técnicos

**TECNICO ELECTRONICO** repara a domicilio televisores, equipos, componentes, calculadoras, electrodomésticos y general, teléfono 343953 (7-10/161928)

**A DOMICILIO** Servicio técnico autorizado, reparaciones generales, especialidad en TV color, betamax, repuestos originales en venta. Colón 660, teléfono 353599. (10-19/162063)

**SERVICIOS GENERALES** Constructores, pintores, carpinteros, plomeros, impermeabilizadores, terrazas, techos, goteras, teléfono 373240. (4-10/161842).

**MECANOGRAFO** Repara máquinas de escribir, coser, a domicilio. Ref: Teléfono 811354. (10-16/162062)

**MAESTRO** pintor interiores teléfono 379663 (1-10/161803)

**REFRIGERADORES** Reparamos toda marca, garantizado, teléfono 378091 (5-3-XI/161844)

### Casas

**CASA CHALET** Vendo Calacoto, calle 12, 4 dormitorios, 3 baños, 550 metros, acepto parte pago departamento o vehículo, teléfono 792170 (7-11/161931)

**CHALET** Vendo en Santa Cruz, 3 dormitorios, living, comedor, dependencias empleados, jardín, garaje, Ref: Santa Cruz 39296. La Paz: 360204.

**VENDO** casa 2 cuadras terminal de buses teléfono 363532 (1-15/161812)

### Departamentos Habitaciones

**DEPARTAMENTO** En anticrético Av. Manco Kapac 303, teléfonos 328697-326179. (8-10/161949)

**ALOJAMIENTO "ATLANTIC"** Habitaciones limpias, precios económicos a delegaciones precios convencionales. A pocos pasos Terminal de Buses La Paz. Avenida Armentia 521 teléfono 3-23342 (30-30 Oct/161731)

### Orquestas

**ORQUESTA CALYPSO** teléfono 357020 (29-18-Oc/161719)

**"ORQUESTA STEREO"** Teléfono 364581 (1º-10/161750)

**LOS DIPLOMATICOS** Orquesta, teléfono 363088. (6-20/161921).

**"LOS ONIX"** conjunto electrónico teléfonos 371087 y 365996 (30-10/161733).

**GUALBERTO TROCHE** organista 367836 (28-28-Oct/161717)

**"LOS DIABLOS ROJOS"** Grupo orquestal teléfono 362971 (1º-10/161748)

**ORQUESTA ((SALSA LATINA"** Teléfono 810507. (6-15/161922).

**ORGANISTA "ARMANDO RODRIGUEZ"** teléfono 330948 (28-161547)

**CARLOS ZURITA** organista teléfono 811067 (28-28-Oct/161729)

**ORQUESTA ELECTRONICA** "La Paz" teléfono 812123 Ciudad Satélite. (7-16/161924)

**ORQUESTA** Fico Mariaca, teléfono 364041 (5-3-XI/161847)

**LOS DANTES** Teléfono 359452 (1º-10/161802)

### Vehículos

**DOBLE CABINA** 81 Alemana, vendo, nueva, ver y tratar Ricardo Mujía 920 Sopocachi, de 10 a 16. (9-10/162056)

### ofertas del día

**NUECES TARIJEÑAS** Vendo 6.500.- quintal, 341541 (8-11/161339)

### Propiedades Terrenos

**VENDO** Terrenos Koani-Achumani, teléfono 328409. (9-10/162059)

**LOTES SANEADOS** carretera Viacha vendo teléfono 351927 (28-29/octubre 161434

**OPORTUNIDAD** Permuto mil metros cuadrados Urbanización Franz Tamayo en Alto por vehículo International Scout II o similar. Llamar teléfono 328874. (9-11/162052)

### Varios

**COMPRO** Discos música Rock. Ref: Final Pasos Kanki, Puente Nº. 8. (9-10/162060)

**SE VENDE Mercurio vivo azogue. Ref: Padre Bertonio Nº. 560, teléfono 371296 (10-12/162064)**

**URGENTE COMPRO GARRAFAS** Ref. Teléfono 341351 (24-27/161511)

**COMPRAMOS** Madera para construcciones 793917. (10-11/162061)

**FAMILIA EXTRANJERA** Vende máquina de coser, cocina, camas, planchas, maletas y demás Bolivar 763 (9-10/162058)

**ANAFES** Marcas: Primus, Bot, Optimus, etc., cualquier estado, compramos, teléfono 365529. (9-11/162055)

**COMPRO TODO** Máquinas de escribir, a $b. 14.000.- de coser a $b. 16.000, bicicletas cocinas, ropa de damas, caballeros, niños, artefactos eléctricos enseres de casa. Recojo a domicilio, teléfono 371083. (5-3-XI/161845)

**REYVEL PUBLICIDAD** realizamos dibujos a tinta china, logotipos, artes para prensa, offset creaciones gráficas, publicitarias, rótulos, anuncios, impresiones serigráficas en general, Av. Mariscal Santa Cruz 1068 teléfono 351753 Of. 2 (5/161927)

### Instrumentos Musicales

**PIANO Y ACORDEON** compro cualquier estado, teléfono 329562 (7-16/161926)

### Tocadiscos TV-Radios

**OCASION** Vendo dos televisores Sanyo color, nuevos. Teléfono 312036.

**COMPRO TELEVISORES** en desuso teléfono 369756 (30-14-Oc/161743)

**TELEVISORES** Compro tres en uno, radiograbadoras, funcionando, mal estado, teléfono 367368. (8-17/161847)

**COMPRAMOS** Televisores, tres en uno, grabadoras, radios funcionando, mal estado, muebles en general, teléfono 311031. (8-17/161847)

**COMPRO TV** Color, negro blanco, buen estado o mal estado, también 3 en 1, teléfono 310124. (6-10/161919).

**AMPLIFICADOR GELOSO VENDO** Figueroa 703 (30-10/161731)

### Joyas

**COMPRO ORO y Plata** no importa el estado en que se encuentre. Pérez Velasco 719, 1er. piso, Of. 4. (8-14/161944)

**COMPRO JOYAS** En oro, le pagamos más que los que dicen que pagan mejor, consulte sin ningún compromiso, Sagárnaga 319. (8-14/161944).

**ORO SU ORO** Vale más en nuestras oficinas, compramos desde un pedacito de todo lo que tenga, Edificio Castilla, Loayza 250 planta baja, local 5. (8-14/161944).

**ORO COMPRO ORO** Le pagamos al instante, contante y sonante, Colón 463, 2do, patio, Of. 4. (8-14/161944).

### Máquinas

**HELADERA** Dos sabores, nueva, americana "Taylor" vendo 5.500.- dólares 341541-378749. (8-11/161339).

### EXTRAVIOS

**POR EXTRAVIO Queda nula la Libreta de Ahorro Nº. 10180 del Banco Hipotecario Nacional. (10/162065)**

### Teléfonos

**TELEFONOS** Vendemos, alquilamos, anticrético, cualquier zona. Edificio Cosmos Cuarta Sociedad (21-15 Oct/161444)

**NECESITO** Teléfono anticrético, alquiler, venta, 379661. (9-27/161444)

### Muebles

**COMEDORES** Mesas Redondas, ovaladas, extensibles, roble maciso, Verlos Fábrica, teléfono 310050. (8-15/161948)

### COCHABAMBA

**OCASION VENDO** En Cochabamba super chalet 3.000 m2. con piscina cancha tennis, alfombrada, etc. $US. 370.000, mayores referencias al teléfono 28888 en Santa Cruz (5-14/151331)

### TARIJA

**TARIJA VENDO** terreno 222 m2. esquina Trigo Av. Las Américas, trámites al día, agua, muro, alcantarillado, verlo directamente. Dirigirse Sra. Maldonado, casilla 2686 La Paz o Sra. Arellano teléfono 2218 Tarija. Acepto oferta razonable (7-10/161916)

**FARMACIA Y DROGUERIA BRISTOL**

Anuncia a su distinguida clientela, que se encuentra de turno a partir de hoy sábado 9 al 16 de octubre 1982 en su nuevo local Yanacocha Nº. 441 - Edificio Arco Iris al lado de los tribunales.

**Al Sr. Raúl Gerardo Carranza**
**Del Instituto Carranza**
**Se sirva pasar por nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, para cancelar el cheque Nº 57812 girado en descubierto**

**Editora Presencia Ltda.**

# BANCO DE LA VIVIENDA S.A.M.

## COMUNICA

Bajo el patrocinio del Ministerio de Urbanismo y Vivienda, en fecha 27 de agosto del año en curso, este Banco suscribió con el Arq. Luis Iturralde Moreno, Gerente General de la Sociedad Constructora Nacional (SOCONAL), un Acuerdo, mediante el cual se suspende por 45 días improrrogables, la acción coactiva instaurada contra dicha empresa por in cumplimiento de pago del servicio de amortización e intereses de la obligación contraída el Manufacturer Hanover Trust Co. con intermediación financiera de este Banco, cuyo monto alcanza a $us. 1.600.000.- y consiguientemente, esa suspensión dio lugar al diferimiento de remate de los edificios hipotecados "Naira" y "Torre de las Américas". La tregua se hallaba condicionada a que el Arq. Luis Iturralde Moreno proponga el pago de la cuota vencida con dinero en efectivo, dólares americanos o poniendo a disposición del Banco bienes inmuebles fácilmente negociables a la mejor oferta y asimismo, un plan de pagos que cubra en forma global toda la deuda, con individualización de los fondos y bienes que se utilizarán para el efecto. Estas proposiciones debía haberlas concretado "dentro del plazo de 45 días" que se vence el 10 de octubre del año en curso.

Lamentablemente, la Empresa SOCONAL no ha presentado hasta la fecha, ninguna proposición de pago de la cuota vencida ni el plan global, habiendo demostrado con esta actitud incumplimiento y manifiesta apatía.

Por lo expuesto, el Directorio del Banco de la Vivienda S.A.M., en sesión de 5 de octubre del año en curso, en conocimiento de la situación económico financiera y patrimonial de la Empresa, establecida por auditores externos, ha resuelto reiniciar la demanda coactiva a partir del día lunes 11 del presente mes y obtener nuevo señalamiento de día y hora para el verificativo de remate de los edificios "Naira" y "Torre de las Américas".

La Paz, octubre de 1982

**ALCALDIA MUNICIPAL**
**LA PAZ**

# Informe al Pueblo Paceño

## COMPARTO CON MI PUEBLO SUS MISERIAS Y SUS ESPERANZAS

# Resumen de una breve gestión municipal

En momentos en que la crisis económica golpeada duramente a la nación, y en particular a ésta ciudad, acepté la honrosa designación de Alcalde Municipal de La Paz al Gobierno del General Guido Vildoso Calderón, porque éste régimen desde el primer instante mostró su clara disposición para conducir al país por la senda de la honestidad y el respeto a la voluntad popular al legalizar los Poderes del Estado.

Dentro de ese marco conceptual, y en mi condición de dirigente cívico paceño, condicioné mi aceptación en primer lugar a que se me permita trabajar por mi ciudad natal con la perspectiva de constitucionalización de los Gobiernos Municipales. Es decir, devolviendo el derecho que tienen los pueblos para elegir a sus autoridades municipales, bajo la estricta vigilancia de los Consejos como lo determina la Carta Magna y sus disposiciones conexas.

En segundo lugar, con la decisión de modificar la conducta de una institución que debía servir a la comunidad y no servirse de ella. En éste sentido hé comprobado un aserto histórico que ha deprimido a lo largo de la vida republicana los fundamentos de la responsabilidad y la moral. Que allí donde se ponga el dedo salta el pus.

Cuanto mayor es el deseo de perfeccionar una administración, para darle al pueblo la garantía de que sus contribuciones serán devueltas en servicios é inversiones, que le permitan alcanzar niveles de vida equiparables a los de otras comunidades, se tropieza con las barreras de la irresponsabilidad y la impotencia de no poder modificar de un plumazo obstáculos que sólo a través del tiempo podrán subsanarse.

En menos de dos meses y medio de administración presionado por los problemas de desabastecimiento, emergentes de la subida de precios como consecuencia del alza permanente de la cotización del dólar norteamericano, en un lucha sin descanso por satisfacer las necesidades de las amas de casa para que lleven el sustento a sus hogares, me enfrenté a grupos y personas que manejan los abastecimientos con indolencia en perjuicio de quienes sufren las consecuencias de su codicia.

En la Comuna encontré casos de irresponsabilidad que rayan en la ignominia, sin embargo el pueblo ignora el daño porque a pesar de su magnitud pueden ser encubiertos sin que a nadie se le ocurra indagar el motivo de los desatinos.

Atentando contra los intereses de la Comuna Paceña, comprobé el caso de la transferencia de un flamante equipo para el asfaltado de calles, con un valor superior a setecientos mil dólares, entregados desaprensivamente a otra Municipalidad del país. Allí, si se supo aprovechar de dicha maquinaria habiéndose pavimentado más de 150.000 metros cuadrados. A pesar de las gestiones realizadas no se pudo concretar ningún compromiso que subsane el daño causado, por esta singular operación.

Asimismo, se ha comprobado, que sin el menor escrúpulo se habían adquiridio diez carros basureros, sin ninguna garantía; inclusive la Alcaldía se vió en la necesidad de correr con los pagos que debía realizar la firma DOMINGO LINALE, se sabe que las letras firmadas por ésta empresa por ínfimo valor y sin otros documentos probatorios que respalden acción judicial alguna en favor de la Comuna. Por otro lado, al presente sólo el 50% de estos carros se encuentran funcionando, porque ni siquiera se obligó a la firma del Contrato a responder por carros reconstruídos.

Se dieron adelantos por montos importantes, a empresas proveedoras de materiales que hasta la fecha no fueron entregados a la Comuna, con enormes perjuicios para el avance de sus obras. Tal el caso de las canteras de Comanche que, deberían ser Municipalizadas, para servir no solo a la ciudad de La Paz sino a sus capitales provinciales.

En el breve tiempo de mis funciones, tengo la enorme satisfacción de haber incrementado el Presupuesto Programado, en sólo dos meses en $b. 11.487.482.37.

Hemos iniciado y concluido proyectos de pavimentación, que pueden ser sintetizados como sigue:

**PAVIMENTACION:**

Varias calles Zona Chasquipampa
Calle 8 de diciembre, zona El Tejar
Av. Costanera y adyacentes, Zona Calacoto
Calle Terrazas, Bustillos y S/No., zona de Sopocachi
Calle Piraí y Madre de Dios, zona El Tejar
Heroínas 16 de Julio, Diego de Peralta, Vicente Alvarez
Calles adyacentes a la Av. del Policía
Final Av. Hugo Ernst., zona Següencoma
Juan de la Cruz Monje, zona San Juan
Av. Chacaltaya
Pasaje Chirca
Calle Cobija
Pasaje Peatonal, Mercado Antofagasta.
Calle 25 – Calacoto

**CANALIZACION:**

Río Humahuaca, zona Norte
Río Amor de Dios, zona Amor de Dios
Río Karhuakunca, zona La Portada
Río Apumalla, reparación Subterránea

**ESTRUCTURAS:**

Viaducto Juan Manuel Loza
Muro de Contención Zona la Zarzuela
Muro de Contención, camino a Pampahasi
Tanque de agua potable, zona Mallasa.
Muro de contención, zona Apumalla
Muro de contención, calle Calderón zona Miraflores

**GEOTECNIA:**

Torrenteras Viscachani, zona Norte
Construcción de muros, Río Koani, por administración directa

**ARQUITECTURA:**

Parque Antofagasta
Edificio Técnico Municipal

**OBRAS EN ACTUAL EJECUCION**

Obra vial Kantutani
Obra vial Pampahasi
Canalización Río Choqueyapu, sector Kantutani
Canalización Río Orkojahuira, sector Av. Los Leones
Corrección de Gradientes Río Kotahuma
Reparación de Torrentera en general

**EMPIEDRE:**

Construcción de muros, cordones y aceras, excavaciones de zanjas, refacción de mercados, mingitorios, etc.
Por un total de más de 35 obras.

Reparación de muros, armado de gaviones, limpieza de escombros, construcción de defensivos en ríos y riachuelos, y una cantidad de obras que es largo detallar.

En un período en que afloraron los negociados, por las diferenciales de precios internos frente a los externos, personalmente y junto a funcionarios de alta responsabilidad cubrimos operativos en las que se encontraron mercadería que debían destinarse al consumo del pueblo, pero que los acaparadores en perfecta combinación con los proveedores, hacían desaparecer para recibir enormes ganancias jugando con el hambre del pueblo.

Debo incidir y aclarar nuevamente, que en ningún momento la Alcaldía tuvo la misión de distribuir ni de fijar precios para productos esenciales como la carne, el aceite, la harina, el arroz, azúcar, y otros de consumo popular. Su labor fue únicamente de control de precios y de vigilancia a través de su Intendencia, para que esos bienes lleguen a los mercados y se abastezca la población.

Dos meses y medio de amarga pero de provechosa experiencia, dos meses de lucha y satisfacción por el acercamiento al pueblo y su identificación al haber compartido sus miserias y sus esperanzas.

Gracias pueblo paceño por haberme comprendido, bien o mal, pero que de ninguna manera os he defraudado levantando un sólo centavo de vuestro acervo. Gracias a quienes me dieron la breve y cortísima oportunidad de trabajar por mi ciudad natal con el espíritu limpio y sereno sin aceptar en ningún momento las presiones que infelizmente condicionan la vida de los hombres en nuestro país.

Alfonso Gosálvez Sologuren

ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

**VENDO O PERMUTO**
2000 Mts. de terreno en HUAJCHILLA por vehículo, en lo que será la mejor zona de La Paz, a lado de la Urbanización y complejo deportivo del CLUB DE TENNIS LA PAZ. Telf. 783810.

**TERRENO EL ALTO LA PAZ**
Compramos, anticrético y/o Alquiler de 1.000 a 5.000 Mts.2 sobre carretera a Río Seco.
Ofertas: Telf. 360999, horas de oficina.

## Comunidad ...

(Viene de la página 1)

mando del presidente peruano Fernando Belaúnde Terry. En esa ocasión, "condenó sin reservas la interrupción del régimen democrático boliviano", según el informe.

"Bolivia y la CE desarrollaban auspiciosas relaciones, las que se contemplaban incrementar, significativamente, con la culminación de un acuerdo entre los países del Pacto Andino y la CE. La paralización del proceso democrático boliviano significó, a su vez, la adopción de una enérgica contraposición comunitaria y el consiguiente enfriamiento de las relaciones", dice la declaración.

Agrega: "Sin embargo, la CE mantuvo contacto con algunos líderes políticos bolivianos a quienes consideró los legítimos representantes del pueblo de esa nación. En enero de 1981, la entonces presidenta del Parlamento Europeo, Simone Veil se entrevistó con Jaime Paz Zamora, durante la Quinta Reunión Interparlamentaria Europa-América Latina, que se efectuó en Bogotá. El nuevo vicepresidente boliviano fue recibido en Bruselas, en noviembre de 1980, por el vicepresidente de la Comisión, Wilhelm Haferkamp".

La declaración señala, asimismo, que, con el restablecimiento de la democracia, la Comunidad Europea se propone continuar sus relaciones y "revitalizar sus proyectos de cooperación (ayuda financiera y técnica al desarrollo, ayuda alimenticia, etc.), tanto en el marco bilateral como a través de la integración regional y subregional".

La delegación entregó un mensaje del presidente de la Comisión de las Comunidades Europeas, Gastón Thorn, al nuevo Presidente Constitucional de Bolivia, Hernán Siles Zuazo. El mensaje, dice:

"Señor Presidente,

En el momento en que asume las funciones de Presidente de la República de Bolivia, me es particularmente grato transmitirle, en mi nombre y en el de mis colegas de la Comisión, los mejores votos de éxito en vuestra alta y difícil misión.

El retorno de vuestro país a un gobierno democrático electo, no puede sino fortalecer los vínculos que los Estados miembros de la Comunidad Económica Europea han mantenido tradicionalmente con Bolivia y con sus socios del Pacto Andino. Por mi parte, puedo asegurarle que la Comisión hará todo lo que esté a su alcance para ayudarlo a retomar el camino del desarrollo de vuestro país, golpeado en los últimos tiempos por una crisis económica extremadamente grave. En este contexto, estoy en condiciones de informarle que la ayuda que la Comunidad aportaba a vuestro país en el marco de su política de cooperación al desarrollo será retomada y, si es posible, reforzada rápidamente.

Estoy igualmente convencido de que nosotros podemos trabajar mancomunadamente para que las relaciones entre la Comunidad Económica Europea y el Pacto Andino puedan encontrar un nuevo impulso y llegar a la conclusión de un acuerdo de cooperación entre las dos partes, permitiendo de esta manera el desarrollo armonioso y estable de esas relaciones.

Es con esta certeza que yo le transmito todos los votos de la Comisión de las Comunidades Europeas por un porvenir de paz y prosperidad para el pueblo boliviano.

Le ruego aceptar, señor Presidente, las seguridades de mi más alta consideración.

Gastón Thorn".

## Belaúnde llama a fortalecer...

(Viene de la página 1)

Calificó al proyecto de construcción de la Carretera Marginal de la Selva, del cual es uno de sus principales impulsores, como un reto para los países de Sudamérica y que, si es vencido, "se habrá demostrado la capacidad de los pueblos del continente".

**DEMOCRACIA**

Belaúnde saludó el retorno de Bolivia a la democracia y expresó su agrado por "la evidencia de que Latinoamérica sigue el camino de la democratización".

Dijo que el Perú, si bien tiene mayores afinidades con los gobiernos democráticos, es respetuoso de la autodeterminación de todos los pueblos respecto al tipo de gobierno que quieran darse.

Afirmó que su presencia en La Paz tenía el objetivo de "demostrar a propios y extraños el ferviente anhelo del Perú de que Bolivia supere, en la democracia, sus problemas económicos y alcance la estabilidad".

Calificó a Bolivia como el "desafío más difícil de Sudamérica", el cual será superado con una efectiva integración.

**PROBLEMA MARTIMO**

Reiteró que su país siente "la mayor simpatía por el anhelo tan justificado de Bolivia de tener una salida soberana al mar" y postuló soluciones "dentro de la mayor armonía, no por la vía de la confrontación, sino a través de la integración".

Descartó la posibilidad de que el Perú denuncie el Tratado suscrito con Chile en 1929, que obliga a este último país a consultar con el Perú cualquier probable cesión a Bolivia de territorios que antes fueron peruanos.

Dijo que, en todo caso "hay la posibilidad de solucionar el problema en el marco de los tratados vigentes. El Perú cumplirá su papel sobre la base de nuestra hermandad y el deseo de paz y armonía".

**COOPERACION**

Belaúnde hizo una amplia exposición sobre las posibilidades de cooperación mutua entre Bolivia y Perú.

Dijo que Perú está dispuesto a cooperar al establecimiento de mejores vías de comunicación de Bolivia con las costas del Pacífico y, en ese sentido, planteó una gestión binacional para conseguir el financiamiento externo necesario para el mejoramiento de la carretera que une al puerto peruano de Ilo con la ciudad de La Paz.

Afirmó que también es necesario impulsar proyectos binacionales de desarrollo en el área de influencia del lago Titicaca y construir una carretera asfaltada entre La Paz y Cuzco, con fines turísticos.

Después de la conferencia de prensa, Belaúnde se reunió con una delegación de los residentes peruanos en La Paz.

El Presidente peruano, quien tuvo palabras de agradecimiento por la hospitalidad del pueblo boliviano, retornará hoy a Lima, inmediatamente después de la posesión de los nuevos mandatarios bolivianos.

## Carlos Andrés Pérez postula...

(Viene de la página 1)

brán aprendido la lección que han recibido en estos años".

El ex presidente venezolano dijo que hablaba de estos asuntos "con todo conocimiento, porque he seguido de cerca las expectativas y el sufrimiento del pueblo boliviano. Bolivia es un país que los venezolanos llevamos en nuestro corazón; es uno de los legados de la obra del Libertador Simón Bolívar".

**REIVINDICACION MARITIMA**

Pérez se refirió luego al enclaustramiento geográfico de Bolivia, originado en la guerra que provocó Chile en 1879. Dijo que su respaldo más claro a esta causa fue la donación del barco Simón Bolívar; "y lo volvería ha hacer", añadió en respuesta a algunas críticas que surgieron en su contra ante esa donación.

"Es un símbolo de nuestro compromiso, de nuestra decisión de contribuir a que Bolivia logre lo que es su reivindicación suprema", añadió.

"El mar para Bolivia no hay que mirarlo solamente como la reivindicación de un territorio que le fue arrebatado, desgraciadamente en una de las pocas guerras que han habido en nuestro continente. Este problema hay que verlo dentro de la integridad no sólo geográfica de Bolivia sino dentro de la identificación del ser boliviano", sostuvo.

"La mediterraneidad produce una mediatización de la soberanía de este país. Y Bolivia no será Bolivia; Bolivia no tendrá toda su capacidad de ser una gran nación latinoamericana sino cuando se haya reparado esa injusticia, que debe ser fruto de una acción latinoamericana".

El ex presidente de Venezuela considera que ya se han dado algunos pasos que hacen prever una solución al enclaustramiento geográfico de Bolivia. Se refería al respaldo de la Organización de Estados Americanos, pero principalmente, según él, a la "Declaración de Ayacucho".

En 1974, en ocasión de sesquicentenario de la Batalla de Ayacucho, en una declaración regional, de la que participó Chile, "consagra en un documento suscrito por siete naciones el concepto esencial de que a Bolivia debe resolvérsele su problema de mediterraneidad".

Pérez aconsejó a los bolivianos que unifiquen criterios en torno a éste y otros asuntos que ponen en juego su estabilidad. "Los bolivianos de uniforme y traje civil deben unir esfuerzos para lograr este propósito que es la implementación de la independencia y de la soberanía de Bolivia", anotó.

**REPERCUSIONES**

Pérez dijo también que el retorno a Bolivia a la democracia tendrá una serie de repercusiones en toda la región del cono sur, en la que los militares tienen prominencia en el gobierno.

"Aquí en el cono sur perviven dictaduras, algunas de ellas, ya mineralizadas, como es el caso del dictador del Paraguay; se pierde la cuenta de los años durante los cuales ha despotizado a su país. Y tenemos también vecinos de Bolivia como Chile, donde una dictadura ha causado angustias en el hogar chileno y ha desarticulado su economía".

"No nos extrañe -añadió- que pronto veamos situaciones similares a las que está viviendo Bolivia... A los militares no les corresponde el gobierno, los militares no gobiernan bien. Esto va a tener una influencia decisiva sobre toda la región".

## Herrera Campins destaca el...

(Viene de la página 1)

en su país para el 24 de abril de 1983. Más tarde, al despedirse, me dijo que esto podría tener lugar mucho antes de lo que se pensaba.

Señor Presidente: Usted ha sido fiel a su palabra y debe sentir el profundo orgullo del deber cumplido.

Estoy seguro que Bolivia contará con su valioso concurso en los difíciles días que se aproximan a fin de afianzar el sistema democrático en ese país, lo cual constituiría el mayor homenaje al Libertador en su Bicentenario.

Oportunamente recibí su amable telegrama del 29 de septiembre por medio del cual me invita para la ceremonia de la Trasmisión del Mando Presidencial en Bolivia. Mucho lamento comunicarle que me será materialmente imposible poder acompañarlos en tan trascendental e histórico acto, cuya proyección debe ser beneficiosa para el hermano pueblo boliviano.

Usted sabe que siempre he creído que un buen entendimiento entre los sectores civiles democráticos y las Fuerzas Armadas, sobre la base del respeto institucional, representa la mejor garantía para unos y otros, y fundamentalmente, para la deseada estabilidad del Gobierno Civil.

Siempre recuerdo sus palabras, de que había sido designado para presidir a su país con el objeto de conducirlo a la transición democrática y que los 6 años que le restan como militar efectivo los iba a dedicar a consolidar el proceso democrático. Conoce usted la complacencia con que escuché tan definitiva promesa.

Al renovarle mi deseo de mantener y profundizar nuestra amistad personal, quiero reciba señor Presidente, el testimonio de mi aprecio y reconocimiento.

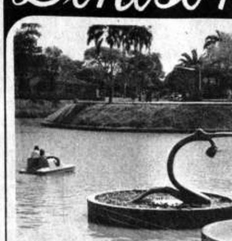
Cordialmente

Luis Herrera Campins.

**NO DEJE PASAR ESTA OPORTUNIDAD DE GANAR MAS DINERO FACILMENTE**
Prepárese en su casa con los cursos por correspondencia de Hemphill Schools.

Juan de la Riva, Esq. Loayza
Edif. Alborada Local 1
La Paz, Bolivia
Tel.: 34-34-93
• MOTORES DIESEL
• AIRE ACONDICIONADO, REFRIGERACION Y ELECTRICIDAD
Autorizado por R.M. No. 395
ENVIE ESTE CUPON HOY Y RECIBIRA CATALOGO
GRATIS
QUE LE ENSEÑARA UNA NUEVA FORMA DE GANAR DINERO FACILMENTE
2B-G4410
HEMPHILL SCHOOLS
Casilla 20763
La Paz, Bolivia
Deseo recibir información sobre la especialidad que marco con una "X"
RADIO-ELECTRONICA-T.V. — MECANICA AUTOMOTRIZ — CONTABILIDAD
AIRE ACONDICIONADO — MOTORES DIESEL — INGLES
REFRIGERACION-ELECTRICIDAD
EDAD
TIPO

**Denise hotel**
24 de Septiembre esq. Vaca Diez a una cuadra del Arenal



ES LEY DEL CRUCEÑO LA HOSPITALIDAD
• Teléfono
• Baño Privado
• Televisor
• Ventilador
• Aire acondicionado
• Suites
• Comedor y bar.
• Habitaciones sencillas y dobles
AQUI, SANTA CRUZ SERA MAS SUYA....
Un Hotel elegante cómodo, céntrico, y económico.
PRUEBENOS !!

Reservaciones: Santa Cruz telfs. 31007-41467-41486

**Aceite industrial Mobil D.T.E. oil**

Especial para engranajes, turbinas a vapor e hidráulicas.

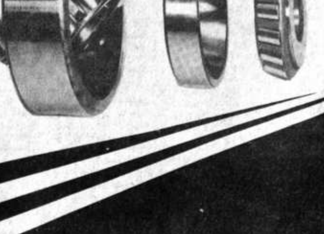
Características:
Mobil D. T. E. Light, equivalente a YPFB ATB 40
Mobil D. T. E. Medium, equivalente a YPFB ATB 45
Mobil D. T. E. Heavy/Medium, equivalente a YPFB ATB 50
Mobil D. T. E. Heavy, equivalente a YPFB ATB 60/70

Aceite especial para engranajes:
Mobil Gear 630, equivalente a YPFB VFC–80 (EPS–200)
Mobil Gear 632, equivalente a YPFB VFC–120 (EPS–400)
Mobil Gear 634, equivalente a YPFB VFC–150 (EPS–600)
Mobil Gear 636, equivalente a YPFB VFC–200 (EPS–800)

Unicos distribuidores autorizados en Bolivia:
PEMSA
PROVEEDORA DE EQUIPOS Y MATERIALES S.A.
Av. Montes 650. Casilla 1497. Telfs. 322232-353105
La Paz – Bolivia
1559

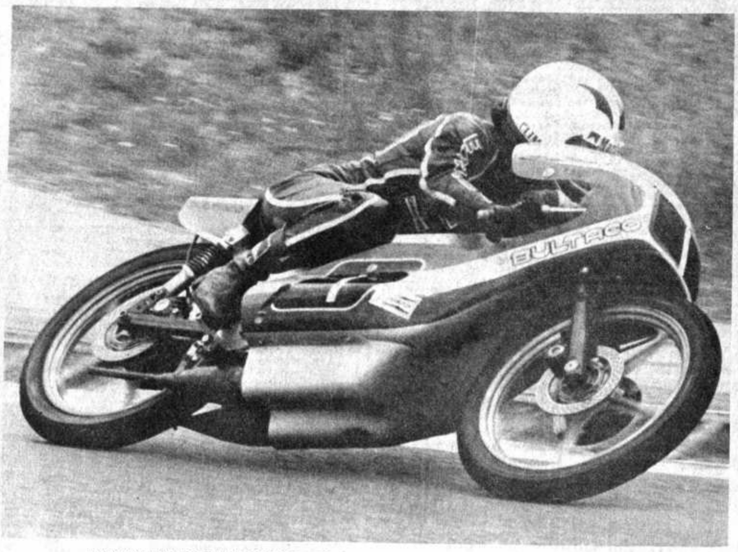
**Anuncie en PRESENCIA**

**RULECAR LTDA.**
IMPORTADORA DE RODAMIENTOS Y REPUESTOS
SANTA CRUZ: CALLE VELASCO N° 221 TELEFONO N° 4-6060
LA PAZ : CALLE BUENO N° 260 TELEFONO N° 3-23152
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE RODAMIENTOS



SNR
TECNOLOGIA FRANCESA DE AVANZADA

PRESENCIA Deportes
La Paz, Bolivia, domingo 10 de octubre de 1982



MOTOCICLISTA DE FAMA MUNDIAL.- El venezolano Angel Nieto, valor mundial de motociclismo, mostrando su clásico e impecable estilo, en una de las últimas pruebas europeas (FOTO EFE)

# Carlos Hugo Méndez ganó el "Premio Integración Oriental"

SANTA CRUZ, 9 (PRESENCIA).- Hoy en la tarde finalizó en el kilómetro tres de la carretera al norte, en la ciudad de Santa Cruz, una versión más de la competencia automovilística "Integración del Oriente".

Infelizmente esta prueba no pudo hacerse en su totalidad, como consecuencia de las precipitaciones pluviales que se registraron en esta ciudad y que en cierto modo empañaron esta prueba y la razón fundamental fue que se debió atrasar una semana, como consecuencia del atraso mismo con que se corrió el Gran Premio Nacional de Automovilismo.

Sobre el particular los dirigentes del automovilismo local manifestaron que para el próximo año serán intransigentes en cuanto se cumpla con la fecha que señale el ACBSC. y que podría ser en el mes de agosto para evitar la temporada de lluvias.

Nando Bowles , Presidente de la filial de Santa Cruz, declaró tener ambiciosos planes para el próximo Premio de Integración del Oriente, pues tiene en mente que la prueba se corra hasta la frontera con el Brasil, más concretamente hasta Piso Firme una población fronteriza con el Brasil.

Como consecuencia de las intensas lluvias, el tramo desde San Javier, hasta el cruce El Berjel, era intransitable, razón por la que se tuvo que ir hasta ese punto, 37 kilómetros de San Javier, en caravana, para desde allí largar la competencia en su último tramo.

El primer coche en cruzar la meta fue el número 1 de "Chino" Méndez que lo hizo exactamente a las 15.32.40 17/100 empleando un tiempo de 1 hora 6'15"33/100. El segundo en atravesar la meta fue el corredor Armando Paravicini que lo hizo a las 15h.33'12" 44/10 logrando de esta manera el mejor tiempo en la etapa y clasificandose ganador de este último tramo.

EN SANTA CRUZ.- Paravicini, Chichi Méndez y Burgoa, en Santa Cruz, durante el Gran Premio Nacional. Paravicini fue el que mejor papel hizo de los tres, en el "Gran P... Oriental", que terminó ayer.

# Marathon concita hoy el interés en Cochabamba
## Más de ochocientos inscritos

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- Más de ochocientos atletas se inscribieron para la marathón que se correrá el próximo domingo en horas de la mañana por las principales arterias de la ciudad.

La firma Manaco y la jefatura del Distrito Escolar organizaron esta prueba, la misma que despertó gran interés entre los estudiantes por cuanto tiene puntaje para clasificar a fin de año al colegio que logre el mayor número de pruebas y competencias ganadas.

Según los organizadores la prueba comenzará a las 10 de la mañana y atravesará las principales avenidas de Cochabamba. Desde luego el Colegio de Jueces de la dirección y supervisión de Educación Física hicieron conocer su aceptación al control de la prueba. De otro lado se recibió la promesa de un control riguroso de parte de los efectivos de la Guardia de Seguridad Pública que con uniades moviles seguirán el curso de la competencia.

Los estudiantes agrupados en equipos han venido entrenándose intensamente para esta competencia.

Una vez terminada la prueba los ejecutivos de "Manaco sabe de calzados" entregarán los premios los mismos que consisten en objetos de portivos variados así como trofeos.

La Asociación de Atletismo hizo saber que se homologará la marca porque esta competencia, oficializada por la jefatura escolar, se realizará todos los años.

### Mundial de volibol:
## URSS y Brasil son los candidatos al título

BUENOS AIRES, 9 (AP).- La Unión Soviética y Brasil se perfilan como firmes candidatos para ganar el décimo campeonato mundial de volibol masculino, que continuará mañana con la tercera fecha de cuartos de final.

El poderoso sexteto soviético, actual campeón olímpico y mundial, venció a Checoslovaquia 3-1, mientras Brasil se impuso a Cuba 3-0.

La última vez que Brasil derrotó a Cuba fue en 1971.

Ambos partidos se jugaron anoche en Mendoza por la zona "X", que encabeza la Unión Soviética con seis puntos. Brasil tiene cinco al igual que Bulgaria, que venció a Polonia 3-0 en Mendoza. Checoslovaquia y Polonia sumaron cuatro puntos y Cuba tres.

## Igualaron Nacional y Sol de América

ASUNCION, 9 OCT (EFE).- Nacional y Sol de América empataron hoy a un gol, en la apertura de la cuarta fecha de la tercera y última rueda del campeonato paraguayo de fútbol, de primera división.

Fidel Mino, a los 24 minutos, anotó el gol de Sol de América, mientras que Alejandro Cabrera, a los 70, marcó el tanto del empate.

La penúltima fecha se disputará el domingo, en el estadio de la Liga, con el encuentro River Plate-Libertad, a primera hora y Olimpia-Cerro Porteño, de fondo.

Olimpia, que es puntero, ganando a su tradicional rival, se asegurará el título de campeón por quinta vez consecutiva.

# Estadística de la Primera "A" de AFLP

Al término de la primera rueda del torneo oficial de Primera "A" de la Asociación de Fútbol de La Paz, la Asesoría General de dicha entidad dio a conocer un detallado como minucioso cuadro estadístico relacionado con los torneos de dicha categoría así como la serie juvenil.

El cuadro es el siguiente:

TABLAS DE POSICIONES Y GOLEADORES HASTA EL DIA 4 DE OCTUBRE DE 1982.-

PRIMERA "A" NO AFICIONADOS

| EQUIPOS | PJ. | PG. | PE. | PP. | WO. | GF. | GC. | Ptos. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1°. Mariscal Braun | 6 | 3 | 3 | - | - | 10 | 5 | 9 |
| 2°. 31 de Octubre | 6 | 3 | 2 | 1 | - | 8 | 7 | 8 |
| 3°. Deportivo Litoral | 6 | 1 | 5 | - | - | 14 | 11 | 7 |
| 4°. Always Ready | 6 | 2 | 3 | 1 | - | 11 | 9 | 7 |
| 5°. Unión Maestranza | 6 | 1 | 3 | 2 | - | 13 | 10 | 5 |
| 6°. Figaro Constructor | 6 | - | 4 | 2 | - | 6 | 10 | 4 |
| 7°. Ferroviario | 6 | - | 2 | 4 | - | 7 | 17 | 2 |
| | | | | | | 69 | 69 | |

GOLEADORES.- CON SIETE GOLES.- Carmelo Angulo (CAR); CON CUATRO GOLES.- Oscar Kosovic (Litoral), Roberto Zeballos (Maest.); CON TRES GOLES.- Mario Saucedo y Fidel Gironás (Litoral), Néstor Paz (Maest.); CON DOS GOLES.- Javier Torrico (Litoral), Nicolás Bonifacio (Ferro), José Larrea, Juan Calvo y Mario Portugal (M. Braun), José Quiroga (Maest.), Simón Antezana y Enrique Albarracin (31 Oct.), Rodolfo Cornejo (CAR), Emilio Patzi (Litoral); CON UN GOL.- Jaime Soria G. y Luis Reyes (CAR), César Calderón, Osman Silva, Gonzalo Cerruto, Arturo Avilez y Aldo Pérez (Ferro), Wálter Buitrago, Félix Méndez, Cupertino Revollo, Julio Saavedra, Hernán Aparicio y Mario Astorga (Fígaro), Héctor Mendivil, José Siles, Mario Loza e Ignacio Ramirez (M. Braun), Max Vela, Rubén Illescas, Fortunato Zeballos y Grover Calderón (Maest.), Freddy Méndez, Raúl Herrera, Juan Claure y Bladimir Rivera (31 Oct.).

PENALES CONVERTIDOS.- Gonzalo Cerruto (Ferro a E. Pardo (Litoral); Arturo Avilez (Ferro) a S. Portela (31 Oct.); Juan Claure (31 Oct.) a O. Navarro (Ferro); Carmelo Angulo (CAR) a F. Choquevillca (Fígaro); Emilio Patzi (Litoral) a E. Cuéllar (M. Braun).

PENALES ATAJADOS.- Carlos Herrera (Fígaro) a R. Castillo (31 Oct.).

PENALES MARRADOS.- Gonzalo Cerruto (Ferro) contra Always Ready. Bernabé Quiróz (M. Braun) contra Fígaro.

JUGADORES EXPULSADOS.- Gonzalo Cerruto, Cimar Vega, Oscar Villarroel, César Calderón y Salomón Luján (Ferro); Guido Daza, Wilson Suárez, Rodolfo Cornejo (CAR); Carlos Herrera y Oswaldo Yepez (Fígaro); Grover Calderón (Maest.); Freddy Méndez y Víctor Salgueiro DT. (31 Oct.).

# Bayern pasó ayer a punta en Alemania

FRANCFORT, 9 (AP).- Bayern Munich subió al primer lugar del campeonato de fútbol de Alemania Occidental al empatar hoy 2-2 con Hamburgo en el llamado "duelo de campeones".

Munich, ganador de la Copa del año pasado, perdía 2-0 al terminar el primer tiempo. Juergen Milewski a los 27 minutos y Horst Hrubesch a los 29 anotaron por Hamburgo, campeón de Liga el año pasado.

Pero Paul Breitner y Karl Heinz Rummenigge reaccionaron con goles a los 4 y a los 20 minutos del segundo tiempo para empatar.

Unos 73.000 aficionados presenciaron el encuentro en el Estadio Olímpico de Munich.

Después de nueve jornadas, solamente Hamburgo permanece invicto.

Stuttgart cayó del primero al tercer lugar por su derrota ante Eintracht Frankfurt 3-0, su primera de la temporada.

Borussia Dortmund subió del sexto al cuarto y envío al Fortuna B Duesseldorf al sótano al vencerlo 3-2.- Colonia empató 0-0 contra Bayer Leverkusen, Eintrach Braunschweig y Nuremberg empataron 2-2 y Karlsruher y Kaisrslautern empataron 1-1.

Bochum superó a Borusia Moenchengladbach 3-1 y Arminia B Bielefeld ganó a Hertha Belin 2-1.

Resultados de hoy:

Bayern Munich 2, Hamburg SV 2; Borussia Dortmund 3, Fortuna Duesseldorf 2; Bayer Leverkusen 0, FC Cologne 0; Eintracht Braunschweig 2, FC Numemberg 2; Karlsruher SC 1, Kaiserslautern 1; E... Frankfurt 3, UFB St... VFL Bochum 3, ... Moenchengladbach 1; ... Bielefeld 2, Hertha BSC...

Ayer:

SV Werder Breme... Schalke 0.

## Murió ay... Pichín Visc...

Ayer dejo de exist... fuera destacado ju... fútbol, de The Strong... década del 40, Hugo ... del Villar, más cono... Pichín Viscarra.

Fue el puntero-i... de aquella delantera... tegraban Calichín ... Pissa Rodriguez, ... Vega, Armando Ga... Pichín Viscarra.

Pichín Viscarra ... también las seleccion... ñas de fútbol en d... oportunidades.

El Club The Stron... declarado duelo por ... de 30 días e invita... miembros, socios ... patizantes a la trasla... los restos mortales ... fuera gran jugador ... primer equipo de fút... domingo a horas 16, ... casa ubicada en l... Francisco de Miranda ... Carrasco número 111 ... flores.

PRESENCIA, ... al sentimiento de pe... causó la muerte ... deportista.

# Independiente y Velez en gran cotejo en Argentina

BUENOS AIRES, 9 OCT (EFE).- El partido entre el puntero de la clasificación, Independiente y su escolta Velez Sarsfield, acaparará la atención de la décimoséptima jornada del campeonato argentino de fútbol de primera división que se disputará mañana.

Independiente igualó sin tantos en Santa Fe con Unión y Velez por idéntico marcador con Boca Junirs, en los encuentros correspondientes a la jornada que se realizó el miércoles pasado.

Los "rojos" encabezan la clasificación con 23 puntos, seguidos a sólo uno por la escuadra velezana, por lo que en el partido que se jugará en Avellaneda estará en juego la vanguardia del torneo.

Por su parte, Boca Juniors, tercero con 21 unidades, tendrá un difícil compromiso en su estadio ya que recibirá al ascendente Talleres de Córdoba que marcha con un punto menos.

Estudiantes de La Plata, que comparte el tercer puesto con Boca, será local frente a Unión de Santa Fe, un equipo con pronunciados altibajos y que está ubicado en los puestos de retaguardia.

River Plate, que ganó en sus dos últimas presentaciones, enfrentará en Córdoba la a Instituto en un partido que puede ser fundamental, para la recuperación del conjunto que también participa en la Copa Libertadores.

El programa de la décimoséptima jornada es el siguiente:

Nueva Chicaco - Argentinos Juniors; Instituto- River Plate; Sarmiento -Racing (Avellaneda); Ferro Carril Oeste- Quilmes; Estudiantes-Unión; Independiente - Velez Sarsfield; Boca Juniors - Talleres; Platense - Racing (Córdoba); Rosario Central - Huracán.

Hugo Orlando Gatti

# Cochabamba envió una nueva nota al A.C.B.
## En relación a una sanción

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- El presidente de la Comisión Deportiva del Automovil Club Boliviano envió nueva nota al directorio central del Automóvil Club Boliviano, ante la sanción que se impuso a esta entidad a raíz de la suspensión del Gran Premio Nacional y que no llegára a La Paz.

La nota señala: "En fecha 20 de septiembre del año en curso, enviamos a vuestro presidente la carta 167/82 comentando la suspensión que se había determinado en contra de nuestra filial, nota que, lamentablemente no ha merecido respuesta hasta la fecha.

Con posterioridad hemos recibido la nota s/n de la Comisión Deportiva Nacional, fechada el 15 de septiembre y despachada, recién el día 29 de septiembre, según consta en fotocopias adjuntas, lo que corrobora el procedimiento anímalo empleado por la Comisión Deportiva Nacional, según lo manifestamos en nuestra nota mencionada en el párrafo anterior.

Como podrán imponerse por el tenor de la fotocopia adjunta, el desatino de la Comisión Deportiva Nacional se hace patente nuevamente, ya que el pretender hacer un quedo bueno con nuestra filial, aclara que la sanción no es a ella nino más bien al pueblo de Cochabamba atribuyendose una facultad que en ningún caso le compete, hecho que además, nosotros como filial y como parte de la comunidad cochabambina rechazamos categóricamente, remarcando que la paralización total que afectaba a este departamento fue resuelto del consenso de nuestra comunidad en todos sus estamentos.

Este concepto cobra mayor relieve, si partimos de la base elemental que el "Gran Premio" se financió con recursos del pueblo boliviano en momentos en que este se debatía en una profunda crisis económica haciendo aún más inoportuna su realización.

Por lo expuesto anteriormente se desvirtuan las desafortunadas declaraciones públicas del señor Armando Paravicini en sentido de haber sido unos pocos "agitadores" los causantes de la interrupción de la competencia, hecho que demuestra una vez más la injerencia de personas extrañas a la institución y el manoseo al que se prestan las actuales autoridades de la Comisión Deportiva Nacional.

Esta nota con copias se enviaran a todos los medios de difusión para demostrar que algo va mal en el automovilismo y especialmente en el Automovil Club Boliviano, que al parecer muestra cierta descomposición.

# Terminó torneo colegial en ciudad cochabambina

COCHABAMBA, 9 (PRESENCIA).- Con gran éxito terminó el torneo intercolegial de voley en damas y varones que se realizó en esta capital, con la intervención de establecimientos educacionales de secundaria.

El plantel de Liceo Elena Arze en un encuentro muy interesante derrotó al conjunto de Liceo Zamudio por dos canchas a cero. Con parciales de 15-13 y 15-4.

El elenco ganador presentó a lo largo de sus eventos el siguiente plantel: Lidia Padilla, Benita Padilla, Lucy Padilla, Bertha Mercado, Carmen Cabrera, Hilda Sánchez, Patricia Sánchez, Jobita Andia, Martha y Ruth Torrico, Adela Antezana y Janeth Gorriti.

Vale la pena mencionar la labor de las profesoras Demetria de Rojas y la Directora, profesora Lourdes Revollo por su permanente colaboración.

**AVAROA CAMPEON**

En varones el plantel del Colegio Avaroa se coronó campeón al derrotar al Colegio San Agustín por dos canchas a cero. El plantel campeón estuvo constituido por Guery Dipp, César Pardo, Carlos Montecinos, Enrique Urquieta, José Pérez, Henry Gonzales, Germán Pardo y Carlos Montaño.

# Mineros dinamizarán las actividades deportivas

Dirigentes de la ...ederación de Trabajadores ...ineros de Bolivia, in...rmaron que dinamizarán las ...tividades deportivas a ...rtir de la próxima gestión ...alizando campeonatos en ...dos los distritos de la ...nería nacionalizada.

El fútbol, básquetbol, ...libol, ajedrez y otros ...portes serán programados en los calendarios deportivos. Asimismo, dijeron nuestros informantes trataremos de reacondicionar algunos escenarios deportivos.

"Es nuestra intención brindar un sano esparcimiento a quienes trabajan para sostener la economía nacional. Es necesario que, las actividades musculares sean factores de mayor acercamiento entre la familia minera", sostuvieron.

Finalmente, indicaron que existen jóvenes con innatas condiciones para la práctica del deporte pero que por la falta de actividades permanentes no pueden dedicarse con mayor entusiasmo a su disciplina favorita.

# La bicicleta puede ser dañina para la salud

WASHINGTON, 9 (EFE).- Aunque desprovisto de la rudeza que acompaña en la mayoría de las ocasiones al beisbol y al fútbol americano, el ciclismo es el deporte que más lesiones ocasiona a quienes lo practican en los Estados Unidos.

Un total de 527.799 personas recibieron tratamiento de urgencia en hospitales norteamericanos durante el año que terminó el pasado 30 de junio, informó la Comisión para la Seguridad de Productos para el Consumidor.

La alta cifra refleja la popularidad de las bicicletas entre los consumidores como medio de recreación y ejercicio, dijo la comisión al difundir las estadísticas compiladas.

El beisbol, con 476.766 lesionados durante el año, y el fútbol americano, con 463.429, fueron los siguientes dos deportes en la lista.

Las cifras señalan que de cada 100.000 personas que practican el ciclismo, 247,6 se exponen a sufrir lesiones de mayor o menor gravedad, proporción que aumentó respecto a la del año anterior, que era de 242,9.

En el caso del beisbol, el cálculo fue de 223,7 heridos por cada 100.000 americanos, frente a los 224,2 registrados en el período anterior.

La tasa disminuyó también en el caso del fútbol americano, de 220,8 a 204,8 por cada 100.000 personas, en el mismo período.

El baloncesto, con un índice de peligrosidad de 198,1 por cada 100.000 personas, y el patinaje sobre ruedas o sobre hielo, con 97,8, ocuparon el cuarto y quinto lugar de las estadísticas.

El hockey, tanto sobre hielo como sobre hierba, registró un total de 43.109 lesionados en el periodo estudiado.

En la mayoría de los deportes, las edades más afectadas por lesiones oscilaban entre los 15 y 24 años.

En el caso del ciclismo, los más perjudicados tienen entre los 5 y los 14 años de edad.

La proporción es también elevada en niños menores de cinco años, ya que las lesiones sufridas por quienes montan triciclos o velocípedos excluídos de la estadística- fueron 10.323 en el año en cuestión.

GRAN NADADOR ALEMAN.- Este es Michael Grob, extraordinario nadador alemán ganó dos títulos mundiales en el último torneo mundial efectuado en Guayaquil (FOTO Werek)